



Allende a los periodistas y corresponsales extranjeros:

El Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, en la conferencia de prensa en la que tomaron parte periodistas y corresponsales extranjeros, representantes de órganos informativos de todos los

continentes. Las preguntas entregadas al Jefe del Estado, que no eran conocidas, versaron desde la política que está poniendo en práctica el Gobierno de la Unidad Popular, hasta la toma de terrenos.

GUARDA ABAJO EL DOLAR

(Información en página 15)

"EL NUESTRO ES UN PROCESO REVOLUCIONARIO A LA CHILENA"

"El cobre es el sueldo de Chile y por ello elevaremos su producción".
"No tengo que dar ni daré explicaciones a nadie sobre mi reunión con los militares de la Guarnición de Santiago".



Los dirigentes sindicales del Banco Español-Chile denunciaron, en conferencia de prensa, que los ejecutivos de la institución se habían "fabricado" indemniza-

ciones que ascendían a 15 millones de escudos. Esta maniobra obligó a la toma del Banco, el que posteriormente fue intervenido por el Gobierno Popular.

LA NACION

Santiago, Jueves 6 de Mayo de 1971

Año LIV N° 19.507

PRECIO E° 1,60



Puerto Split, Yugoslavia.— El Encargado de Negocios de Chile en ese país, Carlos Barros Van Buren, re-

cibe los honores correspondientes a su rango, luego que el Buque-Escuela atracó a la dársena del puerto Split.

¿QUIEN DISPARO SOBRE EL MAGNATE HIPICO?...

Rafael Frieri, "dueño" del Hipódromo de Techo fue baleado en un departamento del Hotel Carrera.

Jóvenes de la UP:

"A DERROTAR EL SABOTAJE DE LA DERECHA"

Conferencia de prensa ofrecieron los dirigentes del Comando Nacional Juvenil de la Unidad Popular.

Un llamado a derrotar los planes de sabotaje en la economía que propicia la derecha hicieron los dirigentes del Comando Nacional Juvenil de la Unidad Popular, en conferencia de prensa ofrecida ayer en la Cámara de Diputados.

Más de 200 delegados de todo el país se reunieron a fines de la semana pasada para analizar el papel que deben jugar los jóvenes en la defensa del Gobierno Popular y en contra de los ataques y provocaciones sediciosas de la derecha y el imperialismo.

En el llamado que hicieron los jóvenes luego del evento se afirma que como formas concretas de cumplir esta tarea, es necesario constituir las Brigadas Especiales de Elevación de la Producción, vigilancia y responsabilidad frente a la actividad laboral.

TODO AYSÉN APOYA AL INTENDENTE

Desafuero de Nolberto Añasco ha creado ola de protestas en toda la provincia.

MAS CAMPESINOS SE SUMAN A CAMPAÑA DE MAYOR PRODUCTIVIDAD



El Gobierno fija el primer contingente de producción

El Gobierno Popular anunció la fijación del primer contingente de producción.

La medida recayó en la industria INDUS LEVER, que produce jabones y detergentes, entre ellos, Rinso, Omo, Jabón Lux, Champú Sedal, Linic, Jabón Gringo, Margarina Dorina y Colonia Coral.

Esta industria deberá aumentar su producción de un 5 a un 10% en relación a lo que tenía contemplado para el presente año.

De este modo, frente al aumento de la demanda por la redistribución del ingreso, el Gobierno cautela los intereses del pueblo, obligando a las industrias a producir de acuerdo a toda su capacidad instalada.

VIENTO EN POPA MARCHA EL MINISTERIO DEL MAR



El poeta Juvenio Valle recibió una manifestación de la Sociedad de Escritores, al ser confirmado en su cargo de Director de Bibliotecas y Museos de Chile. Lo acompañan en la foto Julio Silva

En plena marcha el plan habitacional en Valdivia

El Subsecretario del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, Marcos Álvarez, señaló ayer que están adelantados los estudios para la firma de un convenio operacional entre ese Ministerio y la Escuela de Constructores Civiles de la Universidad Técnica del Estado, de Valdivia, luego de regresar de una visita a esa ciudad.

Marcos Álvarez manifestó que a la Escuela de Constructores Civiles de la UTE de Valdivia le corresponderá una amplia labor en el recientemente creado Centro de Investigaciones Habitacionales de la Zona Sur.

REMEDIACION

Puso de relieve que una importante labor corresponderá en las obras de remodelación de la ciudad fluvial a la Sociedad de

Remodelación Urbana de Valdivia, que se constituirá entre el Municipio local y la Corporación de Mejoramiento Urbano. Dentro de 60 días—anunció—se iniciará la construcción de bloques de edificios de departamentos.

Dijo que en noviembre se levantarán dos torres con un total de 155 departamentos en el centro de la ciudad, las que serán destinadas a los imponentes de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

Dió a conocer, además, que se erradicarán a 1.550 familias que aún viven en barracones construidos con motivo del terremoto de 1960. Un grupo de 361 familias serán ubicadas en la Población Pícaro, donde se construyen igual número de viviendas.

Aceleran medidas para combatir la sequía

UNA NUEVA REUNION, sostuvieron los integrantes de la Comisión Nacional de la Sequía, que estudia y pone en práctica las soluciones destinadas a paliar los efectos del flagelo que afecta a la zona norte, especialmente a las provincias de Coquimbo y Atacama.

En la reunión, celebrada en el Gabinete del Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, estuvieron presentes los Directores de la Dirección General de Obras Públicas, de Aguas y Riego, el Secretario de la Comisión de Sequía, Coronel Orlando Jorquera y el Jefe de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior, Atilio Gaste.

En la reunión se informó que la sequía en el Norte Chico se había agravado por el aumento de la población que se dedica a las actividades mineras. Entre las conclusiones adoptadas en las anteriores reuniones de la Comisión se destacó la que se refieren a la educación para el uso

racional del agua, la prioridad para dotar del vital elemento a las escuelas, la coordinación entre los servicios sanitarios, la aceleración de los estudios de prospección hidrográficas para llegar a soluciones inmediatas y la nueva política de precios para la instalación de arranques domiciliarios de alcantarillado.

En la reunión de ayer se acordó, entre otras cosas, acelerar al máximo la perforación de pozos profundos debido a que contribuyen a paliar, en corto plazo, los problemas de falta de agua y después constituyen parte del esqueleto de recursos hidráulicos que deberán ser operados por la Empresa Nacional de Riego, en formación.

Con este mismo fin, se acordó, además, buscar los recursos extraordinarios para llevar adelante el plan de pozos profundos en Coquimbo y Atacama, determinando los puntos precisos en donde deberán hacerse prospecciones



EL EMBAJADOR DE ITALIA, Norberto Benvenuto Urrutia, efectuó una visita de cortesía al Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, durante la cual expuso el interés de su país por acrecentar los vínculos comerciales con nuestro país. "A pesar de la distancia que nos separa—dijo el diplomático—, creo que existen buenas perspectivas para incrementar las relaciones que siempre hemos tenido". El Ministro, junto con agradecer el gesto, le informó de aquellos rubros de transportes donde se aprecia la participación de la industria italiana y de cómo el Gobierno de la Unidad Popular tiene profundo interés en desarrollar los vínculos de colaboración con todos los países del mundo. En el grabado, Pascual Barraza saluda al Embajador italiano.

Reiteró el Embajador Agüero a periodistas españoles:

LA VICTORIA DE ALLENDE RESPONDE AL ANHELO DE CAMBIOS PROFUNDOS

Por MARIO DE LOS REYES (Enviado especial)

MADRID.—"La recuperación para Chile de sus riquezas básicas, la nacionalización de la gran minería, la estatización bancaria, la profundización de la Reforma Agraria, la participación activa y responsable de los trabajadores en puestos claves de Gobierno o en empresas y organismos privados y estatales, además de un amplio programa de desarrollo social, son algunas de las iniciativas que el Gobierno de la Unidad Popular está llevando a la realidad en mi país". Así lo sostuvo el Embajador de Chile en Madrid, Oscar Agüero, poco después de presentar sus credenciales al Jefe de Estado Español. El diplomático, sin abandonar su puro característico ni su agua mineral, conversó durante casi dos horas con medio centenar de reporteros de los diarios, revistas, radios, agencias y televisión españolas y corresponsales extranjeros.

Dos horas antes Agüero había presentado sus cartas credenciales al Generalísimo Franco en el Palacio Real de Oriente con toda la pompa y brío establecido por el severo protocolo español. El representante de Chile, en una de las nobles carrozas de la secular corona española, con escolta montada hizo su entrada en el palacio a las 11.30 horas del día 29, mientras un Regimiento de la Guardia de Honor le presentaba armas en el patio de la Alameda. Alabarderos, pajes, monteros, picadores, batidores de lanza y clarines lo acompañaban a pie y a caballo. Unos cuantos centenares de personas, especialmente miembros de la colonia chilena residente, se encontraban desde temprano en ese lugar para presenciar la imponente ceremonia que mantiene por este tipo de actos toda la prosapia del pasado.

El Generalísimo Franco, para recibir las credenciales del Embajador chileno, alteró el protocolo, para que Oscar Agüero tuviera la representación oficial de su país para la llegada de la delegación de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", programada para hoy jueves. Franco, además, debió hacer un paréntesis en sus actividades oficiales, ya que desde el martes era su huésped de honor el Emperador de Abisinia y Rey de Reyes, Haile Selassie. En el Palacio de Oriente había ofrecido además el día anterior, una cena de gala en honor de su invitado africano.

INTERES POR CHILE

La presentación de credenciales del Embajador de Chile, Oscar Agüero, quien lució para esta oportunidad la Cruz de San Fernando, condecoración que le fue otorgada por el Gobierno español, duró no treinta minutos como establece el protocolo, sino tres cuartos de hora. En ella estuvieron presentes el Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo y el Ministro Consejero de la Embajada nuestra en Madrid, Mariano Fontecilla.

El Embajador Agüero manifestó a este enviado especial de LA NACION que la conversación sostenida con el Generalísimo Franco había sido absolutamente cordial y que este había evidenciado no solo interés por lo que está ocurriendo en Chile, sino que se mostró muy interesado, expresándose en términos de saludos y admiración por el Gobierno chileno y el Presidente Allende. Y que, además, esta ceremonia había permitido que el Ministro López Bravo reiterara una vez más la determinación española de intensificar sus lazos con Chile.

CONFERENCIA DE PRENSA

El Embajador Oscar Agüero definió que las relaciones entre Chile y España, a nivel de una cada vez mayor intensidad, se concretarían primero en la gestión de tipo político-diplomático en segundo término, en lo comercial, industrial y técnico y, por último, en lo cultural.

Señaló que ya estaba previsto el funcionamiento de Comisiones Mixtas Chileno-Españolas, en Santiago y Madrid, especialmente en lo que se refería a la constitución de empresas o sociedades mixtas, de acuerdo con la Declaración Conjunta suscrita por Cidomiro Almeyda y Gregorio López Bravo en Santiago.

Se refirió al proceso de Reforma Agraria, distinguiendo las informaciones propagadas por algunas agencias noticiosas americanas de grandes incidentes en el sur chileno, dijo que la nacionalización del cobre se estaba logrando no solo con el apoyo de los partidos que forman la Unidad Popular, sino también con el de otros sectores que no son de Gobierno, reiterando una vez más, la absoluta legalidad que distingue cada uno de los actos del Gobierno Popular chileno.

En los escasos días de permanencia en esta hermosa capital

El Generalísimo Franco, al recibir las credenciales del diplomático chileno, mostró especial interés por el proceso que se está realizando en Chile. En tres áreas se intensificarán las relaciones con España.

tal impresión se ha acentuado. La cordialidad con que he sido recibido en diversos círculos, el grato encuentro con viejos amigos, y las demostraciones de amistad hacia mi país, hacen que mire con fundado optimismo el acercamiento de los dos países y los sólidos vínculos que unen a Chile y España.

NATURAL PREOCUPACION

He podido apreciar el enorme interés con que la Prensa y la opinión pública españolas siguen los acontecimientos chilenos, y el desarrollo de la política nacio-

ambos gobiernos —especialmente señalada en la declaración conjunta— de mantener cordiales relaciones con países de diferentes sistemas políticos, económicos o sociales.

VALIOSO RESPALDO

Es asimismo motivo de gran satisfacción para nuestro país el respaldo que España otorga durante la visita del señor López Bravo a varios países de nuestro Continente, al derecho que nos asiste de establecer un límite de 200 millas a nuestro mar territo-



EL JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL, Generalísimo Franco, recibe las cartas credenciales del Embajador de Chile en ese país, Oscar Agüero, en el Palacio Real de Oriente en Madrid (Foto EFE).

Respondió con franqueza cada una de las preguntas que le formularon los periodistas españoles e insistió que las relaciones con España estaban destinadas, de acuerdo con los propósitos del Presidente Allende, a ser intensificadas más adelante.

SUS DECLARACIONES

El Embajador de Chile, en su primera conferencia de prensa al asumir el cargo en forma oficial, reunión que se efectuó en uno de los salones del Hotel Ritz, de Madrid, manifestó lo siguiente: "Cumplidos los trámites que me acreditan como representante del Gobierno de Chile, que preside el Excmo. Sr. Dr. Salvador Allende ante el Gobierno Español representado por Su Excelencia el Jefe del Estado, es muy grato para mí saludar, por intermedio de la prensa al pueblo español, en nombre de mi Gobierno y de su pueblo.

Al llegar a Madrid, dije al receptor de una agencia de noticias que tuve la gentileza de saludarme en Barajas, que estaba convencido que, dadas las excelentes relaciones que existen entre España y Chile, mi misión sería, además de grata, fructífera.

En los escasos días de permanencia en esta hermosa capital

nal, tesis que Brasil, Ecuador, Perú y Chile y otros países, defenderán en la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar.

Esta oportunidad me parece propicia para expresar, una vez más, el profundo reconocimiento de nuestro gobierno a la destacada participación que la delegación española tuvo en Ginebra, para que se concediera a nuestro país la sede de la Tercera Asamblea de la U.N.C.T.A.D. que se celebrará el año próximo. La oportuna, eficiente y generosa actuación de la delegación española, fue decisiva para que la petición que Chile formuló en tal sentido fuera finalmente acogida.

En relación con nuestros problemas de política interna, es sabido por Uds. que el triunfo de la unidad popular se consagró en las elecciones presidenciales de septiembre pasado, como es tradicional en Chile, en forma libre y democrática.

Durante la campaña presidencial fue nacionalmente difundido el Programa de Acción de la Unidad Popular, en conferencia por radio, por televi-

sión, en concentraciones públicas, en la prensa, etc. programa este que contemplaba los cambios fundamentales de las estructuras que propiciaba este conglomerado político.

En consecuencia el triunfo del Dr. Salvador Allende representó el anhelo mayoritario del pueblo de Chile de iniciar una nueva era de profundos cambios estructurales, en lo político, económico y social, que permitiera superar, nuestra democracia y proporcionar mayor libertad y justicia social a las grandes mayorías nacionales.

CUMPLIMIENTO DEL PROGRAMA

Convertido el doctor Allende en Presidente de Chile, inició de inmediato el cumplimiento de este programa. La recuperación de Chile, de sus riquezas básicas, la nacionalización de la gran minería, la estatización de la Banca privada, la profundización de la Reforma Agraria, la lucha contra la inflación, la participación de la clase trabajadora en puestos claves en el Gobierno, en la Administración Pública, en los Organismos Estatales o paraestatales, y aun en algunas empresas privadas, la iniciación de un vasto plan de construcción de habitaciones populares y de escuelas, la atención preferente de las necesidades del niño, todo ello logrado o en vías de lograrse de acuerdo con lo establecido en el programa de la Unidad Popular, señala con demasiada elocuencia que en nuestro lejano país se están realizando una experiencia que merece la atención por el mundo entero.

Es indudable que reformas de esta naturaleza, la apertura de un camino que habrá de conducir hacia el socialismo, haya herido intereses de los grupos minoritarios, los que desearían el mantenimiento de un "status" que favorece a sus intereses con determinación de las justas aspiraciones de las grandes mayorías. La defensa de estos intereses minoritarios se ha volcado en una campaña nacional e internacional que distorsiona y da una imagen engañosa de la realidad chilena, y a la cual ha debido enfrentarse en repetidas oportunidades el propio Presidente Allende.

LIBERTAD DE PRENSA

La amplia libertad de expresión, consustancial a la mentalidad del chileno, celosamente respetada por el Gobierno Popular, facilita la difusión de los más absurdos rumores. Para contrarrestar esta campaña mal intencionada, el gobierno ha invitado a destacados intelectuales y periodistas de Europa y de otros Continentes para que vayan a Chile, lo recorran sin trabas ni limitaciones, conversen con quienes las plazas se impongan de lo que el pueblo en el poder está haciendo para mejorar su destino, restaurando en nuestra tierra una auténtica justicia social que ya el pueblo chileno está construyendo con sus propios manos.

En el orden internacional, tanto el Presidente Allende como el Ministro de Relaciones, señor Almeyda, ha expresado reiteradamente que el Gobierno de Chile desea mantener cordiales relaciones con todos los países sin que para nada importen los regímenes que existan en ellos. Las medidas que nuestro gobierno adopta, en uso de derechos soberanos, no pueden ser miradas como gestos inamistosos hacia determinados países. Así lo ha expresado muchas veces el Presidente Allende en forma clara y tajante.

Finalmente, deseo manifestarles con cuánto agrado he mantenido este primer contacto con la PRENSA ESPAÑOLA. A través de Uds. envío a todos los periódicos y revistas, tanto de Madrid como de provincias, los agradecimientos del Gobierno de Chile por el interés y objetividad con que han informado sobre el proceso que vive nuestro país. Es mi deseo mantener una sincera amistad con los medios informativos españoles, convencido de que el período de mayor fuerza decisiva para lograr un mejor entendimiento entre los pueblos.

En esta ceremonia se entregó al festejado el medallón "Baila de Rancagua" como recuerdo material de este homenaje. Asistían especialmente, invitados el Embajador de Portugal, Ministros de Interior, Exteriores y de Defensa, Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, el Director General de Carabineros y el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional y otras autoridades civiles y militares.



El director de Equipamiento Social del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, Renato Hernández, dio a conocer los proyectos de esa repartición.

Escuelas de deportes en la nieve hará el MINVU

TRES ESCUELAS de Deportes de Invierno en la Nueva Patagonia, dentro de los próximos días, la Dirección de Equipamiento Comunitario del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, que dirige Renato Hernández, en esas escuelas los jóvenes población podrán asistir a clases de ski, alta montaña y, además de tener la oportunidad de disfrutar de la belleza de nuestra cordillera.

Se informó, al mismo tiempo, que los Bañeros Populares, puestos en funcionamiento durante el verano pasado, continuarán prestando servicio durante los meses de invierno, especialmente los ubicados en la zona norte del país.

A estos bañerías populares pueden concurrir las familias de pobladores que acrediten la condición de trabajadores en el Departamento de Bañeros Populares de la Central Unica de Trabajadores.

RESTAURANTES

Renato Hernández, anunció que próximamente empezará a funcionar el primer Restaurante Popular en la Población Nueva Patagonia, de la comuna de Florida.

Los restaurantes populares están destinados a hacer más fácil la vida de la mujer trabajadora, que así como los habitantes del barrio alto pueden comprar sus alimentos preparados, las grandes y lujosas restaurantes podrá evitarse el trabajo de comprar, comprando alimentos para consumir.

Estos restaurantes han sido objeto de una sostenida y bien intencionada campaña de recuperación de las obras que el Gobierno de la Unidad Popular ha construido para satisfacer las necesidades de los sectores más postergados.

Ejército rinde homenaje a Emilio Cheyre

A las 12 horas de "Hoy" se llevó a efecto en el Club Militar de Santiago, un homenaje al reconocido militar que hace un año falleció. El Ejército de Chile al General Emilio Cheyre, quien por su labor y su ejemplo, sirvió a las fajas de la institución y al motivo de su designación como Embajador de Chile en Portugal.

En esta ceremonia se entregó al festejado el medallón "Baila de Rancagua" como recuerdo material de este homenaje. Asistían especialmente, invitados el Embajador de Portugal, Ministros de Interior, Exteriores y de Defensa, Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, el Director General de Carabineros y el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional y otras autoridades civiles y militares.

Médicos de la UP dispuestos a sacrificarse por la comunidad

Mañana el Presidente inaugura torneo

LOS MEDICOS DE LA UNIDAD POPULAR, inauguran mañana, con la asistencia de su colega, el Compañero Presidente doctor Salvador Allende, su Primera Conferencia Nacional.

Será un torneo de gran envergadura destinado a abordar en profundidad la democratización del Servicio Nacional de Salud, la participación activa de la comunidad organizada en las acciones de Salud, el programa docente-asistencial para la formación médica, que la realidad exige y la creación del Servicio Unico de Salud.

La Comisión Organizadora del torneo ofreció ayer una conferencia de prensa destinada a informar sobre sus alcances y perspectivas. "Los médicos de izquierda están interesados en democratizar la generación del poder en su organización gremial, de modo que pueda luego cooperar en las grandes líneas de realización en Salud en que se haya empuñado el Gobierno", dijo el doctor Pedro Santander.

El acto inaugural se realizará a las 19 horas en el Departamento de Salud Pública y Medicina Social de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Independencia 939, para continuar el torneo durante todo el día sábado en trabajos de comisiones. A las 18 horas se realizará un plenario, cuyas conclusiones serán presentadas en conocimiento del Presidente de la República.

El Presidente Allende será el principal orador de la ceremonia inaugural. Hará también uso de la palabra el Director General del SNS, doctor Sergio Infante Rodríguez.

En la reunión de ayer con los periodistas el doctor Santander

al informar sobre la Conferencia, señaló que era de primera importancia, "realizar un evento que reuniera a los médicos de la UP para analizar, discutir y enriquecer los principios que los animan". La Conferencia servirá para estrechar filas en torno de las bases programáticas y para comprometer a los médicos a ser sus principales impulsores.

El Tenario que se ha programado comprende 3 puntos de vital importancia para el gremio: a) Servicio Unico de Salud; b) Política Gremial; c) Programa en Salud 1971-1972.

La conferencia está abierta a todos los médicos de la Unidad Popular, debiendo sólo ratificar su inscripción en forma escrita a la casilla N° 10318 Correo Central Santiago, a nombre del Dr. Cesar Borquez.



La Comisión Organizadora de la Primera Conferencia Nacional de Médicos de la Unidad Popular, informa a la prensa. Aparecen los doctores Oscar Soto, Patricio Arroyo, Pedro Santander, Osvaldo Olivares, Oscar Román, Hugo Zurita, Adolfo Brinner, y Gonzalo Morande.

Repararán caminos de Curicó y Cautín

LA POSIBILIDAD de que a través del Ministerio de Obras Públicas y Transportes se habilita paulatinamente el camino de Curicó a la zona costera, anunció ayer el Ministro Pascual Barraza al Intendente de esa provincia, Leoncio Saavedra.

La vía requeriría un empujamiento de la rasante y ciertas rectificaciones de trazado para que ofreciera mejor visibilidad. Posteriormente, se procedería a su mejoramiento mediante ripiado.

Para observar esos detalles en el terreno mismo, el próximo 28

del mes en curso se realizará una reunión con los organismos provinciales, durante la visita que efectuará el Ministro de Obras Públicas.

La ruta, de una extensión de 120 kilómetros, une a Curicó con los balnearios de Iloca, Duao Lirio y Vichuquén, puestos en los cuales se habilitaron 65 cabanales para veraneantes populares.

CAUTIN

Semejante anuncio formuló el Ministro Barraza a tres dirigentes del Sindicato Campesino, Mideh, Huelbert, de Nueva

Imperial, que solicitaron ripiado en un sector del camino que une a Villa Almagro con Puente Negro.

"Se trata de una ruta que soporta gran demanda de tránsito, especialmente de mapuches", manifestaron Sandolfo Poblete, Osvaldo Contreras y Nora Sanhueza, quienes visitaron a Barraza, luego de participar en el Congreso de la Confederación Rancul.

El Ministro les manifestó que la Dirección de Vialidad tratará de avanzar en esa obra por sectores durante el presente año.

Presidente Salvador Allende:

"ESTE ES UN PROCESO REVOLUCIONARIO DE ACUERDO A LA REALIDAD CHILENA"

"El Cobre es el sueldo de Chile y por ello elevaremos su producción"

"No tengo que darle ni daré explicaciones a nadie sobre mi reunión con los militares de la Guarnición de Santiago"

DIVERSOS ASPECTOS relacionados con las realizaciones del Gobierno, programas futuros y participación de todos los sectores en el nuevo proceso de cambios que impulsa el Gobierno de la Unidad Popular, abordaron ayer las preguntas que periodistas y corresponsales extranjeros formularon al Presidente de la República, doctor Salvador Allende.

Como habitualmente está ocurriendo los días 5 de cada mes, el Jefe del Estado se reunió con los periodistas extranjeros, con el objeto de contestar las preguntas que no son conocidas con anterioridad.

Más de 20 profesionales, representantes de órganos informativos tanto de América como de Europa, llegaron poco antes de las 10 horas hasta el Gran Comedor de La Moneda, en donde se ofreció la conferencia de prensa.

El Jefe del Estado, respondió extensamente cada pregunta que los corresponsales extranjeros se interesaron en conocer.

EL COBRE ES EL SUELDO DE CHILE

Una larga respuesta por parte del Presidente Allende, logró un periodista de Hamburgo, quien consultó acerca de la política de producción que ha puesto en práctica el Gobierno del Presidente Allende.

El Jefe del Estado hizo un análisis de la situación de los países en vías de desarrollo, señalando que la situación de Chile no era la misma que la del resto. Cito a empresas del Estado tales como la ENDESA, ENAP, CAP, CORFO, LAN, FERROCARRILES, expresando que estas eran una base importante para sobre ellas edificar lo que se ha llamado el capital social.

Con respecto al salitre, expresó que en el Gobierno de Frei se habían adquirido varias oficinas, pagando por ellas un precio extraordinariamente alto, en circunstancias que estaban muy por debajo de su producción.

"Es interés del Gobierno y los trabajadores llegar a las 900 mil toneladas de su producción, de tal forma de poder abastecer todo el mercado internacional. Y al respecto un convenio firmado con la República Popular China abre nuevas posibilidades adicionales."

En resumen, ha sido fundamental en el Gobierno de la Unidad Popular fijar cuotas de producción y marcar determinados niveles en los planos de la producción.

CARACTER PROFESIONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS

"No tengo que darle ni daré explicaciones a nadie sobre mi reunión con los militares de la guarnición de Santiago. Yo converso y me reúno con ellos en mi calidad de Generalísimo de las Fuerzas Armadas en virtud a lo que me confiere la Constitución y ello compete al Generalísimo y a las Fuerzas Armadas."

El Presidente Allende fue categorico al responder a un periodista del Diario Popular de Montevideo, quien le consultó acerca de la conversación sostenida días atrás.

"Esta respuesta, agregó, no reza para Ud. sino que por un telegrama enviado por dos diputados, al respecto Es para el país esta respuesta."

Hemos reiterado y lo volveremos a afirmar, que estamos orgullosos del rol profesional de nuestras Fuerzas Armadas. La gran característica de ella es su obediencia y acatamiento irrestricto a la voluntad expresada democráticamente.

El Jefe del Estado, dijo que el precio del cobre ha bajado en el mercado internacional porque piensan que no habrá huelgas en Estados Unidos. El precio del cobre es fijado por la demanda o por el manejo de cuotas de cobre, pero de todas maneras queremos aumentar la producción aunque no alcancemos el precio que

llegó durante el Gobierno de Frei.

Más adelante, el Presidente Allende expresó que los más grandes países productores de cobre, Zambia, Perú, Chile y Congo, se han unido y a escala internacional se busca una política que defienda a los países productores de cobre.

Esta, señaló, es una palanca muy poderosa que puede influir en este proceso de los países productores. Deben entender, entonces, que el cobre es el sueldo de Chile.

Luego el Presidente Salvador Allende se refirió a las realizaciones del Gobierno, destinadas a abrir nuevas expectativas, tales como el convenio firmado con Ferrocarriles para la construcción de carreteras y carreteras, las metas fijadas a las industrias textiles, el estímulo a la industria conservera, a las empresas productoras de línea blanca y a la creación del Consejo Nacional Campesino para ir a un aumento de la producción.

Como no va a ser importante que Chile aproveche la capacidad en alto nivel que poseen oficiales y jefes de las Fuerzas Armadas, no sólo en el aspecto militar sino que también en lo científico y técnico. Porque habíamos de desperdiciar todo ese potencial?

Tenemos conciencia muy clara de ese sentido profesional de las Fuerzas Armadas. Hay que pensar que a los cuarteles llegan hijos de campesinos y obreros y conocen la realidad de su país.

INFLACION, ENFERMEDAD AGUDA

Un periodista de Viena, Austria, se dirigió al Presidente Allende haciéndole mención a su profesión de médico, al consultarle cuáles eran a su juicio las enfermedades graves de Chile.

"En realidad, le respondió el Jefe del Estado, los países en vías de desarrollo son pueblos enfermos en su economía porque han sido explotados durante muchos años."

"Sin embargo, hay que distinguir entre enfermedades agudas y crónicas. En el caso de la inflación, en los países capitalistas esta es una enfermedad aguda, que se transforma en crónica en nuestros países."

"Para mí, la inflación es el mal fundamental y básico que sufre Chile. De allí mi preocupación por ir a su recuperación. La lucha contra ella es más que centenaria y para ello hay que tomar medidas de orden interno y externo."

Luego de nombrar varios puntos que no permiten atajar la inflación, el Presidente Allende señaló que había que aprovechar el excedente de producción para nuestra economía."

LA MISERIA DE LOS QUE NADA TIENEN

Profundamente afectado se mostró el Compañero Presidente cuando un periodista extranjero se refirió a la pobreza que había podido observar en una toma de terrenos, consultando además qué podía hacer la comunidad mundial para ir en ayuda de los desposeídos.

"Quiero agradecerle primero, por lo humano de su observación y por las expresiones que ha tenido para nuestro pueblo. Este es un problema que no ha

solucionado ningún país y que sólo ha sido mejorado. Hay sectores en los países más poderosos que viven en las condiciones más miserables, sin referirse por este al problema racial. No hay ningún país que construya para el crecimiento vegetativo de la población."

"En América Latina faltan 19 millones de viviendas y por ello se escucha hablar de las favelas en Brasil, de las Villas Miserias en Argentina y de las callampas en Chile."

"Para mí es humano que la gente se tome un terreno si se les niega todo, como también es humano lo que nosotros hacemos: hacerles entender que el problema no se soluciona en 24 horas y que tampoco es una solución recurrir a la fuerza pública."

"Entendemos que no es fácil conciliar al que no tiene casa, ni pan, ni le han dado oportunidades de aprender a leer. Por ello no queremos usar la represión y la fuerza como lo han hecho los otros Gobiernos y que por eso la historia de Chile está marcada con sangre de los humildes."

"Claro que la comunidad internacional podría hacer mucho, pero Uds. saben no se presta dinero para construir casas. Por eso es que es muy importante que los periodistas de los países amigos, junto con interesarse por el aspecto político, se preocupen también de la

realidad social. Por ello es que es importante que no se queden en sus hoteles, que vayan a los barrios, a las poblaciones y vea todo esto."

"Qué más quisieramos que se nos prestaran 30 o 40 millones de dólares para desarrollar todo un plan de vivienda. Ud. ha planteado uno de los problemas más dramáticamente agudos de nuestros pueblos."

"Yo pienso y comprendo la reacción de esa gente, pues también reaccionaría así si viera a mis hijos sin techo, sin pan. Sólo puedo decirles que la solución no llegará en un solo día. Pero si ellos comprenden que este es un Gobierno que los representa, que es su Gobierno, tendrán un poco más de paciencia."

QUEREMOS LA AYUDA TÉCNICA DE TODOS

En forma entusiasta y afirmativa respondió el Presidente Allende a una pregunta de un periodista sueco que consultó si pediría la asistencia técnica de Suecia.

"Evidentemente que sí. He nos pedido la cooperación técnica venga de donde venga y en el caso de Suecia con mayor razón. Hemos conversado con dirigentes suecos para lograr enriquecer en proteínas algunos alimentos."

"Toda la cooperación técnica que nos ofrezcan, la aceptamos y la pedimos sin ningún prejuicio."



Un periodista de Viena consulta al Primer Mandatario cuál es, a su juicio, la enfermedad más grave de Chile.



El maestro Agustín Cueli dirigiendo los "Estudios Emocionales", del maestro nacional Roberto Falabella.

EN EL MUNICIPAL, 4 CONCIERTOS POR \$3

ES MUY PROBABLE que en el momento en que usted este leyendo esta crónica, el maestro Agustín Cueli se encuentre al frente de la Orquesta Filarmónica Municipal dirigiendo el último ensayo general de cuatro piezas musicales, antes del estreno de esta Orquesta viajó especialmente desde Valdivia, donde es decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad Austral, invitado por el Sindicato de la Orquesta Filarmónica, para ponerse al frente de este acontecimiento.

Acontecimiento es una buena palabra para definir lo que es el concierto en la hasta ahora mal llamada música "cultura".

Por primera vez en la historia del Municipal, los espectáculos musicales están siendo organizados por los propios trabajadores de la música, es decir los violinistas, los trompetistas, los cornistas, etc.

El primero que resolvieron los trabajadores fue reanudar los conciertos de repetición los días domingo, que habían sido suspendidos hacía dos años porque no eran remunerativos. Ahora cualquier trabajador puede ir a música clásica por precios que oscilan entre 3 y 10 escudos.

Hoy día, jueves, se realiza el segundo espectáculo musical con la presentación de cuatro obras relevantes: "Obertura Casador Furto" de Karl Maria von Weber, "Concierto para Flauta y Arpa" de Mozart, "Estudios Emocionales" del compositor nacional Roberto Falabella, y la Suite del Ballet "El Paso de la Fuga" de Igor Stravinski, recientemente fallecido.

Al frente de no menos de 30 músicos está Cueli. Es el coordinador de toda esta obra. El hombre que armoniza los sonidos, el que decide con qué intensidad debe sonar un violín o el timbal, en determinado pasaje.

La presentación del "Paseo de Fuga", dice Cueli, viene a corresponder como a un homenaje a Stravinski, recientemente fallecido. A partir de esta obra, este extraordinario maestro le dio una nueva dimensión a la música postromántica, mientras otros, como Schoenberg, siguieron el camino de la música dodecafónica.

Sobre los estudios Emocionales del maestro Nacional Roberto Falabella, Cueli señaló que, desgraciadamente, la obra de Falabella quedó trunca la muerte lo sorprendió demasiado pronto y no pudo concluir el camino que había iniciado.

"Falabella era parálisis, continuó Cueli. Apenas podía hablar. Le tenían que escribir su música y él trató de hacer entender como podía. Lo notable de su obra es que incorporó las fuentes de nuestra música autóctona, como por ejemplo los rituales de La Tirra, a la música más compleja. El fue el iniciador de este corriente ensayada por otros compositores en América Latina, como Villalobos, Silvestre Revueltas, Chávez, la cual fue posteriormente recogida por otros compositores chilenos como Becerra y García."

PREIRINA

Agustín Cueli tiene 42 años. Estudió en el Conservatorio Nacional de Música como violonista. Posteriormente viajó a Europa donde perfeccionó sus estudios, de dirección musical, que había iniciado en Chile con Víctor Tabak.

A su regreso a Chile se sintió identificado con un grupo de músicos que luchaban porque se descentralizara la música y no fuesen sólo Santiago, Valparaíso y Concepción y eventualmente alguna otra ciudad de provincia las que contaran con el privilegio de escuchar música clásica.

Con esa idea el Cuarteto de Cuerdas que él integraba, salió muchas veces desde Santiago a las provincias, recorriendo los pueblos, Cueli señaló que está convencido, por ejemplo, que ellos fueron los primeros en llegar a Preirina con una música distinta.

Ha sido director de la Orquesta Filarmónica Municipal, profesor del Conservatorio Nacional de Música, Director de la Orquesta Nacional de Valparaíso, su idea de descentralizar la música nacional, partió hacia Valdivia, donde se desempeña ahora como Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad Austral.

Valdivia, dice, se ha convertido en un centro musical importante dentro de la música al sur.

Cueli opina sobre sus ideas musicales y la actitud que deben

Nombrado interventor para la hacienda 'Los Quillayes'

CON EL OBJETO de estudiar los problemas planteados a raíz de la "toma" del fundo "Los Quillayes", se entrevistó ayer en la mañana el interventor nombrado por el Ministerio del Interior con el Intendente de la Provincia, Jaime Concha.

La Hacienda "Los Quillayes" se encuentra en poder de los campesinos desde hace más de 25 días, quienes protestan así por el incumplimiento en el pago de salarios y leyes sociales.

Por otra parte, en la tarde del martes, los arquitectos Santiago Roy y Carlos A. Salgado denunciaron la presencia de grupos armados que se estarían tomando casas particulares, algunos hoteles y casas de verano, en la zona que está fuera del predio mencionado.

El intendente Concha expresó que pediría informaciones para constatar estos hechos y que, en caso necesario, viajaría hasta la comuna de Rapel para tomar las medidas necesarias si la situación fuera anormal.

TELEGRAMA ALARMISTA

Esta misma información habría

llegado al Ministerio del Interior el martes pasado, a través de un telegrama enviado por el diputado O'Higgins, Patricio Mekis, quien asegura la presencia de grupos armados en la localidad de Rapel.

Consultado el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, sobre la situación en lugar, respondió textualmente:

"Hasta el momento, estamos esperando informaciones para llegar hasta el fondo de la investigación, pero hasta ahora todos los antecedentes entregados nos hacen informar que no existe ningún grupo organizado ni menos armado."

Las investigaciones fueron iniciadas en el mismo momento en que se recibió la denuncia, esto a pesar del despliegue de publicidad con que el telegrama del diputado de O'Higgins fuera entregado.

"Lamentamos, dijo el Subsecretario, que este telegrama que en el fondo obedecía a una denuncia, fuera entregado con tanto despliegue de publicidad, haciendo más difícil la investigación."

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

*** 38 2244**

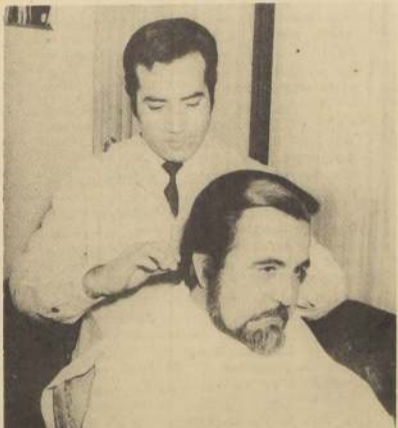
RADIOPATRULLAS

CENTRAL * 6 2261

BOMBEROS

*** 6 1171**

*** 6 0141**



Tito Bustamante, peluquero chileno, quien demostrará sus habilidades como tal durante 24 horas seguidas.



CANCILLER ALMEYDA A COLOMBIA

El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, viajó ayer a Colombia para asistir a la Reunión Mixta Colombo-Chilena, que inició sus actividades el lunes recién pasado. El canciller viajó acompañado por el Jefe de su Gabinete, Fernando Belloni, y el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez.

Peluquero chileno: Durante 24 horas seguidas cortará y peinará cabellos

DURANTE 24 HORAS, sin descanso y sin alimentación, el peluquero Tito Bustamante demostrará a los santiaguinos sus habilidades de corte y peinado, tanto en modelos varones como damas.

La demostración, que en ningún caso es competencia, se realizará el próximo 20 de mayo para terminar el día 21 y será en beneficio de los Niños de Carabineros o Instituciones de ancianos.

El "figaro", señaló que durante ese día atenderá alrededor de 50 personas, las que deberán inscribirse con anterioridad en Radio Corporación.

Según manifestó Bustamante, él es el primer peluquero del mundo que realiza esta prueba de gran calidad y técnica en el corte de pelo en varones, sobre todo, señaló que su maestría consiste en un corte que a simple vista pareciera que el cabello queda largo.

Este consiste en un sistema nuevo que se usa mucho en Europa, llamado "toca". Además, para las damas impondrá un estilo denominado Yudoka, para las amantes de este deporte, y también de fácil adaptación para los caballeros."

Tito Bustamante es chileno y desde los 14 años se ha dedicado a la peluquería. Ha recorrido varios países europeos, en los cuales ha estudiado y adquirido ciertas técnicas ignoradas en América.

En el año 1965 se diplomó en Argentina en un curso de perfeccionamiento que realizó junto al "coiffeur" argentino George Wenstarr presidente de la Confederación Mundial de Peluqueros.

Luego de vagar por el mundo, el peluquero ha vuelto a su Patria, Chile, donde piensa radicarse a pesar de las muchas propuestas que ha tenido de otros países.

Aseguro que para las damas el mejor corte es el estilo Mia Farlow, ya que es cómodo peinar y, además, se aviene muy bien para aquellas jóvenes, que trabajan. "Lo ideal es que ellas mismas se puedan peinar, asegura."

LOS HOMBRES, MENOS EXIGENTES

Destacó que él dedica un día a la semana para atender a las

damas, pero solamente en corte. Entre los varones que ha atendido se cuentan al Presidente de la República, Salvador Allende, a Arturo Gatica y una serie de diplomáticos, a los cuales tuvo oportunidad de conocer en Viña del Mar, donde pasó una temporada.

Consultado sobre la exigencia de los hombres, indicó que él siempre les daba una idea de lo que más les conviene, a la forma de su rostro, "casi todos piden que se les deje un poco largo, ya que tienen miedo de quedar pelados", por eso es que conviene el estilo que yo he impuesto."

En cuanto a la edad, continuó, esto no influye mucho, pues siempre se deciden por el corte que más les conviene.

En Ñuñoa: Estudiantes verán al Ballet Nacional

MEDIANTE un convenio entre la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile y el Ministerio de Educación, desde ayer el Ballet Nacional está presentando funciones gratuitas de teatro para estudiantes. Hoy y mañana este conjunto artístico ofrecerá un programa en el Gimnasio de Ñuñoa, Irarrázabal 5631, a las 11 y 16 horas.

Las coreografías que se presentarán en estas funciones son Danzas Históricas: "No hay paredón", con texto de Pablo Neruda, y música de Carlos Surinach y Altmira, ballet con música de Strauss.

El 10 y el 11 de este mes, el Ballet Nacional ofrecerá funciones a los estudiantes de Maipú en el gimnasio de esa localidad, en "Manteneres", esquina Las Acacias.

17 edificios colectivos en Las Barrancas

LA CORPORACION, de la Vivienda llamará a propuestas públicas para la construcción de 17 edificios colectivos con un total de 272 departamentos, que beneficiarán a igual número de familias, en la Población "El Montijo" de Las Barrancas.

La superficie total a edificar es de 14 mil 495 metros cuadrados. Para tal efecto, los antecedentes a los contratistas interesados se entregarán desde mañana y hasta el día 12 del mes en curso, en la Oficina de Venta de Antecedentes, ubicada en calle Arturo Prat N° 48, cuarto piso.

La apertura de las propuestas se realizará el 18 del mes en curso, a las 15.30 horas, en la oficina del jefe del departamento de construcción, ubicada en la misma dirección anterior.

LA NACIÓN

Televisión y Totalitarismo

Mucho caudal se hace en los círculos de la derecha sobre supuestas restricciones a la libertad de expresión en los diversos canales televisivos, especialmente el del Estado. Sin embargo, quienes tanto reclaman parecen olvidarse de que jamás, en la historia política de Chile, se había usado con más amplitud un medio de difusión. Basta recordar, que durante la reciente campaña electoral para elegir regidores, la televisión dedicó mayor tiempo a los espacios de la oposición que a los adictos al gobierno, y que los dirigentes, parlamentarios y candidatos utilizaron argumentos y adjetivos sin precedentes, que afectaron no sólo al conjunto de los gobernantes sino que a la persona misma del Primer Mandatario. Y en esta oportunidad no hubo procesos por abusos de publicidad o por infracciones a la Ley de Seguridad Interior del Estado, como había sido habitual en otras épocas.

En tiempos del dominio oligárquico hubiera resultado inconcebible que en las audiciones de las radioemisoras o en los diarios próximos al gobierno aparecieran argumentando los defensores de la ideología marxista, ya que ello tendría que acarrear escándalos de todo orden. Hubo periodos en que se impuso la infamante Ley Mordaza, que proscibió, prácticamente, a todos los órganos de publicidad opositores, y por virtud de la cual numerosos periodistas fueron a dar al destierro o a la cárcel. El profesional de la noticia quedó equiparado al delincuente común, a la altura de un asesino o de un cogotero, bajo la amenaza de penas corporales indignas de una verdadera democracia.

Por supuesto que nada de ello extrajo a la Sociedad Interamericana de Prensa, cuya sigla es SIP, organismo que continuó considerando a Chile como un país respetuoso de la libertad de prensa. En cambio ahora, por la circunstancia de que en nuestro país el gobierno popular ha decidido un mejoramiento en las rentas de los periodistas, la SIP pretende sostener que esa libertad corre peligro.

El escándalo "de turno" sobre lo que llaman "intento antidemocrático en la televisión" lo centran en las medidas que se adoptarían con relación a ciertas audiciones políticas, como la denominada "A tres bandas", durante las cuales personajes de la oposición recurren a procedimientos no siempre concordantes con la ecuanimidad democrática. Nada menos que el presidente del Partido Nacional, o sea el conductor máximo de la derecha, incurrió en actos de matonaje

y en giros vulgares y soeces, lo que obviamente debe ser evitado. Otros políticos opositores creen que la televisión es el medio natural para ofender a las autoridades y crear un clima de inquietud social, actitud que adoptan con tanta benevolencia por parte del gobierno que hasta se les paga un sueldo para que continúen en esa labor.

¿Tienen autoridad moral para reclamar ahora los mismos que impulsaron al país la Ley Mordaza? ¿Pueden acusar a la izquierda los momios derechistas que impidieron siempre expresarse a los voceros del pueblo? Porque no deja de causar extrañeza la "filosofía política" de esos elementos que hicieron escuela persiguiendo a los "agitadores" pero que hoy participan de una abierta sedición, justificada para ellos, ya que quienes gobiernan son los partidos y movimientos de avanzada. Si ellos fueran gobierno, no sólo no darían a sus enemigos igual tiempo en la televisión que a sus partidarios, sino que les negarían toda posibilidad de usarla, pues así han procedido tradicionalmente.

La verdad es que los diversos canales televisivos, tanto el Nacional como los de las Universidades, están abiertos ampliamente a todos los sectores de la opinión pública nacional, y así continuarán, pues es de la esencia del Gobierno de la Unidad Popular la concepción democrática y el respeto a todas las libertades, incluida muy especialmente la de expresión. Pero ese respeto no excluye la adopción de garantías tendientes a impedir exageraciones o exabruptos, a los que son tan pródigos algunos individuos de extracción fascista, incorporados de contrabando en los partidos políticos de derecha.

La democracia no es una mercadería; es un sentimiento. No aceptamos que se considere "vulnerada" cuando se obliga a los reaccionarios a respetar a las autoridades y a la ley. Nadie ha pensado en eliminar el legítimo acceso a todos los medios de difusión para todos los sectores de opinión. Si quienes hoy protestan eliminaron las libertades y persiguieron a periodistas y dirigentes gremiales y estudiantiles, no han sido imitados por los que tienen actualmente la responsabilidad del poder. No hace tanto tiempo que el senador socialista Carlos Altamirano fue a dar a la cárcel por emitir conceptos bastante más moderados que los esgrimidos por los actuales conductores de los partidos de oposición. En esa oportunidad la prensa que hoy "simula" indignarse justificó y aplaudió la grosera represión. No es una exageración, entonces, pedirles consecuencia.

Música Clásica al Alcance de Todos

ESTA NOCHE los trabajadores de la Orquesta Filarmónica Municipal ofrecen el Segundo Concierto de la Temporada, bajo la dirección del maestro nacional Agustín Culler. Serán interpretadas obras de Mozart, Stravinsky, Von Weber y el maestro nacional Roberto Falabella.

El hecho reviste un acontecimiento, pues los espectáculos musicales están siendo programados por los propios músicos, a precios señaladamente bajos, habiéndose reanudado los conciertos de repetición los días domingo, con precios que oscilan entre E° 3 y E° 10.



La Juventud Socialista en Acción

En la conferencia de prensa ofrecida por el Secretario General de la Federación Juvenil Socialista, Gustavo Ruz, se trataron algunas materias fundamentales, que los jóvenes socialistas analizaron y discutieron en su reciente Pleno Nacional en Puente Alto.

En primer lugar, la FJS impulsará con vigor el aumento de la producción en todos los sectores de la vida nacional, por constituir ella la base principal de la consolidación del Gobierno Popular en el plano político y económico. Esta colaboración directa, en el terreno que compete a la juventud, se hará extensiva a la vigilancia permanente de los grupos de la derecha que prosiguen en sus desleales afanes de sabotear la producción, con el propósito de obstaculizar la aplicación y el desarrollo de los planes y programas de la Unidad Popular. En este frente del trabajo creador y colectivo, la juventud socialista ocupará un lugar de vanguardia junto a las demás fuerzas populares, dentro de la urgencia de una tarea que el Presidente Allende calificó de trascendental y básica en su discurso a los trabajadores del país. Como medida práctica, la FJS cooperará en la formación de sindicatos, en el robustecimiento de los Comités de la Unidad Popular y en el fortalecimiento de la línea del Frente de Trabajadores, que se está dando, según palabras del Secretario General, "en toda su magnitud a través de la Unidad Popular".

En otro punto de su acción, la juventud socialista luchará por rescatar el patrimonio cultural chileno, colaborando para estos efectos con el Ministerio de Educación, las Universidades y demás organismos y centros que tienen tuición directa sobre las actividades culturales del país. Esta materia, como se sabe, jamás ha sido abordada con criterio renovador, patriótico y progresista por los gobiernos de la derecha, que se distinguieron por su menosprecio de las formas culturales autóctonas y con el cercenamiento de las ricas posibilidades del talento creador de los chilenos. Su política cultural, cuando la hubo, no pasó de ser un moderado intento de destacar lo nuestro a través de algunos pobres medios de expresión y de divulgación nacional, prefiriéndose siempre la importación de ideas y cosas de ambientes foráneos que nada agregaban al mejor patrimonio cultural de Chile.

La lucha que la FJS emprende por el rescate de los valores culturales y por la afirmación de una conciencia y de un hacer intelectual que lleven el sello de las esencias y modalidades más vitales de nuestro espíritu, tendrá una respuesta altamente positiva en nuestra patria.

La juventud socialista se incorpora, de esta manera, vigorosa y consciente de su responsabilidad, a la gran marcha por el socialismo.

CLAUDIANO

Ataques al Pacto Andino

El jefe de la delegación de Chile a las sesiones de la Comisión Mixta Colombo-chilena, Juan Somavía, se refirió en Bogotá a la existencia de fuerzas que desean el fracaso del Pacto Andino, calificado de "estorbo" en el Séptimo Congreso de Industriales de América Latina, por representantes de esos sectores.

Somavía señaló que el Pacto Andino es una de las expresiones jurídicas de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), que busca reforzar los objetivos de integración regional allí señalados, con mayor rapidez. Se trata de una vía de desarrollo auténticamente latinoamericana, cuyos mecanismos y finalidades tratan de resolver los problemas de América Latina, en su nivel económico, de acuerdo a los requerimientos e intereses específicamente latinoamericanos.

"Aquellos que señalan al Pacto Andino como un estorbo para la integración latinoamericana —agregó Somavía— seguramente habrían dicho hace 150 años que Simón Bolívar era un estorbo para la independencia del continente".

Estas afirmaciones constituyen una buena respuesta a los esfuerzos que se están realizando por ciertos círculos para hacer fracasar el Pacto Andino, como también lo son los éxitos que en el breve espacio de tiempo de su existencia puede exhibir esta empresa de integración regional. En efecto, se ha puesto en marcha un acelerado programa de desgravación de productos de los cinco naciones miembros del Convenio de Cartagena; un arancel común frente a terceros países, y se convino en un régimen común para el tratamiento de los capitales extranjeros.

Ha sido este último punto el que ha desatado esta campaña contra el Pacto Andino especialmente, pues sus disposiciones tocan delicados y vastos intereses, impidiendo que la inversión foránea siga constituyendo, no un instrumento para nuestro desarrollo, sino un obstáculo para él. Sus normas, en efecto, tienden a impedir que por esta vía el esfuerzo fabril de estos países se transforme en una simple prolongación del sistema económico norteamericano, que a través del pago por el uso de patentes, marcas, modelos y, en fin, de la importación de tecnología extranjera, siguen siendo exportadores de capitales hacia los grandes y ricos centros industrializados del mundo. De igual modo sus disposiciones preservan la industria nacional en manos latinoamericanas y procuran que la inversión extranjera no venga a acentuar el carácter monoprodutor y dependiente de nuestras economías.

Pese a este verdadero complot contra el Convenio de Cartagena, los logros que ha obtenido, el firme propósito de sus miembros de cumplir sus fines y lo expresivo que ellos son de los mejores y más auténticos intereses latinoamericanos, lo harán fracasar y seguirá siendo el más adecuado instrumento de desarrollo libre que hasta ahora existe en el cuadro de la integración regional.

CARLOS NAUDON



Desafueros a Intendentes:

Los Abusos de una Minoría

Dos nuevos desafueros a Intendentes, respaldados por una alianza política de la derecha DC y el PN, vuelven a suscitar indignación pública.

Nolberto Añazo, intendente de Aysén, fue acusado por la corriente freista de presionar para impedir que un periodista fuera contratado por Radio Patagonia Chilena de Coyhaique. En contra de esta acusación existen testimonios abrumadores. Un militante DC, Gustavo López, periodista que estuvo a cargo de la campaña provincial de propaganda para Frei y Tomic en Aysén, llegó a sostener en un documento público, firmado ante notario, que todas las acusaciones de sus correligionarios derechistas son absolutamente falsas. El regidor nacional Julio Chible y el Partido Nacional de Puerto Aysén manifestaron también abiertamente su rechazo por la acusación de sus propios compañeros de partido. Tan visiblemente arbitrario es el fundamento del desafuero que el senador nacional García Garza afirmó que carecía de base jurídica y debió ser reemplazado por el senador Ochagavía para llevar adelante la maniobra.

Todo esto sin mencionar las protestas de la inmensa mayoría de la población de la zona que incluso se ha tomado la Intendencia de Aysén.

El segundo caso es el del Intendente de Colchagua, Juan Codella, militante del MAPU, tomando como pretexto los sucesos del fundo Nilahue. También en este caso se menospreció el oficio del Prefecto de Carabineros, Teniente Coronel Mario Basualdo, que desmentía las acusaciones de la derecha. Del mismo modo, se ignoró el informe de los funcionarios de CORA sobre la forma en que se había realizado la toma de posesión del fundo "Nilahue".

Al disotear abiertamente informes y

declaraciones que destruyen las bases de los libelos acusatorios, la coalición de derecha DC con el Partido Nacional, al probando por lo menos dos órdenes hechos.

El primero es que ha resuelto seguir reservas el proyecto propuesto por el director de la Democracia Radical, Raúl Nales, cuya finalidad es probar el derrocamiento institucional "por secretos desafiando intenciones, acusando matos y llegando finalmente a la destitución del propio Presidente de la República".

Este plan es, por sí mismo, bastante truculento. Pero las circunstancias actuales lo hacen todavía más atentatorio de la soberanía popular, efecto, a partir de las elecciones municipales del 4 de abril, ni la DC ni el PN pueden sentirse representando la voluntad popular en el Parlamento en la misma proporción que los partidos de derecha fueron oficialmente desautorizados por el pueblo para seguir abusando de una representación parlamentaria que ya no corresponde a la realidad electoral del país.

¿Hasta cuándo siguen las fuerzas de derecha, arrogándose un mandato anti-pueblo para llevar adelante sus turbias maniobras? ¿Qué autoridad moral tienen para seguir abusando de una confianza popular que les fue negada el 4 de abril?

Es lo que se pregunta airadamente el país y lo que suscita las protestas generalizadas de los habitantes de Colchagua y Aysén. Hay una minoría de derecha que se aferra a sus centros de poder, actuando por encima del pueblo, este es un hecho nuevo, que no podrá tolerar por mucho tiempo sin provocar serios conflictos.

Socialismo en la CEPAL

Que el socialismo, como vía alternativa para resolver los problemas del desarrollo en América Latina, sea estudiado por la CEPAL, ha sido propuesto por Chile, Cuba, Perú y Bolivia, países que en su conjunto representan a casi cincuenta millones de habitantes.

Es una situación interesante la que ocurre en la CEPAL, donde seguramente muchos sectores se vieron sorprendidos de que el socialismo pueda ser pronunciado también en términos oficiales, sin necesidad de tapujos ni eufemismos.

Ocurrió que para la CEPAL, la doctrina oficial era el capitalismo. Y este organismo técnico dedicaba sus mejores esfuerzos a realizar estudios y análisis a proponer vías alternativas, críticas y proyecciones deseables, pero todo dentro del marco capitalista. Lo más que pudo hacer la CEPAL fue convertir en ideología propia la versión más amable del capitalismo: el desarrollismo. Podría hablarse de un cierto "gatopardismo" económico que define bien al desarrollismo: cambiarlo todo para que, en el fondo, todo siga igual. Los pilares del desarrollismo, kennediano son la modernización de las estructuras, el desplazamiento de las viejas oligarquías por las más modernas en la conducción de los asuntos públicos, estrechamiento de las relaciones entre el sector más moderno de la economía norteamericana con el sector más moderno de las oligarquías criollas, elevación de los niveles de ingreso de las masas latinoamericanas, control de la natalidad, etc. Pero, en el fondo, este desarrollismo que definió a la Alianza para el Progreso y dio médula al pensamiento de la CEPAL, se demostró ineficaz, como lo previó el "Che" Guevara en Punta del Este en 1961, para resolver los problemas de la región. Y es que en el fondo, todo desarrollismo que no cuestiona las bases capitalistas de la sociedad, tenderá, con el pretexto de modernizar la estructura económica, sólo a hacer más racional y eficiente la explotación del trabajo asalariado, y exigirá que a cambio de aceptar esa explotación más eficiente, acepte las migajas que le prometen vagamente bajo el rótulo de "elevación de los niveles de vida de los trabajadores".

Este desarrollismo ya no atrae a las masas latinoamericanas. Diríase que con él, se quemó el último cartucho ideológico del capitalismo. Y, entonces, resulta necesariamente histórico el planteamiento de nuevas alternativas. Los pueblos pueden asistir a la muerte de mil ideólogos y al colapso de cien ideologías, pero no pueden asistir a su propia muerte. De modo que si ha muerto el capitalismo como alternativa para el desarrollo latinoamericano, no es extraño que los pueblos latinoamericanos busquen alternativas distintas. Y si la CEPAL no quiere morir, a

su vez, tendrá, más temprano que tarde, que despojarse de la mortaja del capitalismo y vestirse con las nuevas galas que ofrece el incipiente socialismo latinoamericano.

No es culpa de la CEPAL el haber asumido el capitalismo como su doctrina, puesto que este organismo no puede más ni menos, ni ir más lejos o más cerca de lo que permiten sus Gobiernos integrantes. Y si la mayoría de los países latinoamericanos tenían Gobiernos sordos al clamor de sus pueblos, la CEPAL está obligada a asumir la ideología de aquellos y no la de éstos.

Pero comienza a variar la situación. Países como Cuba, Chile, Bolivia y Perú, en distinto grado, ya no ven el socialismo como una doctrina disolvente y contraria a los llamados valores occidentales. Ven como alternativa única o bien como alternativa simplemente viable para resolver los problemas que plantea la especificidad de nuestro subdesarrollo dependiente. Y su voz en la CEPAL, es la de gobernantes que no son sordos al clamor de sus pueblos, sino al contrario, se inspiran en ese clamor y lo representan legítimamente en todas las tribunas mundiales. De allí que la CEPAL, aunque esta vez pudiera desconocer el llamado a adoptar el socialismo como vía de desarrollo, no podrá negarse a perpetuidad, salvo que acepte morir como organismo técnico e imparcial y acepte el mero papel de notario público de los cambios producidos que ocurran, de todos modos, sin su participación en todo el continente.

La iniciativa de los cuatro países para que la CEPAL considere seriamente al socialismo como alternativa válida para América Latina, pone al organismo de las Naciones Unidas en una interesante encrucijada y en un dilema cuyo desenlace favorecerá igualmente a los pueblos si se niega a estudiar el socialismo o si desenmascará como simple organismo agente del capitalismo y de su expresión más elevada que es el imperialismo; y los pueblos le darán la espalda, como se lo han dado ya a la OEA. Si por el contrario acepta entrar en estos estudios, sus aportes favorecerán una más rápida toma de conciencia de los pueblos y de sus gobiernos en el sentido de que el capitalismo dejó de ser una vía —si es que alguna vez llegó a serlo— y que el socialismo es la única alternativa que tiene los pueblos para no morir asfixiados por el subdesarrollo que nos impone la dependencia.

A partir de la iniciativa de Chile, Cuba, Bolivia y Perú, el socialismo entra a disputar el carácter de doctrina oficial de la CEPAL con el capitalismo, que se bate obligada, retirada, aplastada por el empuje de los pueblos.

V. M.

12

18

Dr. Carlos Basilio

Policia Policia Policia Policia

Por infracción a la ley de Seguridad Interior

Cerrado uno de los sumarios por el "Caso Schneider"

AYER, JUNTO CON PROCEDER A NOTIFICAR a los 46 reos implicados en el caso, el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, procedió a cerrar el sumario que por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, instruyó paralelamente al del homicidio del General René Schneider. La información la proporcionó el propio Fiscal Lyon.

A contar de las 10.30 y hasta las 18 horas, los 46 implicados en el caso Schneider fueron citados al despacho del Fiscal Lyon para ser notificados acerca de su resolución de cerrar el sumario por considerarlo agotadas las diligencias al respecto. También concurrió el conyuge de Roberto Vial, Delia Iguait, para imponerse de este trámite, señalando que el ex general "haría pronto declaraciones". Como siempre en estas ocasiones, los implicados en el asesinato del General Schneider fueron citados a su matutina actividad y trataron de arrebatar la máquina fotográfica a uno de los reporteros gráficos, siendo blanco los periodistas de toda clase de injurias.



FISCAL LYON: primera parte está terminada.

Posteriormente, Fernando Lyon señaló que, luego de cerrar este sumario, dispone de un plazo de 48 horas para dictaminar y proponer sentencias, poniendo luego los antecedentes a disposición de los abogados de Gobierno con el objeto de que estos quienes son parte en la causa, adhieran a la acusación o presenten otra por su cuenta, fuera de estas.

Cumplida esta nueva diligencia procesal, se elevaron todos los antecedentes al Juez Militar, General Orlando Urbina, quien, en un plazo de seis días, confirmará o rectificará el dictamen entrando posteriormente a estado de Plenario. Una vez en Plenario, los abogados de los reos disponen de 15 días para contestar de las acusaciones del Fiscal Militar. Terminado un plazo de doce días, la ley de pruebas los antecedentes pasan, finalmente, a manos del Juez Militar, General Orlando Urbina, quien en un espacio máximo de ocho días debe dictaminar las sentencias en primera instancia. Posteriormente se da curso a las apelaciones en la Corte Marcial y a los recursos de queja en la Corte Suprema.



VIALUX MARAMBIO: cerebro de la operación crimen.

LOS PROFUGOS

Entretanto, a través de la INTERPOL, se continúan realizando diversas diligencias destinadas a ubicar a los ocho reos profugos quienes, presumiblemente, se encuentran fuera del país. Encabeza el grupo de estos sujetos Juan Luis Bulnes Cerda, los hermanos Julio y Diego Izquierdo, Menéndez, este último fue detenido en España, Gobierno al cual nuestro país solicitó su extradición y cuya situación se está ventilando en los tribunales. Entre los restantes, se encuentran: Allan Resie Cooper, Allan Andrés Widow, Rodolfo Be, Enrique Arancibia y Guillermo Carey.

DATOS INSUFICIENTES

Entre tanto, la Corte Suprema definió claramente la situación de Vicente Huerta Celis y Joaquín García, ambos generales retirados de Carabineros y Fuerza Aérea, respectivamente, cuando desistieron al recurso de queja dejando a firme la determinación de la Corte Marcial. La Corte Suprema estimó que los antecedentes eran insuficientes para dar lugar a procesos en contra de Huerta y García.

POR HOMICIDIO

Entretanto, Lyon continuará sustanciando el proceso por el homicidio del General René Schneider, en el cual aparecen implicados 33 personas, entre los que se encuentran, también por secuestro, Roberto Vialux Marambio, Raúl Iguait Ramírez, Juan Enrique Prieto, Luis Gallardo Gallardo, Carlos Silva, Juan Dávila Baestterre, Rafael Fernández, Carlos Labarca, Sergio Topelberg, Jaime Requena, Luis Hurtado, José Jaime Melgoza Garay, Mario Montes Tagle, Julio Fontecilla, Mario Berrios, Pedro Lagos



GENERAL RENE SCHNEIDER: se está haciendo justicia.

y Jorge Medina. En el mismo proceso, aparecen implicados como cómplices en el delito de secuestro, Julio Antonio Bouchón Sepúlveda, Wolfgang Melgoza, Roberto Vialux, Raúl Iguait Ossa, (padre del anterior), León Cosme, Fernando Yapur y Boris Ravest y como encubridores Roberto Contreras y las mujeres Celia Alejandrina Pazos y Berta Trujillo Pina.



MEZA LLANCAPAN: muerto en accidente, ya no cuenta.

La Federación de Sindicatos del Banco Español-Chile, llamó ayer a conferencia de prensa para poner en su lugar al Directorio de esa institución bancaria que se encuentra intervenida desde el viernes pasado.

Ocurrió que el Directorio del banco, en una inserción publicada en algunos diarios en el día de ayer, acusa a los dirigentes sindicales de haber promovido la toma del banco, de haber secuestrado a los ejecutivos, de haber faltado deliberadamente a la verdad y, finalmente, de utilizar medios reñidos con todas las normas morales y de convivencia, características de la sociedad chilena.

Frente a estas afirmaciones, y sin ánimo de polemizar, sino de esclarecer algunas situaciones bastante irregulares, los dirigentes sindicales del Banco Español aclararon que "la toma del banco, se produjo para proteger la fuente de trabajo ya que los ejecutivos, de común acuerdo con el Directorio de la institución, habían acordado fijarse indemnizaciones" que, de acuerdo a un informe entregado por el Departamento Técnico, ascendían a la estrafalinda suma de 15 millones de escudos.

Según los dirigentes, esta maniobra significaba en la práctica la quiebra de la institución. Además, con este procedimiento realizado a espaldas de los trabajadores, se buscaba entregar al Banco al Gobierno Popular en una calamitosa situación económica.

Los dirigentes aclararon también que el Estado, antes de ordenarse la intervención, había adeudado aproximadamente el 40% de las acciones. De modo que, cuando el Directorio y los ejecutivos se fijaban indemnizaciones por su cuenta y riesgo, lo estaban haciendo con el deliberado propósito de entregar un banco quebrado, frente a la inminencia de la estatización.

En su declaración pública, el Directorio del Banco Español afirma que la toma se produjo arbitrariamente. A estos los trabajadores responden que todo el personal del banco, unánimemente se pronunció por

Por indemnizaciones:

15 MILLONES DE ESCUDOS QUERIAN LOS EJECUTIVOS DEL BANCO ESPAÑOL

la toma ante la gravedad de la maniobra en que estaban empeñados los ejecutivos.

Es evidente, entonces, que los trabajadores del Banco Español actuaron, motivados exclusivamente en defensa de sus intereses de trabajadores. El Banco Español cuenta con 1.020 funcionarios a lo largo de todo el país. Y todos esos funcionarios, casi sin excepción, se pronunciaron en contra de lo que estimaban un abuso y una maniobra que ponía en peligro su estabilidad y la fuente de trabajo.

Naturalmente que esto no podía ser aceptado de buenas a primeras por el Directorio del Banco. De ahí su declaración pública, sus quejas y una argumentación bastante débil en la que se reconoce que efectivamente hubo una reunión para tratar el problema, de las indemnizaciones.

En todo caso, y pese a las declaraciones del Directorio, resulta interesante constatar que a no mediar la decidida participación de los trabajadores en defensa de sus intereses y del Gobierno Popular, se habría cometido un nuevo abuso: similar al del Banco Edwards, que, cuestionablemente, habría afectado a miles de trabajadores.

Y algo al margen que retrata de cuerpo entero al Directorio del Banco Español. El lunes en la mañana Jaime Artigas, presidente de la institución, acompañado de Martín Pascual, director delegado en asuntos del personal, insultaron y humillaron al dirigente Francisco Guajardo, por que este último había tenido la osadía de defender los intereses de sus compañeros, melando, ciertamente, los intereses de la clase dominante, a quien también representó Jaime Artigas.

GIRA A ENAMI

Los miembros de la misión económica de la República Democrática Alemana finalizaron ayer su gira a la zona norte del país, acompañados por ingenieros de la Empresa Nacional de Minería, después de realizar una positiva visita al yacimiento de Andacollo.

Con respecto a este yacimiento se estudian posibilidades que van desde el otorgamiento de créditos hasta la formación de una sociedad mixta en la cual el Estado participaría con un 51%.

POLITICA DEL BANCO DEL ESTADO

Esta tarde a las 19 horas en el Teatro La Reforma el grupo sindical radical del Banco del Estado tendrá una concentración para dar a conocer la nueva política económica que está adoptando la institución en beneficio de los pequeños y medianos agricultores, industriales y comerciantes. En esta ocasión, el Gerente General de la institución, Washington Beltrán, expondrá la nueva modalidad de créditos y su proyección para el desarrollo económico y social del país.

DISTRIBUCION DE HARINA

Con el objeto de dejar instaladas las nuevas oficinas de CODARINA, en diversas localidades del norte, viajó ayer el jefe de esa unidad de ECA, Pedro Sanhueza, acompañado de los funcionarios que se harán cargo de las agencias que funcionarán en Copiapó, Chañaral, Vallenar, Antofagasta, Iquique y Arica.

La Comisión Distribuidora de Harina, CODARINA, en la actualidad, mantiene nueve oficinas en las provincias de Santiago, Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo.

DELEGACION CHILENA AL BID

Para participar en la Décimo-segunda Asamblea de Gobernadores del BID, viajará a Lima el próximo sábado una delegación chilena encabezada por el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla.

En esta reunión se conocerá el informe anual del BID del año 1970 y el informe de la comisión de Gobernadores, acerca de la posible participación de los países europeos y Canadá en ese organismo.

El Ministro Zorrilla manifestó que Chile tiene especial interés en participar en la composición del nuevo Comité Ejecutivo para 1971 y que nuestro país, estará de acuerdo con cualquier fórmula que no desvirtue el carácter regional del banco.

Los temas específicos que se tratarán en esta reunión se referirán al programa de financiamiento de las exportaciones y a la construcción de un mecanismo regional para la expansión industrial latinoamericana.

En el SERMENA no hay persecución

"No he llegado a esta altura de la vida y a este puesto que ocupo para perseguir a nadie", declaró el Vicepresidente del Servicio Médico Nacional de Empleados, doctor Olaf Olsen, respondiendo a las publicaciones antojadizas y falsas propagadas por diversos medios de expresión, sobre presuntas persecuciones a funcionarios y jefes del Servicio.

El Director conversó con los periodistas en la

Las palabras del Director fueron avaladas por la fiscal de la institución, María Cristina Cruz, quien se encontraba presente en la conferencia, junto al Secretario General, Rafael Aguirre, el Jefe del Personal, Hugo Chaparro, el Jefe Administrativo, José Vaccaro, el Jefe del Servicio Regional, Santiago, Orlando Quezada y el Subsecretario General, José Ureta.

El doctor Olsen manifestó su sorpresa por la resonancia que ha tenido esta suspensión preventiva del doctor Marín, cuando solo se trata de un problema privativo del servicio, de orden interno, que es muy común y de ninguna forma puede calificarse de

EN UN 147.6% AUMENTARON RETORNOS DE DOLARES

Los retornos de dólares provenientes de exportaciones de frutas en los primeros 3 meses de 1971 aumentaron en 147.6 por ciento, en relación al mismo período del año anterior. En este año han retornado hasta el 31 de marzo último, 2 millones 158 mil 518 dólares por este concepto, en cambio en 1970 retornaron 871 854 dólares, lo cual representa una diferencia favorable para el país de 1 millón 286 mil 664 dólares.

Los retornos de dólares por fruta fueron comparativamente los siguientes:

	1970	1971
Cerezas	121 568 dólares	240 384 dólares
Duraznos	203 751 dólares	434 990 dólares
Manzanas	106 998 dólares	153 591 dólares
Melones	105 651 dólares	231 639 dólares
Peras	31 974 dólares	248 713 dólares
Uvas	98 581 dólares	566 672 dólares

Salá del Consejo de la Institución. Se refirió al caso de cuatro funcionarios, suspendidos administrativamente de sus cargos, entre ellos el doctor Oscar Marín, Jefe Regional Valparaíso del SERMENA. Esa suspensión no significa, en modo alguno, culpabilidad ni tampoco inocencia, sino que obedece al sumario iniciado por la Fiscalía del SERMENA a principios de marzo por encontrarse comprometido el patrimonio del servicio.

"Quiero que la verdad salga a luz", afirmó Olsen, un médico que ha dedicado su vida a la profesión, viejo luchador en el campo de la medicina social, creador de la medicina curativa y preventiva en la Caja de la Marina, Mercante Nacional, y uno de los fundadores del SERMENA. Un hombre sin odios ni pasiones mezquinas, como muy bien lo señaló, que ha estado frente "a la vida y a la muerte" toda su vida y que entre sus recuerdos tiene el haber sido náutico de guerra.

Sobre la decisión de la Fiscalía del SERMENA, de suspender preventivamente a cuatro funcionarios de Valparaíso, el doctor Olsen respondió su actuación señalando que ha actuado en forma correcta y honesta, ajustada a la Ley. "No hay condena, sino investigación", afirmó.

La Bomba trabajará en el Hospital J. J. Aguirre y será atendida técnicamente por la Comisión de Energía Nuclear.

La adquisición hecha en Canadá se decidió después de constatar que en 1970 el SERMENA debió pagar cerca de 200 millones de pesos en aplicaciones radiológicas a clínicas particulares.

Esta bomba junto a medidas concretas de descentralización del Servicio y la Facultad de que los Cheques bonos se vendan en todas las tesorerías del país, permitirá agilizar y facilitar la atención del SERMENA.

SE SUICIDO EL HOMICIDA PROFUGO

EL AUTOR DEL ASESINATO de José Muñoz Escobar, de 30 años, registrado la semana pasada en una pieza interior del segundo piso de calle Baquedano 551, de esta capital, cumplió con su palabra de quitarse la vida, como lo había señalado en un mensaje dejado en esta vivienda.

José Alejandro Rojas Acevedo, de 28 años, natural de Santiago, falleció víctima de las lesiones recibidas al ser alcanzado por las ruedas de un convoy, a cuyo paso se lanzó según se informó.

El homicidio y suicidio tiene entrelazados macabros. Muñoz Escobar, Rojas Acevedo construyeron una pareja de homosexuales, quienes arrendaban una dependencia en la mencionada dirección, cuando se suscitó la reyenta que culminó cuando Rojas, utilizando un cuchillo, ultimó a su amigo íntimo.

Al percatarse de lo ocurrido, en una lógica reacción, el homicida dejó un papel escrito declaran-

dose culpable del asesinato, pero a la vez señalando que había estado en la pieza interior del segundo piso de calle Baquedano 551, de esta capital, cumplió con su palabra de quitarse la vida, como lo había señalado en un mensaje dejado en esta vivienda.

Entre sus ropas, la policía encontró su carnet de identidad, el cual señalaba como José Alejandro Rojas Acevedo y una carta dirigida a su madre, pero que no alcanzó a terminar. En la mañana de ayer viajó hasta Quilota su hermanastro, Fernando Navarro Acevedo y su cuñado, Julio Lacaros Espinoza, quienes reconocieron la morgue de este lugar al homicida profugo.

ACLARAN PROBLEMA DEL MAYORDOMO DEL EDIFICIO DEL ARZOBISPADO

Señalando que el 29 de abril publica una información sobre el edificio del Arzobispado de Santiago, de Alameda 3155, donde se denuncia un problema en que se encuentra el mayordomo del inmueble, a quien LA NACION parece que ignora la identidad. Se trata de Humberto Aguilera, que ha desatado una campaña poco noble contra el encargo de las propiedades del Arzobispado, el coronel José L. Vergara y lo que Aguilera señala, pero no se tomó la molestia de recurrir a consultar a la contraparte, para certificar la veracidad o no de los hechos. Hacer periodismo así no es colaborar a la "Operación Verdad" que La Nación está empeñada, con justicia en llevar adelante.

Permítasenos precisar: 1.- Desde hace más o menos 30 años, ocupaba un lugar en el edificio de Alameda, la familia compuesta por Humberto Aguilera (padre), quien fue gasfiter del Arzobispado de Santiago, Aguilera falleció hace unos cuatro años, y sus hijos siguieron viviendo en el inmueble, ocupando el subterráneo, donde se guardaban útiles de todo tipo. De esto se enteró el Señor Vergara, al hacerse cargo de la administración del edificio.

2.- Sin que mediara permiso del Arzobispado ni petición de Aguilera (hijo), este ocupó como habitación el subterráneo. Parecía necesario iniciar cualquier acción contra esta familia, ya que lo único que se sacaría era provocar un problema a tres núcleos de personas. Las cosas quedaron allí hasta que Humberto Aguilera comenzó a presionar a Vergara solicitándole que se le hiciera empleado mayordomo.

3.- Aguilera recurrió para avalar su petición a SIPMECOPIA, el Sindicato Profesional de Mayordomos, quien ofició al Cardenal Silva, hace justamente un año, expresándole que debería pagarse a Aguilera "los sueldos impagos desde 1964", e imposiciones. El gremio señala que Aguilera vivió allí desde 1941, ayudando a su padre, lo que, como es obvio, no autoriza para que fuese contratado como empleado, luego del fallecimiento del ex funcionario. Esto fue una gestión que, sin duda, tomó de sorpresa la buena fe del gremio de mayordomos.

4.- Al no obtener éxito en esta gestión, Aguilera optó por lograr la publicación en un diario de juicios, ofensivos contra la persona de Cardenal Silva, calificándolo con apellidos desodoros. Según consta en el parte policial de la 7a. Comisaría del sector, Humberto Aguilera es una persona cuyos antecedentes le impiden ser el elemento nuevo para el sector, sobre quien puede una denuncia de agresión contra el obrero del sector, Mateo Saverdía Correa.

5.- Con estos antecedentes, no resulta difícil comprender entonces, de que se trata de una enfermedad campaña difamatoria, desgraciadamente abonada por Aguilera. El Arzobispado ha pensado en finiquitar el problema con una solución beneficiosa para Aguilera, pero la insistencia suya ha pasado penosamente sobre este hecho.

Por haber sido aludido este Arzobispado y un funcionario de mismo, recurrimos a las normas legales para reponer la verdad de los hechos, a lo cual el Señor Director no puede estar ajeno. Atentamente

Departamento de Opinión Pública
Arzobispado de Santiago

NOTA DE LA REDACCION

Agradecemos al Departamento de Opinión Pública del Arzobispado de Santiago, su cooperación a la Operación Verdad, en que, como señala la carta, "LA NACION está empeñada, con justicia en llevar adelante".

La carta del Departamento de Opinión Pública confirma que la propiedad de Alameda 3155 es del Arzobispado y que el coronel de propiedades José Luis Vergara es el encargado de esa propiedad. Además, nos informa que es funcionario del Arzobispado.

Por otra parte, no desmiente que el edificio se encuentra desocupado, sin chapa y que en la noche el corredor del primer piso sirve de paso de prostitutas y cogoteros. Tampoco desmiente que el mayordomo presente pliego de peticiones, nos informa que el Arzobispado ha pensado solucionar el problema del mayordomo, "pero la insistencia suya ha pasado penosamente sobre este hecho".

Tampoco desmiente la carta que el corredor de propiedades es también el Administrador del Edificio "El Mayoralzo" de Aguilera, con San Antonio, aunque no señala si ese edificio también es del Arzobispado, donde el corredor ha tenido problemas y denuncias policíacas y judiciales.

Independientemente de los hechos que caen dentro de la Operación Verdad, nos parece que la Iglesia Oficial de Cristo ha estado empeñada, con justicia, de continuo en llevar adelante una Operación llamada Caridad. En nombre de esa Operación, y superando las limitaciones humanas que pudieran incidir en el caso, sería causa de alegría saber que la insistencia del mayordomo no seguirá pesando "penosamente en contra de él".



Los nuevos alumnos recorren los jardines del establecimiento, luego de conocer el convenio suscrito entre la CORA y el Ministerio de Educación.

HIJOS DE CAMPESINOS PODRAN EDUCARSE

CUARENTA HIJOS de trabajadores campesinos de los asentamientos de la provincia de Santiago recibirán educación profesional y técnica gracias a un convenio suscrito entre la CORA y el Ministerio de Educación. Los alumnos fueron recibidos en ceremonia especial, por el director del Instituto Tecnológico Agrícola de Maipo, Sergio Vera.

En breves palabras, los jóvenes fueron informados sobre la importancia del acuerdo que les permitirá, durante cinco años, recibir instrucción básica, media, técnica y profesional, obteniendo el título de técnicos agrícolas.

—Es la primera vez que una sección de esta naturaleza posibilita a hijos de campesinos incorporarse a la educación superior, recibiendo instrucción profesional de especialidad agrícola que debe proyectarse más allá de la magnitud personal beneficiada a los miembros de las colectividades campesinas a las cuales pertenecen, especial mente a sus padres, quienes tuvieron ahora su entrega, expresó el director del establecimiento, quien dirige a los jóvenes.

El próximo 24 de mayo se integrarán a las actividades escolares del Internado Agrícola, de esta manera el Gobierno de la Unidad Popular crea nuevas perspectivas a los trabajadores del Agro y a sus familias.

¡PRESERVESE DE LOS FRIOS!

Elige su bata de levantarse en fina Dubetina de lana, seda y nylon, en hermosos modelos y colores.

Además chalecos, sweater de lana y Duvona. Ropa interior en lana fina importada. Oferta especial PARAGUAS para señoras y caballeros a MITAD DE PRECIO.

FINOS ARTICULOS PARA REGALOS SIEMPRE LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES

"La Florida"
COMPAÑIA 1078 (LADO CINE PLAZA)

COMPRO DE E\$3.000 A E\$30.000 PISAPAPELES DE CRISTAL CON DIBUJOS INTERIORES FLORES, FRUTAS, MARIPOSAS, ETC.

SEÑOR LOZANO - TELEFONO 82011 HOTEL CARRERA - TEATINOS 180 SOLO HASTA EL VIERNES

PARA QUE NO LE PASE PARTES DIRINCO, SNS Y MUNICIPALIDAD ASECOR ES LA SOLUCION Fono 88352

COOPERATIVAS IMPULSAN UN VASTO PLAN DE ELECTRIFICACION RURAL

"Si se quiere reducir los costos, eliminando los gastos innecesarios, la forma más adecuada de llevar a la práctica la idea de electrificar el campo, ha demostrado ser aquella en que los propios consumidores son dueños y administradores del sistema de distribución de la energía. Esta forma consiste en reunirlos en una COOPERATIVA ELECTRICA". ("Electrificación en el campo", publicación de ENDESA).

Hace 26 años-exactamente el 4 de mayo de 1945- la actualidad nacional registró una noticia que para muchos pareció intrascendente. En Osorno, la Central Hidroeléctrica de Pímaquén conectaba sus líneas con la primera Cooperativa Eléctrica Rural organizada en el país. Esta surgió en medio del escapismo de los que dudaban de la eficiencia de las empresas cooperativas y por lo tanto la Cooperativa Eléctrica de Osorno tuvo el carácter de Plan Piloto.

Hoy, tras pasada la curva del cuarto de siglo desde aquella fecha, el panorama resulta alentador. una cadena de Cooperativas de Electrificación Rural se extiende sobre la mayor parte de la zona agrícola

del país, desde el río Limari por el norte hasta el Canal de Chacao por el sur, donde empieza la provincia de Chiloé. De la zona Central sólo siguen al margen de la acción de las Cooperativas Eléctricas las

provincias de Aconcagua, O'Higgins y Colchagua. En total son 16 Cooperativas en cuyos registros están anotados los nombres de 9.774 socios, incluyendo 93 Municipi-

dades, además de industrias, cooperativas lecheras, mataderos, hospitales, escuelas, etc. En otras palabras, a lo largo de 26 años las Cooperativas Eléctricas han tendido 8.000 kilómetros de líneas de alta tensión, que equivale a la distancia que

separa a Arica de la Antártida chilena. Estos 8.000 kilómetros de cables de alta tensión conducen la energía eléctrica que dinamiza la actividad agrícola de los cooperados, especialmente en predios pequeños, da vida a nuevas industrias y pone al alcance de miles de hogares campesinos de 124 pueblos y villorrios la gran conquista de la civilización, que significa el alumbrado eléctrico. En resumen, gracias a la acción mancomunada y solidaria de 16 Cooperativas Eléctricas se beneficia a más de 500.000 chilenos.

En cuanto a tarifas hay un antecedente que contribuye a explicar el crecimiento de las cooperativas de electrificación rural, ya que para fijarlas sólo se tiene en cuenta la facturación primaria, las pérdidas de la red, los gastos de mantenimiento, y la formación de fondos especiales destinados a reposición de instalaciones. Si esta tarifa deja excedente, éstos no se reparten, sino que capitalizan. En todo caso, la tarifa promedio, resulta inferior a la de las empresas eléctricas comerciales.

LAS COOPERATIVAS Y LA ELECTRIFICACION RURAL

Puede afirmarse que ENDESA promovió la creación de las Cooperativas Eléctricas, como se desprende del párrafo que inicia de esta crónica ENDESA fue creada como una filial de CORFO para la ejecución y explotación del Plan General de Electrificación.

Las Cooperativas tienen un vacío en el área rural, ante la falta de interés de algunas empresas comerciales que preferían invertir sus capitales en zonas más rentables como son las urbanas.

Y entonces la cooperativa representó una vía importante para poner en marcha a nivel nacional el Plan de Electrificación Rural y de este modo suministrar energía eléctrica abundante y barata para las labores agrícolas y, en especial, para que los agricultores de

DESARROLLO INDUSTRIAL

Pero hay algo más. Porque electrificar no significa solamente traer luz para el alumbrado público y doméstico de zonas marginadas, indefinidamente de estos servicios, que ya es mucho. Las Cooperativas Eléctricas han hecho posible también la instalación de industrias madereras, de aserrar de maderas, la industrialización de la papa, funcionamiento de molinos, instalación de estaciones genéticas, etc. Por otra parte los predios electrificados han podido mecanizar tareas como el ensilaje, esquila, ordeña, enfriado de la leche, crianza de aves y cerdos, selección y secado de granos, vendimia, riego mecánico, bombas elevadoras de agua potable e instalación de talleres mecánicos.



Autoridades gubernamentales y locales dieron realce a la ceremonia de conexión que llevó luz eléctrica a los nuevos socios de la Cooperativa Eléctrica de Chillán. En el grabado, la esposa del Ministro del Interior, Sra. Victoria Eugenia Morales de Tohá.

COOPERATIVA ELECTRICA CHILLAN CONECTA A SUS LINEAS 117 HOGARES CAMPESINOS

A 25 kilómetros de Chillán, un domingo que no era día de fiesta nacional ni religiosa, la única calle del pequeño pueblo de Quiriquina amaneció con sus casas, engalanadas con banderachilenas.

Es probable que ese domingo, el último del mes de abril del presente año, sea recordado durante mucho tiempo por los habitantes de Quiriquina y sus alrededores. Porque ese día, como en la frase bíblica "se hizo la luz" cuando en sencillez y emotiva ceremonia, desde una subestación ubicada a pocas cuadras de Quiriquina se realizó la conexión que llevó la luz eléctrica a 117 nuevos socios de la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica de Chillán.

includiendo 42 kilómetros de cables de alta tensión, fue de E\$1.620.766, suma de la cual el 85% corresponde al préstamo CORFO BID y el 15% restante representa el aporte de los usuarios o cooperados. Este proyecto forma parte de un programa en que las Cooperativas Eléctricas invertirán 5.000.000 de dólares en los próximos 3 años.

ALMUERZO Y SEIS DISCURSOS

Después de la conexión, que estuvo a cargo del Jefe de Electrificación Rural de la Gerencia Agrícola de la CORFO, Renato García, y el especialista del BID, Hernán Espejo, los nuevos socios de la Cooperativa y autoridades fueron invitados a un almuerzo en la Escuela de Quiriquina.

Durante el acto, la Cooperativa sortó entre sus nuevos socios radios, planchas y secadores de pelo que ahora pueden usar desde ese Domingo histórico cuando la luz eléctrica llegó a sus modestos hogares.

Posteriormente hubo discursos para destacar la importancia de la conquista lograda ese día.

El primero en hablar fue el Presidente del Consejo de Administración de la Cooperativa Eléctrica Chillán, Elio Casanova. Refiriéndose a la trascendencia de la conexión expresó: "Nuestra Cooperativa Eléctrica sigue así por la senda del progreso que hace 20 años se trazaron sus fundadores, con el objeto de llevar bienestar e incorporar los adelantos de la técnica a la población rural de Nuble".

"Estas redes", continuó diciendo, "significan integrar a un grupo importante de familias modestas a una vida digna, a la que los habitantes de la ciudad ya están acostumbrados, pero que los hombres de campo debemos conquistar con nuestro propio esfuerzo y sacrificio".

Terminó agradeciendo la presencia de las autoridades y dando la bienvenida a los nuevos socios que se incorporan a la gran familia rural que es la Cooperativa Eléctrica de Chillán.

Acto seguido habló el Intendente, Santiago Bell, quien destacó el hecho de que un centenar de familias que no podían gozar de un servicio propio de toda sociedad moderna, ahora disponen de energía eléctrica.

Habló enseguida el diputado Hugo Alamos, en su calidad de

director de la Cooperativa Eléctrica de Chillán. Después de esbozar un panorama de la situación económica de la provincia que tiene uno de los ingresos "per cápita" más bajos del país, expresó: "Esta Cooperativa, para que Uds. sepan y tengan orgullo de ello, representa el esfuerzo de mucha gente de Nuble, como Uds. Refiriéndose a la solicitud para ampliar el plazo de los créditos, agregó: "Los nuevos cooperados que han entrado con algunos problemas, que no tengo dudas sabrán comprenderlos y que el Consejo estudiará la manera de resolverlos, van a estar orgullosos de pertenecer a la Cooperativa Eléctrica de Chillán".

Dijo más adelante que es propósito de la cooperativa electrificar la zona del Carmen a Pemué, en la precordillera, para beneficiar a más de 1.500 pequeños agricultores y campesinos.

LA VOZ DE LA CORFO

En nombre de la Gerencia Agrícola de la CORFO, el Jefe de Electrificación Rural, Renato García, quien entre otras cosas expresó:

"La importancia que para CORFO representa la electrificación rural no se destaca solamente por el deber de llevar un mayor bienestar al poblador rural, sino, que fundamentalmente por la enorme incidencia que deberá tener para el aumento de la productividad del sector agropecuario y por la incidencia que ha de tener en las tendencias del desarrollo urbano-rural y sus relaciones con la expansión de la economía".

Luego, agregó: "Es fundamental el esfuerzo organizado del propio poblador rural. Son beneficios que se pueden obtener, pero para ello se requieren sacrificios iniciales. Merece destacar en este terreno la enorme y resultosa acción de la Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica de Chillán".

Refiriéndose a la fuerte demanda de créditos por parte de las cooperativas eléctricas, continuó: "Esta Gerencia tratará de que ninguno de estos proyectos, siempre que reúnan los requisitos exigidos, quede sin financiamiento, aunque sobrepasen los presupuestos contemplados en el crédito BID. Este crédito seguirá operando para las cooperativas tal como lo ha estado haciendo hasta el presente".

Al finalizar su discurso el representante de la CORFO, expresó: "El apoyo que la Gerencia Agrícola prestará a las cooperativas en general será el reconocimiento a su propio esfuerzo. En el futuro estableceremos relaciones aún más estrechas y coordinadas, de acuerdo a la política general del desarrollo rural que tendrá que ir en provecho del desarrollo agropecuario y del éxito de la Reforma Agraria".

El quinto orador fue el especialista del BID, Hernán Espejo, quien destacó el hecho de que desde la iniciación de sus actividades el BID se ha convertido en la principal fuente de recursos externos para el financiamiento del desarrollo de América Latina.

Señaló también la importancia que la electrificación rural tiene para el desarrollo de la agricultura y las industrias anexas. Es por ello que el Banco ha otorgado a la CORFO un préstamo por 8.500.000 dólares que financian en parte el programa

dirigentes responsables de las Cooperativas Eléctricas, más que como una empresa cooperativa, como una agrupación de usuarios del servicio eléctrico que la electricidad es un derecho de todo chileno y ese derecho hay que reconocerlo en forma urgente".

Más adelante afirmó al referirse a la función de las Cooperativas Eléctricas: "Estamos haciendo este trabajo, hay que decirlo, con total franqueza porque en Chile hemos vivido durante muchos años, más de 40, entregando el negocio eléctrico a empresas privadas y por lo tanto con fines de lucro. Nosotros sostenemos que la distribución de energía eléctrica no puede ser objeto de lucro, no puede haber una ganancia por muy licita que sea respecto a una ley que nosotros declaramos que es absolutamente caduca, que no guarda relación con la situación económica y social que está viviendo el país hace muchos años".

Se refirió enseguida al esfuer-

campesino. Este subido interno, es poco frecuente en otras áreas de la economía. Nosotros sin molestar al Estado hemos encontrado el medio que hace posible que el grande ayude al chico. Esa es la verdadera solidaridad, ese es el verdadero humanismo con que entendemos la función de una Cooperativa Eléctrica.

En otra parte de su discurso el Gerente de FENACOPEL señaló la conveniencia de modificar en forma urgente la Ley Eléctrica, especialmente para regular el alza de las tarifas eléctricas que en los últimos diez años han subido el doble del aumento experimentado por los precios de los productos agropecuarios; y para permitir que todo chileno tenga acceso a un servicio eléctrico eficiente y barato.

Pidió también la modificación de la política de crédito para la electrificación rural y refiriéndose al caso concreto que expusieron los nuevos cooperados manifestó: "Us- tedeas planteaban hoy que es muy corto el plazo fijado para servir el préstamo con que se ha financiado este proyecto. Es decir, que deben pagar cuotas muy altas. Estamos de acuerdo y por eso hemos planteado desde hace mucho tiempo que deben devolverse al plazo de 12 años para cancelar el crédito como se ha hecho con otros programas de electrificación de la provincia".

Luego expresó su confianza en que tanto la CORFO como el BID han de comprender esta situación y procederán a ampliar los plazos, de 6 a 12 años para cancelar el crédito.

Al finalizar su discurso, José Luis Undurraga declaró: "Nuestra aspiración es llegar a electrificar las 33.000 propiedades agrícolas de Nuble; y aplicar la misma política en todas las zonas servidas por nuestras cooperativas. No les tenemos miedo a los agoreros que nos dijeron que, a medida que fuéramos extendiendo el servicio a las capas más modestas del campesinado, las cooperativas se quebrarían, porque no nos pagaban. Yo declaro, con orgullo, y de esto tiene conocimiento la CORFO, que es la que percibe las cuotas de los créditos, que la respuesta que hemos tenido de los pequeños agricultores y campesinos ha sido extraordinaria. Y nuestras cooperativas son cada día más fuertes y prosiguen a ritmo acelerado sus programas de expansión".

Un nuevo horizonte para modestas familias campesinas.

de Electrificación Rural, de cual se están viendo sus frutos.

EL GERENTE DE FENACOPEL

Por último habló el Gerente de FENACOPEL, José Luis Undurraga, quien presentó un fraternal saludo a todas las cooperativas eléctricas del país, a la Cooperativa de Chillán en especial y a los socios que recién se han incorporado a ella.

Al plantear algunas ideas básicas de lo que es la electrificación rural y su responsabilidad en el desarrollo económico nacional manifestó:

"La electrificación rural es uno de los programas que el país necesita con mayor urgencia. Existen 2 millones de chilenos que viven en los campos sin servicio eléctrico. Nosotros sostenemos, como

zoz que realizan las cooperati-

vas eléctricas para cumplir sus objetivos y luego agregó:

"Quiero que Uds. sepan en forma muy clara cómo fue posible que se electrificara esta zona y que hoy día pudieran conectar este proyecto. Esta Cooperativa Eléctrica luchó durante dos años para poder conectar como socio al Matadero Frigorífico de Chillán. ¿Por qué nosotros luchamos por ese matadero? Porque ese matadero ha permitido la realización de este proyecto. Uds. deben saber que con las tarifas que actualmente nos cobra ENDESA era imposible que Uds. pudieran pagar la cuota mensual. Nosotros conectamos el Matadero que tiene un gran consumo y que por factores técnicos que es muy largo explicar, permite subsidiar a los pequeños agricultores y



El Intendente de Nuble, Santiago Bell, acompañado por los gerentes de FENACOPEL y de la Cooperativa Eléctrica de Chillán conversan con los nuevos socios.

escasos recursos puedan disfrut-

tar de los beneficios de la electrificación.

Después de la de Osorno fueron surgiendo una a una otras Cooperativas Eléctricas, primero en la zona sur y luego en otras regiones del país. Ellas son: "Limari", en Ovale; "Casablanca", "Rapel", "Curico", "Talca", "Linares", "Parral", "Chillán", "Charrúa", "Los Angeles", "Malleco", "Temuco", "Paillico", "Rio Bueno", "Osorno" y "Llanquihue".

NACE FENACOPEL

El año 1963, siguiendo el camino de la integración, surge la Federación Nacional de Cooperativas Eléctricas FENACOPEL a la cual están afiliadas las 16 cooperativas existentes.

FENACOPEL, aparte de tener la representación de sus federadas, ha defendido con tenacidad la política de electrificación rural a través del sistema cooperativo, constantemente atacada por las empresas comerciales.

Además de este tipo de asistencia, FENACOPEL presta asesoría administrativa contable y técnica, colabora con sus afiliadas en la obtención de recursos financieros, mantiene una central de compra de materiales, maquinarias y artefactos eléctricos para el hogar.

Es importante destacar que FENACOPEL elaboró por primera vez en Chile, las bases para un Plan Nacional de Electrificación Rural, el que fue entregado a CORFO a principios de 1971.

Todo esto ha sido posible gracias al apoyo financiero de fuentes de recursos internos y externos y del esforzado aporte de los propios cooperados. Entre las fuentes de financiamiento interno debe destacarse especialmente la Corporación de Fomento de la Producción.

Decisivo ha sido el resultado gracias a la solvencia de las Cooperativas y de FENACOPEL el financiamiento externo, primero de la Agencia Internacional para el Desarrollo, AID, y luego del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, a través de préstamos en convenios suscritos por CORFO, que ha permitido poner en práctica vastos programas de electrificación rural. A ellos nos referimos en detalle más adelante.

TARIFAS MAS BAJAS

La expansión constante de las Cooperativas afiliadas a FENACOPEL se comprueba al comparar las cifras de su crecimiento, en cuanto al volumen de sus operaciones, capitalización y número de socios. En 1966, por ejemplo, el total de socios ascendía a 6.269, mientras que en 1969 éstos llegaban a 9.774, o sea un crecimiento del orden del 55,9%. el mismo año 1966, el capital pagado, ascendía a E\$ 38.202.000 y en 1969, totalizaba E\$ 61.796.000, lo cual corresponde a un aumento del 61,8%, sin considerar los fondos de reserva, el año 1966 las compras de energía eléctrica a ENDESA llegaron a 51.302.470 kwh, en tanto que los últimos datos disponibles indican que durante el ejercicio que terminó el 30 de junio de 1970 llegaron a 84.012.568 kwh.

EL PRESTAMO AID

Hemos dicho que además de las fuentes de financiamiento interno, las Cooperativas Eléctricas han podido desarrollar vastos programas de expansión de la electrificación rural, gracias a recursos provenientes de instituciones de crédito internacional. Concretamente nos referimos a la Agencia Internacional para el Desarrollo AID y el Banco Interamericano de Desarrollo BID.

AID otorgó en 1966 un crédito, a través de un convenio suscrito con CORFO, de 3.300.000 dólares que fue complementado con un aporte nacional equivalente a 3.600.000 dólares bajo la responsabilidad de CORFO.

Este Convenio cuya aplicación concluyó el año 1970 tuvo por finalidad la construcción de sistemas de distribución, de energía eléctrica con un total de 2.130 kilómetros de nuevas líneas de alta tensión y el montaje de las subestaciones correspondientes, además de mejorar los sistemas existentes.

En el lapso señalado, 1966-1970, y con cargo al crédito CORFO-AID se otorgaron préstamos a Cooperativas Eléctricas por un valor de E\$ 46.991.471,52, que sumado a los aportes de los cooperados hacen subir la inversión a un total de E\$ 52.847.036,66, en cerca de 300 proyectos—obras ya realizadas—que constituyen un factor decisivo en el impulso de la mecanización, industrialización y mejoramiento de la tecnología agropecuaria.

EL CREDITO BID.

En julio de 1969, al concluir la inversión del crédito AID, culminaron con éxito las gestiones concretadas a la obtención de otro crédito internacional para proseguir el Plan Nacional de Electrificación Rural. Esta vez el financista fue el BID, que aprobó un préstamo a la CORFO de este se destinaron 2.540.000 dólares a las Cooperativas socias de FENACOPEL. Esta cantidad más el aporte nacional equivalente representa una inversión total de 5.000.000 de dólares aproximadamente que debe completarse en 1973.

El objetivo de este préstamo es financiar proyectos como el que acaba de inaugurarse la Cooperativa Eléctrica de Chillán, con el crédito BID que realiza un plan de gran envergadura que, en su mayoría, tendrá aplicación en sectores campesinos de bajos recursos.

Ingeniería Eléctrica

RHONA S.A.C. ó I.

VIÑA DEL MAR • SANTIAGO • CONCEPCION

TRANSFORMADORES LICENCIA GENERAL ELECTRIC CO. USA S/E UNITARIAS — TABLEROS AT Y BT — PROYECTOS INSTALACIONES.

CONGRATULA A FENACOPEL Y COOPERATIVAS ELECTRICAS POR LA MAGNIFICA LABOR REALIZADA EN BENEFICIO DE LA ELECTRIFICACION RURAL DEL PAIS.

COBRE CERRILLOS S.A.

Santiago - Chile

asociada con Phelps Dodge International

Contribuye al actual desarrollo de las zonas rurales de Chile con cables y conductores eléctricos

Planta: camino a Melipilla 6307 Casilla 100 Los Cerrillos

Telefonos - Ventas 573144 - Administración y Planta 571019

MADECO

MANUFACTURAS DE COBRE S.A.

3.460 kilómetro de alambre y cable de cobre MADECO han electrificado las labores del campo chileno a través de 16 Cooperativas Eléctricas Rurales afiliadas a la Federación Nacional de Cooperativas Eléctricas.

CARR Y CIA. S.A.C.

Fábrica de transformadores y carbones eléctricos

Coopera a la electrificación rural del país a través de FENACOPEL y sus Cooperativas Federadas.

MADECO

MANUFACTURAS DE COBRE S.A.

3.460 kilómetro de alambre y cable de cobre MADECO han electrificado las labores del campo chileno a través de 16 Cooperativas Eléctricas Rurales afiliadas a la Federación Nacional de Cooperativas Eléctricas.

CARR Y CIA. S.A.C.

Fábrica de transformadores y carbones eléctricos

Coopera a la electrificación rural del país a través de FENACOPEL y sus Cooperativas Federadas.

ENTREGA DE LOS CARNETS ESCOLARES

LA DIRECCIÓN PRIMARIA y Normal del Ministerio de Educación, impartió un conjunto de instrucciones para la distribución del carnet escolar a los alumnos de las Escuelas de Educación Básica y Particulares, tanto de Santiago como del resto de las provincias del país.

De acuerdo a tales instrucciones, en Santiago la Dirección Provincial, ubicada en calle Tupiza 2126, fono 92807, será la encargada de la distribución directa de los carnets escolares de la Educación Básica de toda la provincia.

Es así como los jefes de los establecimientos de Enseñanza Básica o Normal, Particular o Fiscal de Santiago, deben solicitar a la Dirección Provincial, por correo, o por mano, la cantidad de carnets que su establecimiento necesite.

Para solicitarlos se debe presentar la lista de los alumnos en triplicado, consignando los siguientes datos: nombre del estudiante, domicilio y curso.

Las listas deberán estar autorizadas con la firma del jefe del establecimiento y timbre respectivo. Los carnets serán distribuidos en forma gratuita y se entregarán en blanco, debiendo cada Jefe de Establecimiento hacerse responsable de la confección de cada uno de ellos con los datos que en él se consignaron y de la distribución personal a cada interesado.

Sólo se entregarán los carnets de Enseñanza Básica para uso exclusivo de alumnos que vivan a más de ocho cuadras de su establecimiento, y que estén cursando de primero a octavo año básico.

EN PROVINCIAS

De acuerdo a las instrucciones entregadas por la Dirección de



Educación Primaria y Normal, las Direcciones provinciales de educación del país serán las encargadas de distribuir los carnets escolares con excepción de la provincia de Santiago, las que operarán de la siguiente forma:

Una cantidad determinada de carnets, equivalente a un promedio de los tres últimos años pedidos por cada provincia, más un 10 por ciento, será remitida de inmediato a las Direcciones Provinciales de Educación.

Las Direcciones Departamentales y Locales de Educación deben solicitar a la jurisdicción departamental o local que corresponda, la cantidad de carnets necesarios, presentando una lista en triplicado de los alumnos que tengan derecho a su uso.

En cada establecimiento serán los profesores de curso o los profesores jefes de cada curso los que, a su vez, confeccionarán las listas de sus respectivos alumnos que solicitan carnets, consignando para ello los mismos datos que se requieren para la provincia de Santiago.

Los carnets serán llenados por cada profesor con los datos respectivos y serán autorizados por los jefes del establecimiento con su firma y timbre del plantel.

Finalmente, una vez confeccionados los carnets escolares por el establecimiento educacional que corresponda, deberán ser llevados junto con una nómina debidamente timbrada y firmada por la persona que ha autorizado los carnets, a la Junta Reguladora del Tránsito y sean Provinciales o Departamentales, donde serán timbrados por ese servicio a fin de que adquieran plena validez.

De igual modo estos carnets serán proporcionados a los estudiantes en forma gratuita.

En Colombia:

Subsecretario de Educación asiste a Reunión Andina

PARA REPRESENTAR, a Chile en la primera reunión de la Comisión mixta Chileno-Colombiana del Convenio Andrés Bello de los países del Área Andina, viajó hasta Colombia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez.

La conferencia se realizará entre el 4 y el 14 de este mes en la ciudad de Cali en el departamento de Valle, y tiene por objeto aumentar el intercambio económico y cultural entre los países del Pacto Andino.

CURSO INTERNACIONAL

Un seminario multinacional de Administración y Planeamiento de la Educación, en la que participan profesores y funcionarios en servicio activo con responsabilidades en esta área, fue inaugurado en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio en La Barnechea.

El seminario tendrá una duración de diez meses y su objetivo fundamental es formar planificadores de la Educación sobre bases interdisciplinarias que permitan lograr un grado adecuado de comunicación intersectorial.

Mediante esto se espera que la comunicación asegure la necesaria coordinación e integración de los fines propios de la educación en el contexto social, y equipar al planificador en la educación con la capacidad para relacionar los fines de carácter nacional con los locales, de modo que el logro de los primeros se obtenga a través de proyectos y programas que, además, contribuyan al desarrollo ordenado y equilibrado de las comunidades locales.

VACANTES EN ESCUELA NORMAL

La Dirección de Enseñanza Normal comunica a todos los normalistas de las diferentes escuelas normales del país, que existen vacantes en la provincia de Santiago.



Waldo Suárez, Subsecretario de Educación, quien viajó a Colombia a la reunión del Pacto Andino.

Los interesados deberán presentarse en la Dirección Provincial de Educación de

Santiago, Avenida Tupper, 2126, hasta el día 10 de mayo, fecha en que vence el plazo de inscripción.

EL TRABAJADOR CHILENO MERECE UN MONUMENTO

EN UNA NACION, de trabajadores no puede faltar un monumento que represente a los hombres y mujeres que laboran por un Chile mejor.

Es un monumento no existe en Chile, ni tampoco en la mayoría de los países del mundo. Hay algunos grupos escultóricos que destacan actividades determinadas: el monumento al obrero, en Punta Arenas, el que canta las glorias y epopeyas de la carreta y el carretero en Uruguay.

Raúl Palma Vera, un hombre de radio que siempre ha servido a la comunidad en sus programas, lanzó la idea de erigir ese monumento al hombre de trabajo. Inscribió su proyecto en el Registro de la Biblioteca Nacional y ahora, en el Gobierno de los Trabajadores está dispuesto a hacerlo realidad.

Palma habló con "LA NACION" sobre su idea. No se imaginan el interés que se ha despertado en torno a ella", nos dijo Clotario Blest, el viejo luchador le dijo emocionado que esa idea la tenía desde siempre. Luis Figueroa, el Presidente de la CUT, se ofreció su más decidido apoyo. Ernesto Lennón, el Presidente de la CEPCH, se entusiasma.

En el curso de esta semana, Palma anhela llegar hasta el Presidente Allende con el proyecto. "Todos somos trabajadores, desde el Compañero Presidente hasta el más modesto cargador de la Vega", nos dice sonriendo.

Para Raúl Sáez, el hombre del Ríñhue, el ingeniero que fue capaz de detener el curso de un río embravido con el trabajo incansable de hombres formados, el monumento al trabajador es tan necesario como el aire que respiramos. Ante ese grupo escultórico se harán los homenajes.

la actualidad con más de mil socios, y 84 filiales en el país.

En la Televisión el programa radiofónico de los 50, que ya cuenta con de mil socios. Obviamente a ella pertenecen se suman los límites de la gran ciudad.

Ese es Palma, el hombre hoy presenta su gran monumento al gran trabajador chileno. Lo suena, el trabajador chileno, el trabajador de la tierra, el trabajador de las provincias, el trabajador de los territorios, el trabajador de los campos que han enviado a ella su vida su sudor.



Raúl Palma, "desde el Compañero Presidente hasta el más modesto cargador de la Vega, somos todos trabajadores".

Amplia labor cultural del Instituto Chileno-Soviético

UNA INTENSA actividad de difusión cultural está cumpliendo el Instituto Chileno-Soviético de Cultura, con sus 17 filiales a lo largo de todo el país.

Si bien la enseñanza del idioma ruso es una de sus preocupaciones fundamentales, en estos institutos se dictan cursos de diversas materias artísticas, se promueve la amistad entre los socios chilenos y soviéticos.

DIFUSION EN VERANO

En el verano recién pasado realizó una labor de difusión teatral y cinematográfica en la zona sur del país. El conjunto teatral del Instituto Chileno-Soviético de Santiago presentó en numerosos centros culturales, policlinales, escuelas y sindicatos las obras "Eramos tan felices", de José Cavendes; "El Oso", de Chejov; "Los Títeres de Cachiporra", de García Lorca y "El Dormilón", de Goethe.

También se hicieron numerosas funciones de cine soviético, especialmente cortometrajes sobre temas culturales, artísticos, sobre la juventud y la educación, sobre el desarrollo científico y técnico de Unión Soviética como ejemplo del progreso posible dentro de un país socialista.

Patricio Lumumba se están ofreciendo clases de pequeña plástica, de ballet y de guitarra.

Todas las semanas se presenta un programa de cine, que se repite varios días a la semana en el auditorio, con capacidad para 180 personas que tiene el Instituto.

Actualmente el grupo de teatro está ensayando "El Delantal Blanco", de Anton Chejov, bajo la dirección de René Ortiz, de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

Recientemente en el Salón Verde del Teatro Municipal se presentó una serie de grabados de artistas soviéticos y se celebró con una función de gala en ese mismo teatro el aniversario del nacimiento de Lenin.

CURSOS DEL INSTITUTO

En el Instituto Chileno-Soviético de Santiago, situado en Ejército, además de los diversos cursos de idioma ruso, dictados por profesores egresados de la U.

PROGRAMA TURISTICO

Uno de los programas más novedosos, boscqueados, para este invierno por el Instituto es la realización de un viaje turístico de 13 días, para los socios de las filiales del sur, del país a la zona

norte, en el período de vacaciones escolares. Se trata de fomentar la amistad entre los socios, aumentar el conocimiento de las riquezas naturales urbanas e industriales de nuestro país. Para el verano proyecta realizar una gira de sentido inverso: de los socios filiales del norte a la zona del país.

ACTIVIDADES EN CURUL SAN FERNANDO

Este año comenzó a funcionar el Instituto Chileno-Soviético de Cultura en Curul, con una sede de ruso en que se matricularon de 50 alumnos.

En esa sede se presentó una Exposición sobre Vuelos Espaciales Soviéticos, presentada anteriormente en Santiago, exposición también visitada por Fernando de la Cruz, Jefe Cultural de esa ciudad. También se presentó "El Oso", la obra teatral de Anton Chejov.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

PROFESORES HACEN LLAMADO A COOPERAR EN PLANES EDUCACIONALES

LOS TRABAJADORES de la Educación se dirigen a las Organizaciones Sociales de la Comunidad, a los Centros de Padres y Apoderados, a los Estudiantes, y a todos los chilenos para expresarse que:

1° - El Ministerio de Educación Pública realizó oportunamente los estudios para atender la mayor demanda de matrícula en la Enseñanza Básica y Media en el año escolar 1971. En esta forma hay una mayor inscripción en la enseñanza fiscal de cerca de 200.000 niños y jóvenes con relación a 1970.

2° - También se adoptaron las medidas para proveer las nuevas plazas de Profesores y horas de clases, nuevas salas y el mobiliario correspondiente y los textos y cuadernos necesarios.

3° - Los nuevos Profesores están designados, pero retrasos

imprevisibles, especialmente de los contratistas de las obras respectivas, han dilatado por un plazo que puede alcanzar hasta 60 días más la oportuna puesta en servicio de las aulas y el mobiliario nuevos, creando así una emergencia que los enemigos del Gobierno Popular utilizan para dirigir o alentar la toma de los locales escolares, lo que lejos de solucionar el problema contribuye a agravarlo, tratando de producir confusión en los hogares modestos y proporcionando material a la prensa y radios reaccionarios y antipopulares.

4° - Por las razones expuestas, que no son de responsabilidad de las autoridades del Gobierno Popular, los Trabajadores de la Educación formulan un fervoroso llamado a las Industrias, Juntas de Vecinos, Sindicatos, Clubes Deportivos, Organizaciones Comu-

nitarias y de Estudiantes, Vecinos, etc., para que contribuyan a salvar esta emergencia de algunos establecimientos educacionales, poniendo a disposición de las autoridades del caso sus locales y el mobiliario de que puedan disponer, en la seguridad de que a breve plazo las actuales dificultades serán resueltas.

5° - Llamamos también a los Profesores a reducir al mínimo las exigencias de libros, cuadernos y útiles escolares para no gravar el salario de los trabajadores con nuevos desembolsos, a la vez que se regularice la entrega de ellos por parte del Estado.

JUNTO AL GOBIERNO DE LA UNIDAD POPULAR, PRESTEMOS NUESTRA COLABORACION PARA QUE NO HAYA NIÑOS NI JOVENES QUE NO PUEDAN ASISTIR A CLASES



Alumnas de ballet, en pleno entrenamiento, en el Instituto Chileno-Soviético de Cultura.

-Ues-Educación-Ues-

MODIFICADO CALENDARIO DE ELECCIONES DE LA U DE CHILE

COMO YA SE HABIA anunciado en días anteriores, las elecciones de autoridades máximas de la Universidad de Chile fueron postergadas hasta el 10 de junio próximo.

El acuerdo fue tomado por la Junta Electoral Central de esa casa de estudios, luego de una reunión que tuvo lugar el pasado lunes, para lo cual se acordó modificar el resto del calendario de actividades que precede a estos comicios en los que participa toda la comunidad universitaria, vale decir, docentes, estudiantes y funcionarios no académicos.

Las autoridades que se elejirán en esta oportunidad son el Rector, Secretario General y los miembros que integrarán el Consejo Normativo Superior de la Universidad.

Las nuevas fechas quedaron establecidas de la siguiente forma: 12 de mayo, publicación de nóminas de sufragantes. Empezará el plazo para presentar reclamos.

13, 14 y 15 de mayo. Ante la Junta Electoral Central se efectuará la inscripción de los candidatos a Rector y Secretario General de la Universidad, candidatos a representantes académicos, por Santiago, candidatos a representantes estudiantiles y del personal profesional, técnico, administrativo y de servicio ante el Consejo Normativo Superior.

13 y 14 de mayo. Inscripción de los candidatos a representantes académicos por las Sedes de provincia ante el Consejo Superior.

17 de mayo a las 17 horas vence el plazo para presentar reclamos por nóminas de candidatos. A las 21 horas se hará la resolución de reclamos por inscripción de candidatos por la Junta Electoral Central.

19 de mayo. A las 12 horas sorteo de ubicación de las listas por la Junta Electoral Central.

20 de mayo. Publicación de listas de candidatos por la Junta Electoral Central.

24 de mayo. Publicación definitiva de nóminas de sufragantes.

26 de mayo. Sorteo de integrantes de mesas receptoras de sufragantes, suplentes y titulares, por Juntas Locales

Determinación de los locales de votación.

3 de junio. Primera Constitución de mesas por Juntas Locales.

7 de junio. Constitución definitiva de mesas por Juntas Locales.

9 de junio. Entrega de útiles para la votación.

10 de junio. Elección de las autoridades.

EL BACHILLERATO

El senado acordó en quinto trámite constitucional no insistir en su criterio sobre el proyecto que faculta al Presidente de la República, para promulgar el Estatuto Orgánico de la Universidad de Chile.

De esta forma queda aprobada el criterio de los diputados que introdujeron una indicación mediante la cual las personas que ya posean su título de Bachiller podrán ingresar a la Universidad.

Para ello el Consejo Superior de la U. deberá establecer una tabla de equivalencia de los puntos del bachillerato y de la Prueba de Aptitud Académica.

Cabe destacar que esta indicación había sido rechazada por unanimidad de los senadores en tercer trámite constitucional, debido a que el Rector y el Secretario General de la Universidad enviaron una carta al Senado en la que señalaba que el ingreso a este plantel educacional era materia del Consejo Superior y que legislar al respecto era atentar contra la autonomía universitaria.

SANTIAGO Capital de la República

tiene la obligación de mostrarse como una ciudad limpia que refleje la cultura cívica de sus habitantes y el progreso que hemos alcanzado.

Por tanto, y en uso de las facultades que me confieren los artículos 475, 476 y 477 de la ordenanza General de Edificación, y el artículo 73 letra e de la Ordenanza Local de Edificación de Santiago,

DECRETO

ORDENASE a todos los propietarios de inmuebles de la Comuna de Santiago proceder a pintar o lavar las fachadas de sus casas o edificios, que aparezcan manifestamente sucias o con escrituras que dañen su estética y la vista de calles y avenidas.

ANOTESE publíquese transcribiéndose a la Intendencia de la Provincia, Prefectura General de Carabineros, Departamento de Obras Municipales y pase a la Tesorería Municipal para los efectos de la publicación de este Decreto en los diarios de la Comuna y al Departamento de Salubridad e Inspección General para su cumplimiento y demás fines procedentes.

IGNACIO LAGNO CASTILLO - ALCALDE DE SANTIAGO
LUIS MANRIQUEZ REYES - SECRETARIO DE LA ALCALDIA.



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



Un informe de 8 carillas entregó la misión israelí sobre zonas áridas, al Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol.

MISION ISRAELI ENTREGO INFORME SOBRE ZONAS ARIDAS

UN INFORME acerca de los estudios realizados en la región del norte del país entregó una misión de expertos israelíes en zonas áridas al Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol. El grupo estaba integrado por Joel Schechter, director del Instituto Neguev

para Investigaciones en Regiones Áridas, Daniel Shimshi, Jacob Erel y Naphtali Gal, agregado de Cooperación Internacional de la Embajada de Israel en Santiago.

Los expertos, que llegaron a la capital el 17 de abril pasado, recorrieron en forma detenida la zona norte, desde Arica hasta Los Vilos. Además han sostenido reuniones de estudio y trabajo con autoridades de la CORFO, SAG, Universidades de Chile y Técnica y con expertos que tienen a su cargo las labores de ins-

talación del Instituto de Investigaciones de Zonas Áridas. La misión informó al Secretario de Estado sobre la labor de actualización de los problemas que actualmente afronta el país en la región del norte. Expusieron que sus estudios tenían por objeto analizar las formas como el Estado de Israel, a través de sus organismos especializados, podría cooperar de modo que en el norte fuera posible una mayor actividad.

También mostraron su interés en colaborar con el Gobierno de Chile en el montaje del Instituto de Investigaciones de Zonas Áridas. Todas las conclusiones de su estudio en la región norte fueron resumidas en un informe de 8 carillas, tamaño oficio, que entregaron al Ministro Chonchol.

La visita de la misión tuvo su origen en una sugerencia del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, quien señaló la posibilidad de realizar estudios a fin de determinar la instalación de institutos para la investigación en zonas áridas. Otros países, como México y Argentina, han manifestado su interés para contar con estos organismos.

El SAG será el encargado de elaborar un estudio completo sobre el problema, destinado a la creación de una corporación autónoma, para que tome a su cargo las labores de regadío. Finalmente, señaló el Subsecretario, hay acuerdo entre los Ministerios de Agricultura y Obras Públicas y Transportes para la creación de la Empresa Nacional de Riego. Expuso que la idea era que la empresa empiece a actuar a la brevedad posible. Esta empresa está contemplada en la actual Ley de Reforma Agraria, pero hasta ahora no se habían iniciado los estudios para su formación definitiva.

En estudio creación de un organismo autónomo de riego

LA CREACIÓN de un organismo autónomo, para que tome a su cargo la ejecución de las obras civiles necesarias para la irrigación en diferentes sectores del país, se encuentra en estudio, según informó el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro. Esta posibilidad se planteó en la última reunión de coordinación que los ejecutivos de las diferentes instituciones del sector público agrario celebraron en el despacho del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol.

En la actualidad es el Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, quien tiene a su cargo estas tareas. Esta cantidad aporta con el 50% del total de la producción agropecuaria chilena. Explicó que en el país hay grandes obras de regadío, como los embalses, pero las obras civiles, que permitan el uso racional y cabal de los recursos hídricos, en tales embalses, en muchos casos no se han completado. Tal es el caso del tranque La Paloma, en el norte chico.

Los problemas de riego del país se extienden hasta la provincia de Valdivia.

En el Norte Chico, en la actualidad, las condiciones se han agravado, pues se mantiene una dura sequía desde hace 4 años. Este fue otro de los problemas abordados en la reunión de coordinación y en especial el que afecta a las comunidades de Punitaqui.

El Servicio Agrícola y Ganadero, a través de su Director Ejecutivo, Juan Diemer, se comprometió a presentar un programa de regadío. Para ello

PLAN NACIONAL. Según el Subsecretario, los problemas de Chile, en materia de obras de regadío, son bastante grandes. "Nuestro país, tiene más que un cinco por ciento de sus tierras áridas, bajo riego", señaló el Subsecretario de Gobierno.

Santiaguinos tienen miedo al pinchazo contra la influenza

Prefieren estar mocosos, metidos en cama y con dolores de cabeza

Seiscientos mil personas fueron inmunizadas contra la influenza entre 1969 y 1970. El año pasado nuestro país experimentó la segunda onda de influenza A 2 tipo Hong-Kong. Sin embargo este año, a pesar de las recomendaciones del S. N. S., los santiaguinos no quieren vacunarse contra la enfermedad y parecen preferir pasar unos días metidos en la cama y con dolores de cabeza.

Según las autoridades médicas, los brotes de 1970 se caracterizaron por ser más localizados. Dos de ellos se produjeron en la provincia de Santiago, localidades de Llo-Lleo (Escuela de Carabineros) y Talagante (Hogar del Niño). Este fenómeno no se advirtió en el brote de 1969 que fue de carácter más generalizado.

Se sabe también que el máximo de actividad de la influenza se registra en un estudio del Instituto Bacteriológico, para la zona de Santiago, pareció producirse en la primera semana de agosto. Aunque es imposible predecir exactamente cuándo se producirá el alza estacional de esta enfermedad, ella debe aparecer al término del otoño o a comienzos de invierno.

SE INICIO LA VACUNACION.

El S. N. S. inició en los consultorios la vacunación contra la influenza a través de la Quinta Zona de Salud de Santiago. Este año la inmunización será gratuita para todas aquellas personas mayores de 55 años y para quienes teniendo menos años, padezcan de procesos crónicos debilitantes, como enfermedades cardiovasculares, diabetes, tuberculosis, asma bronquial y otras. Estas personas enfermas y menores de 55 años deberán presen-

tar ante el S. N. S. un certificado médico de su dolencia.

DOSIS SUFICIENTES

En este momento el Servicio Nacional de Salud cuenta con las dosis de vacuna suficientes para inmunizar a los grupos mencionados de la provincia de Santiago. En el próximo mes de mayo llegará la importación de 80.000 dosis más, la que permitirá proteger a la población vulnerable.

El S. N. S. inmunizará también gratuitamente a los ancianos internados en Asilos y al personal de los servicios de Urgencia.

La vacuna viene en envases de 5 ml y en ampollas de 0,5 ml y se colocará vía subcutánea. Es ambivalente y la dosis adecuada para los adultos es de medio centímetro cúbico. A los niños les debe corresponder un décimo de centímetro cúbico.

Las autoridades de salud recomiendan que los Consultorios Externos de Santiago, tomen muestras de lavado faríngeo en frascos esterilizados o con tómbula, muestras pareadas de sangre y se envíen al Departamento de Virus del Instituto Bacteriológico.

VACUNATORIOS.

El S. N. S. atenderá para cumplir su acción preventiva en los siguientes vacunatorios y centros asistenciales.

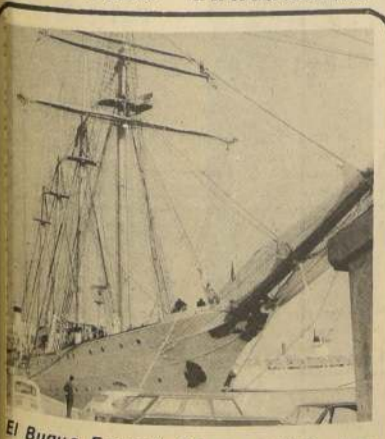
Area Occidente: Vacunatorio Central, Huérfanos 3236, Consultorio Andes, Andes 4242, Consultorio Barrancas, San Pablo 8968, Consultorio el Monte del SNS, Consultorio Talagante del SNS, Consultorio Peñaflor del SNS y Consultorio Curacavi.

Area Sur: Hospital Barros Luco, José Miguel Carrera 3204, Consultorio José María Caro Av. Maipú con Acapulco, Consultorio San Bernardo.

Area Oriente: Vacunatorio Hospital del Salvador 364.

Area Norte: Consultorio N° 2 Maruri 272, Consultorio "Lucas Sierra", Pedro Fontova 4107, Consultorio Quinta Bella Justicia 185, Consultorio Renca, Quilicura, Títil y Batuco.

Area Central: Consultorio N° 1, Copiapó 1323, Consultorio N° 5, Unión Americana 98, Consultorio Maipú Avenida Pajaritos 2470. También se atenderá en los hospitales base de Buin, Viña del Mar, San Antonio y Puente Alto.



El Buque Escuela "Esmeralda" atracado en el puerto de Civitavecchia, Italia, donde permaneció en visita oficial desde el 14 al 21 de Abril. Después de recibir entusiastas muestras de simpatía en el puerto yugoslavo de Split, la "Esmeralda" emprendió viaje de regreso a Chile, debiendo recalar previamente en Palmas, Islas Canarias, Balboa, Guayaquil, y Callao.

CAMPESINOS PIDEN AYUDA FINANCIERA

UNA ENTREVISTA con el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, sostuvo la directiva del sindicato de Empleados de la Cooperativa Agrícola de Colipulli, Víctor, encabezada por su presidente, José Candia. El objetivo de esta reunión fue darle a conocer el problema financiero que aqueja a dicha cooperativa.

Esta cooperativa cuenta con 800 socios y se dedica a la producción de trigo y cebada. Tiene sucursales e instalaciones en Ercilla, Victoria, Traiguén y Colipulli.

En la actualidad, esta cooperativa afronta graves problemas de financiamiento, debido, en gran parte, al incumplimiento por parte de un grupo de agricultores. Estas dificultades han impedido a la cooperativa saldar sus compromisos con el Banco del Estado.

En la entrevista se encontraba presente, además, el representante del Banco del Estado, Juan del Canto, a quien instruyó el Ministro de Agricultura para que otorgue a la cooperativa la asistencia crediticia necesaria y se exija a los agricultores que cumplan con sus cuotas.

Los dirigentes solicitaron que la CORA o INDAP tomara a su cargo la cooperativa, pero la petición les fue denegada ya que no es posible desde el punto de vista legal.



Campesinos de Colipulli conversan con el representante del Banco del Estado, Juan del Canto, quien les solucionó en parte, el problema financiero que aqueja a la Cooperativa.

ENTREGADO A CORA FUNDO "SAN JOSE DE MARCHIGUE"

DESPUES DE haber permanecido 48 horas en poder de los trabajadores, el fundo San José de Marchigüe, de la provincia de Colchagua, fue entregado por sus propietarios a la Corporación de la Reforma Agraria.

El acto de entrega se efectuó en las oficinas de la Quinta Zona de CORA, en Rancagua y contó con la participación de los representantes de la Sociedad San José de Marchigüe Ltda., dirigentes de la Confederación

Campesina Libertad y de los trabajadores del predio. Estos anunciaron la inmediata incorporación de 70 obreros cesantes a las labores del asentamiento, con los mismos derechos de los 80 trabajadores activos que tenía la empresa.

Culminó así uno de los episodios que acaparó el mayor interés público en los últimos meses, a raíz de la decidida actitud asumida por los trabajadores. Antes, durante y después del acuerdo de expropiación que adoptó la CORA en noviembre pasado.

Cabe hacer notar la extraordinaria responsabilidad que demostraron en todo

momento los trabajadores agrícolas, especialmente cuando se tomaron por primera vez el fundo el 14 de octubre, exigiendo la expropiación a las autoridades. En esta ocasión el predio estuvo ocupado durante diez días, lapso durante el cual no se registraron incidentes de ninguna especie.

En el acto de firma del documento que asegura la entrega oficial de la hacienda, los trabajadores reiteraron su propósito de aumentar la producción durante el próximo año agrícola, adhiriendo en esta forma a la campaña nacional en que están empeñados los trabajadores de todo el país.



UNA VISITA AL Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, realizó el Ministro de Comercio Exterior de Cuba, Marcelo Fernández Sotelo, acompañado del embajador, Mario García. Durante la entrevista, el personal cubano se impuso del avance de la Reforma Agraria y se

analizó la posibilidad de ampliar aun más el intercambio comercial entre los dos países. En la actualidad alcanza a los 22 millones de dólares, entre cebollas, ajos, cebada maltada y madera, por parte de Chile, y azúcar, tabaco y ron, por parte de Cuba.

CELEBRARON DIA DE LA INTENDENCIA MILITAR

CON ASISTENCIA del Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos, Valdivia, se llevó a efecto ayer la ceremonia de conmemoración del 92° Aniversario de la creación de la Intendencia Militar, en el Pátrio de Honor del Batallón de Intendencia N° 2.

La Unidad de Formación estuvo encargada de rendir los honores reglamentarios, con el Estandarte de Combate del Batallón y su Banda, al mando del Teniente Coronel, Voltaire Asenjo Andrade.

A continuación, ante el Ministro de Defensa, se presidió la fiesta aniversario y las altas autoridades acompañantes, fue izado el Pabellón Nacional en los mástiles de Honor, a los acordes del Himno Nacional.

Modernizarán el Mercado Central

DOSCIENTOS MIL escudos fueron destinados por la Municipalidad de Santiago para solventar los gastos que demandará la reparación y ornato del Mercado Central.

El acuerdo surgió en la sesión que celebraron ayer los regidores, después de conocer los informes de las Comisiones de Finanzas y Gobierno Interior de la Corporación.

Aparte de ese se aprobaron otros gastos destinados a trabajos que deberán cumplirse en el Cerro Santa Lucía y en la maestranza municipal, situada en calle Mackenna y Almirante Barroso.

También se acordaron diversas subvenciones para entidades de mutualistas y deportivas, colegios y Corporación Cultural del Teatro Municipal de Santiago.

MEDALLAS

Los momentos más emotivos de la ceremonia fueron los vividos durante la entrega de medallas por años de servicio a oficiales, suboficiales y Sargentos, quienes cumplían más de 30 años de servicio.

La Gran Estrella al Mérito Militar fue entregada a los siguientes jefes, Coronel Gastón Matos Valencia y Oscar Urra Fuentes, por cumplir 30 años de servicio. Luego, se repitió el mismo acto, para distinguir al Mayor Rudi Alvarado Muñoz, por cumplir 20 años al servicio del Ejército.

A continuación se entregaron las Medallas por años de servicio al personal del Cuadro Permanente que cumplió 30 y 20 años en las filas uniformadas. Fueron galardonados los siguientes Suboficiales y Sargentos Suboficial Mayor Raúl del Carmen Jara, Suboficial Sergio Echeverría Ruiz, Sargentos Segundos, Luis Araya Tapia y Eliseo Fonseca Cid. También se condecoraron a 11 Sargentos Segundos y Cabos por cumplir 10 años de servicio.

La ceremonia finalizó con la lectura del Decreto Supremo del ascenso de los Tenientes de Intendencia a Capitanes. Posteriormente realizó el acto solemne de guardar el Estandarte de Combate.

TE CANASTA

El Comité de Damas del Club de Leones de Ríñuca, tiene el agrado de invitar a Ud. al TE CANASTA a beneficio de sus Obras Sociales a efectuarse el viernes 7 de los corrientes en el Hotel Carrera, a las 18 horas. Habrá desfiles de modelos. Las adhesiones se reciben hasta el mismo día en el Hotel.

no inventamos la publicidad pero sabemos usarla

La publicidad ayuda

A estimular hábitos sociales para formar al Hombre Nuevo, con una conciencia nacional creadora, fraternal y positiva.



RETIRO DE SOLICITUDES EN:

HUERFANOS 1160 OF. 611
AGUSTINAS 1502 OF. 405
AHUMADA 6 OF. 72



CON S.E. El dirigente gremial Raúl Lagos Mazzinghi aparece junto al Presidente Allende, en uno de los momentos de la campaña presidencial que marcará el triunfo de la UP. Ahora sus compañeros quieren que sea el nuevo Gerente de la Caja de Previsión de Empleados del Hipódromo Chile.

HIPICOS QUIEREN A RAUL LAGOS COMO GERENTE DE SU CAJA PREVISIONAL

EN FORMA MUY ACTIVA, se encuentra trabajando el Grupo Funcional Radical del Hipódromo Chile, para lograr la designación de Raúl Lagos Mazzinghi, en el cargo de Gerente de la Caja de Previsión de Empleados del citado Hipódromo.

Los radicales estiman que Lagos se merece esta designación, ya que fue una larga carrera gremialista, en la que ha debido enfrentar innumerables luchas para lograr las conquistas que

precisaban sus compañeros de labores. El Grupo nos ha solicitado hacer público su agradecimiento al apoyo unánime que ha dado a Lagos el CUP del Hipódromo Chile, como también lo han hecho los imponentes activos y jubilados.

En declaración entregada a LA NACION señalaron que el Grupo Funcional Radical está dispuesto a dar el más amplio respaldo al citado dirigente.

POR MALA ADMINISTRACION FUE TOMADO LABORATORIO "LAROCHÉ"

DESDE LA MEDIANOCHE del martes, el Laboratorio Laroché Navarro, de calle Placer 1348, se encuentra en poder de los trabajadores.

La actitud del personal de esta industria se debió a que desde fines del año pasado, su pliego de peticiones no ha sido satisfecho por la parte patronal. Los dirigentes Norberto Silva y Osvaldo Candiani, señalaron que reclaman por la no solución de sus peticiones, que en su totalidad tienen carácter de social y, además, por la pésima administración del establecimiento.

"Lo más grave de todo", dijo el dirigente, "es que los actuales ejecutivos del laboratorio, Fernando Molter e Ignacio Walker, ambos "momos", cambiaron la redacción de una acta de acuerdo, que habíamos firmado ante el representante francés de la empresa, Patricio Chadenet, quien ahora nos recrimina a nosotros desde París, en circunstancias que la poca seriedad de procedimientos está en los ejecutivos del laboratorio".

Luego los dirigentes agregaron: "La toma del local será indefinida, mientras los representantes del directorio de Francia

Directiva nueva en SS. MM. La Aurora

Nueva directiva para el período 1971-1972 eligió la Sociedad de Instrucción y Socorros Mutuos "La Aurora", institución que pertenece a los registros de la "Confederación Mutualista de Chile".

La directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidente: Sr. Miguel Gil Núñez. Vicepresidente: Luisa Alvarado A. Secretaria: Orfelía Guzmán V. Tesorera: Teresa Moreno. Miembros Directores: Jorge Acevedo C. Lautaro, Medios Rojas, Luis Munillo V. Olga Pérez P. y Elena Rodríguez Neira.

gremios

MAS CAMPESINOS SE SUMAN A CAMPAÑA DE MAYOR PRODUCCION

SU PROPOSITO de colaborar activamente en los planes de Gobierno, dieron a conocer al Subsecretario del Interior, los dirigentes de la Confederación Nacional Campesina "Provincias Agrarias Unidas de Chile".

Los dirigentes hicieron saber además, su malestar por no ser considerados en los organismos campesinos. Por su parte, el Subsecretario fue categórico en agradecer dicha oferta y ratificar las declaraciones del Presidente Allende, al referirse a que los cambios no

serán labor de un hombre, sino de todos los chilenos y el reterebatase llamado a colaborar sin sectarismos políticos.

Además, se comprometió a solucionar la falta de reconocimiento de los derechos de esta organización.

RESOLUCIONES

Esta Confederación, en su Tercer Consejo Nacional, resolvió entregar una declaración en la que declara que "cree firmemen-

te en el aporte positivo de los trabajadores en el proceso de su propia redención y que ningún proceso será auténtico si no es desarrollado por los propios afectados.

Además, señaló que ante la situación actual del campesinado chileno, ratifica los acuerdos tomados en los Consejos anteriores, de respaldar plenamente el proceso de Reforma Agraria y que mira con interés los cambios que está realizando el actual Gobierno en aquellos aspectos relacionados con el sector agrario.



CONVENIO—Quedó firmado el convenio sobre Capacitación y Servicio Campesino, entre el Fondo de Educación y Extensión Sindical y la Confederación Nacional Sindical Campesina Libertad. Por el fondo

firmaron el convenio el Ministro del Trabajo, José Oyarte y el Director del Trabajo, Juan Arredondo. Por la Confederación lo hicieron Gustavo Díaz, presidente y Héctor de la Cudra, Secretario General.

DISTRIBUYEN FONDOS PARA IMPULSAR TURISMO POPULAR

Después de realizar una visita a diversas provincias, con el fin de impulsar el turismo social, regresó a la capital el Coordinador Nacional de la Dirección de Turismo, Carlos Coray Campos.

La gira de Coray comprendió los centros turísticos de La Serena, Puerto Varas, Puerto Montt, Coyhaique y Punta Arenas. En cada una de estas localidades, Coray celebró reuniones con los intendentes, Gobernadores y los ejecutivos de los Consejos Regionales de Turismo, especialmente con la Corporación de Magallanes.

El objetivo del viaje fue plantear

BUSCAN SOLUCION A PROBLEMA DEL INSTITUTO LABORAL

HOY CONTINUARAN las reuniones para buscar una solución al problema que se ha suscitado en el Instituto Laboral, dependiente del Ministerio del Trabajo, a raíz de que el personal y alumnos de ese establecimiento, no aceptan la presencia del Director y el Vicerrector en el plantel.

Representantes de los profesores y alumnos se entrevistaron ayer con el Ministro del Trabajo, José Oyarte, para buscar una solución a este problema. Los alumnos entregaron amplios antecedentes sobre el asunto al Ministro.

Posteriormente, el Consejo del Instituto se reunió en la oficina del Ministro Oyarte, participando en esta reunión el funcionario de la Contraloría que tendrá a su cargo la inspección ordenada por el Ministro.

DECLARACION

En la mañana de ayer, la directiva de los trabajadores del Instituto, la directiva de la Asociación de Funcionarios del Instituto Laboral y de Desarrollo Social y la directiva de los profesores, entregaron la siguiente declaración:

En la noche del lunes 3 de mayo de 1971, trabajadores que participaban en un curso organizado por el Instituto Laboral se tomaron el local de este organismo, protestando por la orientación que el Director, Luis Oyarte, le ha impuesto y por el incumplimiento a reiteradas promesas que les había formulado.

Ante esta situación la Asociación de Funcionarios del Instituto Laboral ha acordado: 1. Solidarizar ampliamente con los compañeros trabajadores que se han tomado el local. 2. Pedir al Ministerio del Trabajo la remoción de sus cargos de los señores Luis Oyarte V. y Alfredo Sierra R., Director y Subdirector del Instituto, por

cuanto han, establecido, absolutamente la labor de este organismo, abocados a tareas que nada tiene que ver con fines y sustrayendo de la participación más efectiva en la acción general del Gobierno.

3. Solicitar la designación de un Inspector de Contraloría que se aboque al estudio detallado del manejo financiero del Instituto en los últimos meses, ya que existen fundadas sospechas de que los ejes máximos del organismo habrían metido no sólo los pies sino los manos.

4. Rechazar en forma terminante la excusa dada por el Sr. Luis Oyarte en el sentido de que esta toma habría sido adelantada por motivos políticos, personal está en forma ordenada por su destitución porque en pocos meses que ha ocupado la Dirección, ha demostrado lamentablemente su incapacidad, porque se ha prestado para amparar graves irregularidades de carácter administrativo presupuestario que podrían ser constitutivos de delitos.

TRABAJADORES AUTOMOTRICES INTEGRAN COMISION LABORAL

LA FEDERACION, de Trabajadores Automotrices y Electromecánicos del Departamento de Arica y la Federación Nacional Metalúrgica, en representación de sus sindicatos, han acordado integrarse a la lucha revolucionaria a la vez que se han declarado totalmente partidarios del proyecto de ley de licitación, conscientes que es favorable a los intereses de nuestro país.

En una declaración pública sostienen que los trabajadores de la zona central como los de Arica, señalan que esta ciudad tiene el mejor derecho a ser sede

de una terminal y que por tanto, lucharán conjuntamente tras este propósito, haciendo las gestiones ante las autoridades respectivas.

Asimismo, declaran que los Sindicatos afiliados a FETAEM constituirán una comisión Nacional Laboral que tiene la Cartera Única y la Federación Nacional del Metal y que, tendrá la responsabilidad de representar a los trabajadores ante las autoridades y organismos competentes.

En otro de los puntos de la declaración se refiere a que FETAEM, consciente de que le corresponde a la Cartera Única de Trabajadores, el resultado incorporarse a dicha organización, cumpliendo una sentida aspiración de las bases. Esta medida fue aprobada por las bases de los sindicatos y será llevada a la práctica la brevedad posible.

Finalmente, sostienen que adelante la Comisión de los Sindicatos de FETAEM y la Federación Nacional del Metal, serán las que representarán todos los niveles, del mismo modo, manifestando su confianza en los representantes laborales designados por la CUT, ante la Comisión Automotriz de CORFO que estudia la licitación.

Solucionado conflicto en ALMAC

QUEDO SOLUCIONADO problema laboral que desde año 1968 se venía arrastrando en los supermercados ALMAC, tanto en Santiago como en ciudades de provincias, y que prometía agravarse.

La solución se logró mediante la intervención del funcionario del Ministerio del Trabajo, Salvador Hasard, quien logró que la empresa procediera al pago de la remuneración correspondiente a la media hora de colación, la cual se encontraba en juicio en los tribunales de Trabajo.

Gracias a la intervención de Hasard se llegó a un arreglo y el juicio fue retirado. Asimismo se logró que las mujeres que trabajan en ALMAC y tengan hijos lactantes, paguen una asignación especial de E-360 mensualmente, compensación a la falta de cuna en estos establecimientos.

Piden soluciones fallas en una nueva construcción

QUE SE LES SOLUCIONEN los problemas creados por las fallas que sufren los departamentos del Bloque 10 de la ampliación Davila, piden los vecinos de dicho sector.

En visita a nuestro Diario señalaron que dichos departamentos adolecen de innumerable deficiencias en su terminación, siendo la más grave de todas la del servicio de alcantarillado, donde al parecer quedaron restos de mezcla que provocan tacs que a diario producen inundaciones de aguas servidas en los departamentos del primer piso, con las consecuencias que son fáciles de imaginar.

En este edificio viven 66 personas, 33 de los cuales son niños.

Agregaron los afectados que pese a haber solicitado las puertas de la Constructora Alerce que levanto el edificio, no han podido lograr que se les solucione este problema.

Ahora por intermedio de las columnas de LA NACION piden que se termine con esta situación ya que en cualquier momento le puede crear un problema de carácter sanitario.

Las declaraciones, las hizo el Sr. Pedro Henríquez, delegado del Bloque y los comisionados Jorge Fuentes, Suárez y Miguel Ojeda Campos.

SINTESIS LABORAL

TRABAJO VOLUNTARIO

Los trabajadores solicitan 40 y 60% de reajustes, mientras la empresa ofrece sólo el 15%. porcentaje que los empleados no aceptarán de ninguna manera, según declararon ayer.

Diez funcionarios del Departamento de Contabilidad de la Dirección del SSS, prosiguen sus tareas de trabajo voluntario agrupados en Brigadas y tienen un nutrido programa de visitas a poblaciones dependientes del servicio.

El trabajo consiste en entregar recibos de dividendos a los pensionados y escrituras, dar cuenta a los pobladores sobre las nuevas medidas del Gobierno sobre materia habitacional y otros aspectos.

IMPUESTOS

Hoy se inicia en todo el país la elección de la directiva nacional de la Asociación de Funcionarios de Impuestos Internos. Participan en esta elección más de 8 mil personas.

RAYONHIL

La tercera y última audiencia en la Junta Especial de Conciliación del conflicto legal de los empleados y obreros de la Industria Rayonhil de Lollie, se efectúa hoy día.

SOLUCIONES

Diversos conflictos agrícolas fueron solucionados en las últimas 24 horas después de gestiones realizadas en el Ministerio del Trabajo. Entre los conflictos solucionados se encuentran el fondo El Roble, de Nuble, El Pillón, de Penguillay, fundo Santa Emilia de Rengo y Santa Amelia de Santa Cruz.

REUNION EN LA CUT

Para hoy a las 11 horas están convocados los dirigentes sindicales de la prensa, radio y TV, por la Central Única de Trabajadores. La iniciativa tiene a hacer realidad la constitución de una Organización Única Gremial de los Trabajadores de los Medios de Comunicación de Masas.

En representación de la Central Única, estará presente el Secretario de la Organización, Nicolás López.

Viento en popa marcha el Ministerio del Mar

Fue aprobado, en general, por la Subcomisión de Gobierno Interior de la Cámara de Diputados

ANTES DEL 15 DEL PRESENTE mes serán dadas a conocer las conclusiones de las Comisiones Coordinadoras del Sector Pesquero y de Transporte Marítimo que están estudiando la política general del Ministerio del Mar. La información fue proporcionada por el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, quien se refirió al proyecto de ley que crea este Ministerio.

Señaló que el mencionado proyecto ya fue aprobado, en general, por la subcomisión del Gobierno Interior de la Cámara de Diputados y expresó su satisfacción por el desarrollo que ha tenido su discusión.

El Secretario de Estado dijo que se trata de "un proyecto de carácter estructural, que en ningún caso se trata de modificar la legislación vigente".

EL PROYECTO MISMO

Mediante el proyecto de ley que ya está en discusión en el Congreso, se transforma el actual Ministerio de Tierras y Colonización, en el Ministerio del Mar. Tendrá dos tipos de funciones: a) La realización de una política de fomento, conservación y protección de los recursos pesqueros y b) La realización de una política de desarrollo del transporte marítimo y puertos.

Se mantienen, sin embargo, las atribuciones que corresponden al Ministerio de Defensa Nacional a través de la Dirección del Litoral y Marina Mercante, el Instituto Hidrográfico y la Armada Nacional, que tienen relación con las actividades marítimas.

ción de todas las actividades de los sectores pesqueros y de transporte marítimo.

El Consejo Nacional será un organismo consultivo, destinado, en general, a asesorar al Ministro del Mar en el ejercicio de sus funciones. En este consejo estarán representados todos los sectores interesados en las actividades pesqueras y de transporte marítimo.

En lo que respecta a actividades pesqueras, las funciones que le corresponden al Ministerio del Mar en la actualidad, son ejercidos por diversos organismos del Estado. Lo que se logrará será centralizarlos para lograr una mayor eficiencia en la actividad estatal.

En materia de transporte marítimo se crea el sector de Transporte Marítimo, definido como el conjunto de servicios, instituciones, empresas del Estado u otras personas jurídicas en las cuales el Estado tenga participación o aporte capital. En el quedan incluidos la Empresa Marítima del Estado, la Empresa Portuaria de Chile y los organismos que crea el propio proyecto de ley.

Para el cumplimiento de las funciones relacionadas con este sector, se crea como organismo de la administración Central de la Dirección Nacional de Transporte Marítimo y Puertos como organismo autónomo la Corporación Nacional del Transporte Marítimo.

La Dirección Nacional es definida como el servicio público encargado de la ejecución de los planes y programas de desarrollo del transporte, especialmente en lo relativo a orientación, dictación de normas y fiscalización de las actividades del sector y de los servicios portuarios de acuerdo a las metas y objetivos de dichos planes.

En cuanto a la corporación Nacional tendrá como funciones específicas, elaborar un plan integral dirigido a promover una política de desarrollo del transporte marítimo, promover el establecimiento de astilleros y la construcción de embarcaciones destinadas a este transporte, coordinar el tráfico y transporte marítimo de sabotaje, estimular la promoción especializada de trabajadores para su incorporación eficiente a las diversas labores de la industria y transporte.

El Ministro de Tierras y Colonización señaló que, en la actualidad, de 36 puertos importantes, sólo 12 son manipulados por la EMPORCHI.

ESQUEMA

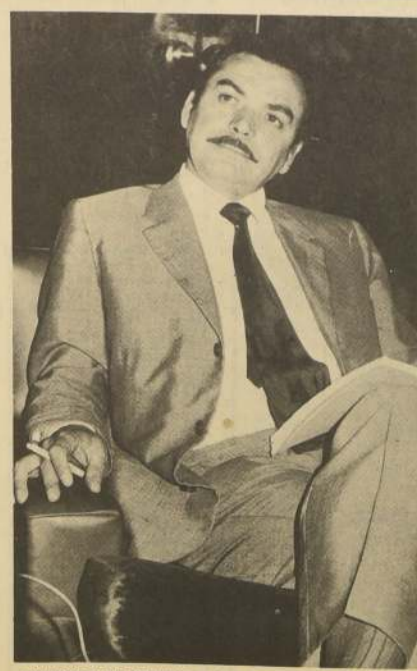
Junto con entregar el proyecto de ley, el Secretario de Estado dio a conocer el organigrama del futuro Ministerio del Mar. Directamente del Ministro dependerán la Oficina de Planificación Pesquera y de Transporte Marítimo y el Consejo Nacional de Desarrollo Pesquero y de Transporte Marítimo.

También dependerán del Secretario de Estado las Subsecretarías de Pesquerías y de Transporte Marítimo y Puertos.

De la primera Subsecretaría dependerán los siguientes organismos: Dirección Nacional de Pesca, Servicio Nacional de Desarrollo Pesquero, Corporación Nacional de Pesca, Instituto de Investigaciones Pesqueras y las empresas estatales pesqueras.

De la segunda Subsecretaría dependerán: La Dirección Nacional de Transporte Marítimo y Puertos; La Corporación Nacional del Transporte Marítimo, EMPREMAR y EMPORCHI.

Finalmente, expresó el Secretario de Estado que este fin de semana, en Viña del Mar, se realizará el Primer Encuentro Nacional del sector, pesquero, donde participarán de todos los sectores, industriales, artesanales, cooperativos y sindicalizados.



MINISTRO DE TIERRAS Y COLONIZACION, Humberto Martones, expresó su satisfacción por la trayectoria del proyecto de ley que crea el Ministerio del Mar.

El adiestramiento hace producir más y mejor

EJECUTIVOS PROFESIONALES y TÉCNICOS clausuraron mañana un Seminario de Adiestramiento que los capacita en los niveles para cumplir en la mejor forma su responsabilidad de hacer producir más y mejor al personal a su órbita.

El torneo realizado por la Dirección de Adiestramiento de Empresas pertenecientes al Instituto Nacional de Capacitación Profesional -INACAP- y de CORFO, contó con la asistencia de 22 representantes de ECFIAT, ENAMI, ENAP, CORFO, FIAT, MADEMA, INACAP, Lever, Cobre de Chupacurru, Dirección de Riego, Corporación de Obras Urbanas, Celulosa de Laja.

Los estudios se remontan a una variada gama de problemas que se presentan en empresas institucionales relacionadas con la capacitación profesional en sus niveles: diagnóstico, planeación, dirección y control del adiestramiento del personal.

Todas las materias tratadas tendieron a dar una amplia visión de la importancia del adiestramiento de los recursos humanos dentro de las diversas instituciones, lo cual incide directamente en el producto final, ya sea en producción o calidad de éste. El acto de clausura en la Sala de Asesores de INACAP (Huelmo) a las 11 horas en la Sala de Asesores de INACAP (Huelmo) 1147 of. 648.



Otra salvada milagrosa para el elenco ecuatoriano. El guardameta reemplazante de Barcelona, Alayon mira con desesperación la trayectoria del balón que levemente ha salido del campo. Gonzalo, gran figura del cuadro chileno cae sobre la línea de fondo.

Ganó a Barcelona 3 a 1:

UNION SALVO AL FUTBOL CHILENO

—Pudieron haber sido ocho o nueve goles de diferencia.

—Cualquier cantidad se "fame" anoche el cuadro de Unión Española en el espectacular triunfo que consiguió sobre Barcelona por la semifinal de la Copa Libertadores.

Fiesta de goles, de fútbol, de oportunidades perdidas, malogradas y desperdiciadas. Pero en el fútbol cuando se está a punto de convertir, es porque el ataque funciona, camina, produce y ese fue el gran mérito de los rojos, que desde los primeros minutos del partido se tomaron el peso a la defensa guayaquileña y la sacudieron.

Partido de trámite intenso. Con un equipo chileno, entregando el máximo de su producción en conjunto aplicado en su gestión defensiva y suelta.

En ataque, Unión ya conocía el rinde de Barcelona. Lo había podido observar en Guayaquil. Y esta vez no dio facilidades atrás.

Apretó en la marca de los dos mejores arrieros como son, Spencer y Juan Rodríguez, marcándolo en forma impecable y anulándolo y el "curita" Barrios que las veces que intentó entrar en el área fue superado por Berly.

Solucionado el problema defensivo, emergió en ataque el trabajo hábil, certero y profundo de Leonardo Véliz, la mejor figura de la cancha. Por ese costado y en forma continuada abrió la brecha.

Unión de una defensa que en formación esquemática aparecía con un libero reforzando una compacta línea de cuatro zagueros, pero que en la práctica, debió abandonar ese esquema para tratar de tapar todos los huecos por donde entrarían siempre con facilidad y usando como arma útil y sencilla, la "pared", el toque corto y preciso, la devolución sorpresiva o bien cortada en profundidad como fue aquella que Gonzalo "sirvió" para Véliz entre dos defensas posibilitando al puntero el centro a la carrera para que Osvaldo González, con fintazo seco anotara la segunda conquista que echó a

tierra las pretensiones de la visita y aguantará la imagen de un equipo que arrasaba que borraba al rival del campo y posibilitaba la obtención de un triunfo en forma categórica. Ahí creemos nosotros que Unión definió el partido. En esa jugada clara y segura.

Insistimos que pudo haber sido el triunfo más categórico que equipo chileno alguno haya conseguido en la Copa Libertadores de América. Era la noche de la última instancia de Unión y del fútbol chileno. Era el reencuentro con las grandes jornadas internacionales de antaño. Era el mérito a la reiterada opinión "de falta de clase del deporte nacional". Y si no llegó a concretarse ese triunfo que se esperaba con verdaderas ansias, quedó demostrado en la cancha que Unión es más equipo que Barcelona.

En todo sentido. Como capacidad de conjunto, como fuerza futbolística, como equipo mejor encastrado y como producción de ataque y defensa.

En Barcelona sólo Páez el brasileño que se adueña del medio campo y Saldívar, un zaguero uruguayo que mostró en tres disparos furibundos, que por algo nació en la tierra que ha entregado figuras de renombre mundial en el fútbol, se salvaron de una crítica adversa.

El cuadro del Guayas, no tiene fútbol que defina una línea o conducta del campo. Su fútbol sólo queda entregado a lo que produzca Spencer el moreno piloto de Peñarol, que fue metido en el bolsillo por Juan Rodríguez o lo que pueda entregar Páez o Coronel que fue lesionado por Farías en una actitud condenable. Y nada más.

Un triunfazo de Unión. Una victoria que le deja a las puertas de la clasificación. A un paso de llegar a una final por la Copa Libertadores.

Necesitaba más goles para afianzar esa posición. No los hizo pero se los creó, los buscó y por fin permitió que apareciera el goleador sureño que es Osvaldo González. Por lo menos el triunfo, los goles y lo entregado por González, bien valen la pena señalarlo como una conquista que se ubica en un sitial especial en el concierto internacional.



Angustia para el arco de Barcelona. Casi toda la defensa del equipo visitante replegada

trata de neutralizar el peligro que en forma reiterada llevó el ataque hispano. En la nota gráfica, Saldívar "asesora" al meta Phoyu.

ASCENSO

1 a 1: Empataron Bádminton y Palestino

ESTADIO NACIONAL
PARTIDO PRELIMINAR

ÁRBITRO: Ricardo Keller

GOLES: Primer Tiempo no hubo. Segundo Tiempo Nelson Torres, (P) a los 6' y Alborno (B) a los 45'.

PALESTINO (1): Strauch, González, Quijane, Valenzuela y Bilbao.

F. Torres y N. Torres, Olate, Zelada, Duharte y Leonel Sánchez.

BÁDMINTON (1): Campodónico, Padilla, Monges, Aguilar y Astorga.

Alborno y Bádminton de Curico, empataron ayer a 1 en el preliminar de la reunión doble jugado en el Estadio Nacional, en el último partido correspondiente a la primera rueda de la Copa Corbinos que animan los clubes de Segunda División.

Al término de los primeros 45 minutos el marcador terminó igualado a cero. En este lapso, Palestino ni Bádminton pudieron batir a

EQUIPOS

UNION ESPAÑOLA

VALLEJOS
AVENDAÑO
RODRIGUEZ
BERLY
ARIAS
A. GONZALEZ
CARVALLO
FARIAS
O. GONZALEZ
YAVAR
VELIZ

BARCELONA

PHOYU
CARDENAS
SALDIVIA
LECAROS
MACIAS
BOLAÑOS
PAEZ
MUÑOZ
BASURCO
SPENCER
CORONEL
(HURTADO)

DEL 1 AL 7

U. ESPAÑOLA

VALLEJOS (5)
AVENDAÑO (6)
RODRIGUEZ (5)
BERLY (5)
ARIAS (6)
A. GONZALEZ (6)
CARVALLO (5)
FARIAS (4)
O. GONZALEZ (5)
YAVAR (5)
VELIZ (5)

BARCELONA

PHOYU (3)
CARDENAS (4)
SALDIVIA (5)
LECAROS (4)
MACIAS (4)
BOLAÑOS (4)
PAEZ (4)
MUÑOZ (4)
BASURCO (3)
SPENCER (5)
CORONEL (4)

CAMARINES

UNION ESPAÑOLA

El camarín de Unión Española se repleó de hinchas y dirigentes que querían celebrar junto a los jugadores el triunfo obtenido ante los ecuatorianos. Muchos gritos alusivos a la enseña roja de Santa Laura llenaron cada rincón del vestuario. "Pacheco, como ya es su costumbre, daba a cada instante el grito de guerra de los hispanos. Y en cada ocasión, un coro de felices hinchas respondía con voces enronquecidas: ¡Unión... Unión!

Juan Rodríguez, el capitán de los rojos, pidió, con voz emocionada que Abel Alonso, presidente de la tienda hispana, no dejara su cargo. Igual cosa hizo el resto de los integrantes del equipo.

Néstor Isella, entrenador de Unión Española, se mostró sumamente satisfecho con la victoria de su cuadro. En breves palabras, analizó el partido.

—"Creo que jugamos un excelente primer tiempo. Nos salieron dos goles y nosotros dominamos toda la etapa. En el tiempo complementario, bajamos nuestro rendimiento, pero eso se debió en gran parte al alza experimentada por los

ecuatorianos. El partido resultó bastante bueno. Me parece que lo más positivo fueron todas las ocasiones de gol que nos creamos. Paulatinamente iremos afinando la puntería y conseguiremos triunfos categóricos".

Leonardo Véliz, el valor más alto del ataque rojo, recibía las felicitaciones de sus compañeros.

—"Logramos un triunfo muy importante. Esta noche estuvo en la cancha la roja de Chile. El público se portó extraordinariamente bien con nosotros. Y les vamos a responder más adelante. Nos hemos propuesto una meta: llegar a la final. Y lo vamos a conseguir".

Entre la gente que llegó a felicitar a los jugadores de Unión, destacó la presencia del ex jugador hispano, Pedro García. Con un par de muletillas, difícilmente se movía por el camarín.

—"Unión hizo un gran partido. Por lo menos debió marcar unos cinco goles. Felicito a mis antiguos compañeros por esta satisfacción que dieron a la hinchada".

BARCELONA

Hermético y extraño, silencio reinó anoche en el camarín de Barcelona.

Ninguno de los astros del equipo ecuatoriano se prestó fácilmente para hacer declaraciones. Parece que los goles, para ellos inesperados, de González y Farías, produjeron el mudismo.

El desaliento cundió en los vestuarios de los visitantes, los cuales al parecer creyeron que en Santiago reactualizarían el triunfo que hace poco tuvieron frente a Estudiantes.

En Chile no sirvieron los milagros.

Y fue el curita, el que merecería ser obispo el que se negó primero. Basurto, el goleador del triunfo frente a Estudiantes se limitó a saludar. Nada dijo sobre la derrota y nada sobre nuestro equipo, se limitó a saludar a la hinchada y a no opinar.

La verdad es que en Chile no estamos acostumbrados a eso, acá todos, y siempre, opinamos y recibimos opiniones, pero esta vez no resultó, el silencio parece ser la característica de este amigo del claustro.

Muñoz el puntero derecho de los últimos minutos sí habló. Afirmó que su elenco, Barcelona, "estaría a la expectativa de

lo que vendrá. Unión Española y Estudiantes son equipos, digo, que merecen clasificarse, y ello, naturalmente, hace que nosotros demos todo lo posible por ser nosotros los del triunfo".

En todo caso, agregó, Unión Española en Santiago no tiene nada que ver con la Unión que vimos en Guayaquil y que vimos también ayer, acá en la Santa Laura, frente a la Universidad Católica; hoy mostró mucho más fútbol, más deseos de ganar y así lo hizo. Será una linda lucha por la clasificación final.

Hurtado, el puntero izquierdo tampoco habla, conserva el mismo mutismo que invade el camarín de las visitas. También él sufrió una derrota que, al parecer, era inesperada.

En todo caso no fueron sólo ellos; ni siquiera Otto Viera, el entrenador, estaba muy amable y conversador. El triunfo del elenco hispano parece que pesó mucho en las perspectivas futuras del cuadro ecuatoriano, el que siempre a su lado, Spencer, sujeto a la actuación de Juan Rodríguez. Solo Saldívar y Páez, los mejores en la cancha, habrían podido hablar desgraciadamente la cortina del silencio "tapó" a Barcelona.

PUBLICO Y BORDERO

PAGARON: 47.337 personas
RECAUDACION: \$ 725.255

SOCIOS: U. española 700
Palestino 169
Bádminton 66

JORGE TORO, AUTENTICO "DINAMO" DE PROPULSION

Vive pensando en retornar a Chile. Cree que este es el último año en canchas europeas.



Jorge Toro, dueño del balón. Con su hábil dominio, producto de su acabada técnica, ha vuelto a mostrarse en Italia.

MODENA (INTER PRESS SERVICE). Esta es su mejor temporada en Italia. Tiene apenas 25 años y la fuerza y la inteligencia táctica son sus mejores armas en un campo de juego.

Desde que se incorporó al Modena, después de una breve actuación en el Verona (En serie A), el mediocampista chileno Jorge Toro se ha transformado, dejando atrás el único defecto serio que le encontraban los dirigentes y la afición: la falta de continuidad. Hasta hace un tiempo, jugaba fuertemente bien unos minutos, un tiempo completo, o menos, y luego prácticamente desaparecía de la cancha. Hoy por hoy, en lo que va del campeonato, Toro es un auténtico dinamo de propulsión su fortaleza en la marca, su serenidad y eficacia en el ataque, unidas ahora a una especie de ubicuidad que tanto lo hace aparecer en su propia área soportando el ataque enemigo, como en pleno ataque, hacen de él un verdadero y auténtico crack.

Acerca de Jorge Toro nadie ha puesto en duda la clase, el dominio de la pelota, su habilidad. Su limitación más evidente ha sido hasta ahora una muy mala preparación física, y ella le ha impedido la posibilidad de una gran carrera en Italia. Toro no garantizaba una actuación completa durante todo un campeonato, su falta de preparación atlética se traducía en lesiones (las clásicas distensiones de ligamentos). Motivaba también que los directores técnicos lo dejaran en el banco durante el primer tiempo y lo lanzaran a la cancha después del primer cuarto de hora del segundo. Así nunca alcanzó la titularidad en un equipo.

Vuelto al Modena se ha transformado de golpe. Ahora reina en el mediocampo desde el primer minuto hasta el último, otorgando dinamismo y velocidad a un equipo que tenía mucha necesidad de esas virtudes.

Hace pocas horas, Jorge Toro respondió «con su habitual sinceridad y cordialidad» a nuestro interrogatorio.

«¿Cuáles son sus planes inmediatos, ahora que está jugando su mejor campeonato en Italia?»

«Pienso que éste podría ser también mi último campeonato en Italia. Quisiera dejar aquí una buena impresión. Es cierto que en este país no he alcanzado a menudo mi mejor rendimiento y por eso,

por honestidad, quisiera que ahora que estoy jugando bien los italianos me recordaran siempre».

«Cada año, usted dice que es su última temporada en Italia. Pero al año siguiente vuelve a jugar...»

«Lo sé, es una vieja historia. Hace por lo menos tres años que tengo la intención de volver a Chile. Tengo la inten-

ción de concluir ahí mi carrera deportiva. Y no he abandonado la idea».

«Pero, sin embargo, no regresa...»

«No es fácil de explicar. No es porque no tenga ofertas en Chile: por lo menos cinco clubes pagarían hasta lo que no tienen para contratarme. Pero la diferencia en el mercado me ha impedido hasta ahora volver a casa».

«Claro, usted tiene en Italia una cotización de mercado que debe resultar exorbitante para Chile».

«Exactamente. No sé con precisión cuál es mi cotización actual en Italia, pero con los precios que corren, creo que no es inferior a los 100 mil dólares. No hay ningún club en Chile, según creo, que haya pagado tanto por un jugador en toda la historia del fútbol».

«De manera que el año que viene lo veremos jugar otra vez entre nosotros».

«No he dicho tanto. Puede que el Modena, al finalizar este campeonato, me otorgue el pase libre y gratuito, como suele hacer a menudo con sus viejas glorias. Así podría volver a Chile y ofrecerme libremente en el mercado».

«Pero luego del espléndido campeonato que usted está haciendo, no creo que el Modena tenga ganas de prescindir de usted. Perdería, como usted

mismo lo ha dicho, unos 100 mil dólares al menos. Y se trata de un jugador de enorme experiencia y utilidad en serie A».

«En realidad, si el Modena retorna a la serie A, tendríamos que quedarnos. Hace tres años que juego en este equipo que me ha convertido en una especie de mascota para su público. Puedo decir que Modena es mi ciudad de adopción: tengo muchos amigos y me siento estimado y querido. Y bien, si luego de tantas batallas logramos llevar al Modena a la serie A, quisiera disputar aunque más no fuera, otro campeonato más en Italia».

«Por qué es importante para usted volver a la serie A?»

«Para mí no es fundamental. Después de todo, acabo de jugar en la serie A con el Verona. Lo que quisiera es volver a la A con el Modena, el club al que he dado lo mejor de mí, desde que me fui de Chile».

«¿Cuántos años más piensa jugar al fútbol?»

«Por lo menos 3 o cuatro. Uno con el Modena en serie A, y los otros en Chile».

«¿Y si el Modena se niega a dejarlo ir?»

«Si logramos llevarlo a la A, no podré negarme a la A libre».



Cuatro valores de Modena: Jorge Toro, Merighi, Barucco y Venturelli

GIMNASIA ESCOLAR EN ESTADIO CHILE

• Tomarán parte 22 equipos en damas y varones, representantes de otros tantos colegios de la capital

Hoy, en el Estadio Chile se llevará a cabo la primera competencia de Gimnasia Escolar para la temporada 1971.

En esta oportunidad se darán cita cerca de 22 equipos, entre damas y varones que lucharán por lograr los premios otorgados por la Dirección General de Deportes y Recreación.

Se espera que los mejores ubicados en la clasificación individual sean considerados dentro de la nómina con que la Gimnasia Escolar de Santiago se haga representar en el torneo nacional que se disputará en Agosto en la ciudad de Calama.

En damas participarán los siguientes colegios: Santa Ursula (dos equipos), Nuestra Señora del Pilar (dos equipos), Escuela 63, Santa Margarita María, Estado, Español, Alianza Francesa (dos equipos), Liceo 9.

Varones: Club Holanda, Barros Borgoño, Colegio Claretiano, Liceo Curico, Academia de Humanidades, Valentín Letelier, Liceo 12, Yamashita, Consolidada de Buin, Escuela Raul, Colegio Santo de los Últimos Días.

Después de la realización de este torneo, los escolares

podrán continuar practicando los días lunes, miércoles y viernes de 18 a 20 horas en el gimnasio que la federación arrendó para este fin y que en la actualidad se encuentra en el suroeste de la ciudad, en el barrio de Miguel Infante.

El Comité Organizador de este certamen, informó además que en fecha próxima se espera difundir la gimnasia en los establecimientos educacionales con la elaboración de folletos que indicarán de manera simple las cualidades y aspectos de la gimnasia, en su especialidad olímpica.

El sábado y domingo CONVOCADOS A TORNEO TIRADORES AL VUELO



Nicolás Atalah, representante porteño y figura en los Juegos Trasandinos, tratará de superar sus puntajes este fin de semana.

La Federación de Tiro al Vuelo de Chile, a través de su Comisión Técnica que integran José de Pablo, Jorge Matus y Fritz Dayer, ha convocado para este fin de semana a los tiradores pre-seleccionados a una competencia controlada sobre 200 plátanos, que tendrá lugar en el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro.

Podrán participar también los tiradores de todo el país que crean estar en condiciones de llegar a integrarse en los Juegos Panamericanos de Cali.

La prueba tendrá lugar los días sábado y domingo, próximo y se dispararán 100 plátanos en cada ocasión, debiendo de marcar una marca mínima de 184 en 200 para poder optar a un puesto en la pre-selección.

Los excelentes resultados, logrados en los recientes Juegos Trasandinos en los que este deporte brindó a Chile un triunfo por equipo y al primer y segundo lugar en individuales, los obligan a trabajar intensamente para llegar a los Juegos de Cali, año en que se disputarán los Juegos Olímpicos.

El torneo, tanto el sábado como el domingo, se iniciará a las 10 horas.

En la Piscina Mundt:

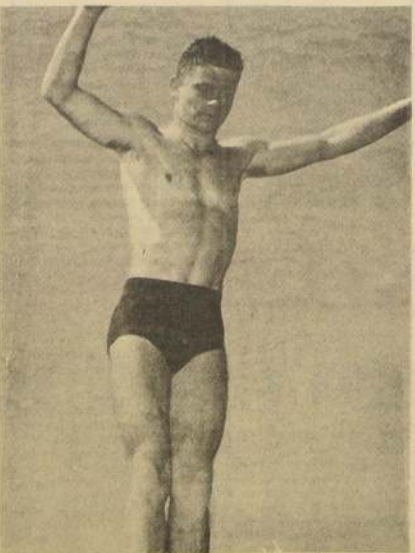
SE INICIAN CURSOS DE SALTOS ORNAMENTALES

Desde ayer se encuentran abiertas las inscripciones para participar en los cursos y clases sobre saltos ornamentales que realizará Gunther Mundt, para todos aquellos jóvenes de 12 a 18 años que desean aprender este difícil arte.

Para inscribirse en esta disciplina:

no se exige ninguna preparación previa, ni en damas ni en varones, aunque es recomendable poseer alguna preparación gimnástica, o atlética, lo que facilita el aprendizaje de esta difícil técnica, que necesita una total sincronización del cuerpo.

Las inscripciones estarán



Gunther Mundt, ex figura internacional de saltos ornamentales, se dedicará ahora a formar especialistas. Las inscripciones están abiertas en el Comité Olímpico.

abiertas hasta el 19 de este mes en el Comité Olímpico, día en que se realizará la primera prueba de selección en la misma piscina Mundt.

Los cursos desde ya han despertado el interés de numerosos aficionados, los que quieren aprender el salto ornamental con las clases del una vez Séptimo Campeón Olímpico de esta especialidad y hijo además de dos Campeones Olímpicos, recordados hasta hoy por su perfección.

De la Comuna de Conchalí: Palais Royal cumplió 31 años

Exitoso resultó el programa de festejos con que el club deportivo PALAIS ROYAL celebró sus 31 años de vida. Recuerdos y homenajes por los que se fue con una tarde deportiva donde participaron todos los socios, fue el centro de las celebraciones del prestigioso instituto deportivo Palais Royal. Su directorio compuesto por Carlos Jaime, Presidente; Fernando González, vicepresidente; Gonzalo Valdés, secretario; Rimelio Castillo, prosecretario; Sergio Meñez, tesorero; Liberato Garate, Juan Vega y Alejandro Zúñiga, directores; Hector García, Director de Prensa; y Enrique González, director técnico de Primera División, son los hombres que han seguido la tradición de la buena marcha de la institución, y que tienen la responsabilidad de llevar al club por el camino del éxito durante el periodo 1971-1972.



Gimnasia Escolar, hoy en el Estadio Chile. Puede ser el inicio de una etapa de superación.

Modena
A tender
e ya las
en esta
convertido
mescla
do decir
ciudad de
muchas
e siempr
Y bien, si
batallas
Modena a
la disputa
guerra, otra
Italia

...as para
o cuatro
en serie.
se niega
rio a la A
n el pa

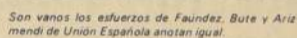
1

practicando
hércules y
horas en el
federación
y que es
con José

ador de
o ademas
se esperi
n los esta
nales
de folletos
e manifi
s y aspec
n su esde

...

7



La Asociación Central designó no a Claudio Vicuña como Jefe paralelo de Adolfo Regnato, en el Comité de Arbitros. Con esta designación ya comunicada a Regnato se obvia un inconveniente de REPRESENTACIÓN que existía con la FIFA, en cuyos registros no figuraba como Jefe internacional el "FIFA" Adolfo Regnato y sí Claudio Vicuña.

Además, se puede entender que tras la designación de Vicuña hay una suerte de crítica contra la forma formadora de jueces de Regnato, que en el tiempo que estuvo a cargo del Comité no promovió a ningún pito de importancia. Todos los que están en este momento dentro de la FIFA, en esta división, vinieron de un curso que hizo Diego de Leo, quien entre otros promovió a Domingo Massaro, Jorge Cruzat, Mario Gas, Rafael Hormazabal y Lorenzo Cantillana. De éstos, el primero y los dos últimos son árbitros reconocidos por la FIFA, como también lo son Claudio Vicuña y Claudio Vial.

Hasta el momento no se ha precisado cuál sea la órbita de atribuciones de Vicuña y Regnato, pero es evidente que la Jefatura paralela es el camino más elegante para restarle autoridad a Adolfo Regnato.

CARLOS MONZON - Espera confiado el match del sábado por el título de campeón del mundo ante Benvenuti.



Aldo Valentini

—Colo Colo prepara viaje a Talca.

APARECIO BEIRUT EN LA PRACTICA ALBA

Los punteros Caszelly y Solar no jugarán con Rangers.

El brasileño Beirut comienza suavemente su recuperación.

Colo Colo continúa preparándose para viajar en las mejores condiciones a Talca. Ayer por la mañana realizó una nueva práctica en el Estadio Gasco, a la cual asistió gran parte del plantel.

La gran novedad en el entrenamiento de los albos fue la presencia del brasileño Beirut, quien retornó a la cancha luego de una prolongada ausencia motivada por dolencias renales.

ALGUNOS PROBLEMAS

Las lesiones de algunos jugadores complican un tanto el panorama a la técnica. Horomazabal para el encuentro con los talquinos. El principal problema son los punteros. Caszelly y Solar, que quedaron resentidos luego del triunfo ante Universidad de Chile. Castañeda continúa lesionado, y deberá estar durante 10 días con su pierna derecha enyesada.

SOLAR

El juvenil puntero Víctor Solar padece de un esguince crónico, y recién ahora que ha saltado a Primera División se le

realizarán profundos exámenes para determinar el tipo de tratamiento a seguir. Por lo pronto se le dio un pequeño reposo y difícilmente podrá estar en la formación alba.

LOLAS Y CASZELLY

En cuanto a Caszelly, sufre de una pequeña distensión y tiene reposo por diez días. La lesión del partido con la "U" lo tendrá alejado de la formación titular por lo menos durante unas dos fechas. Ayer por la mañana apareció por el Estadio Gasco en su Volvo blanco, llevando en su interior a unas cuantas "lolas". Conversó unos momentos con algunos compañeros y luego se marchó velozmente en su automóvil.

DISPAROS AL ARCO

La principal preocupación de Pancho Horomazabal consistió en hacer disparar al arco a sus pupilos. Desde el centro del campo, el plantel formado en línea recta cedió el balón a un compañero, ubicado en las inmediaciones del área grande. Luego de dominar el balón, éste ensayaba puntería al arco.



CASZELLY cuenta sus problemas a Keko Ramírez. El discutido puntero albo está lesionado. Ayer apareció en Gasco con varias "lolas" en su automóvil.

Alberto Spencer:

EL FUTBOL DE ELIAS FIGUEROA NO TIENE PRECIO EN EL MUNDO

"Ni siquiera lo comparo con Perfumo..."

"Todo el dinero que se utiliza en el fútbol italiano y Español no alcanzaría para pagar el pase y la calidad de Elias Figueroa".

Este juicio corresponde a uno de los más tramondos jugadores que ha producido el fútbol ecuatoriano, Alberto Spencer, hoy integrante del equipo de Barcelona que anoche enfrentará a Unión Española por la Semifinal de la Copa Libertadores de América.

No sólo éste es el juicio que tiene Spencer sobre las bondades futbolísticas de nuestro compatriota Figueroa, sino, además, señala "que no hay en Sudamérica y me atrevería a decir en el mundo, un jugador de área con más calidad, con más personalidad, con más atributos físicos" que Elias.

"Sus desplazamientos en el área no tienen parangón con ningún otro jugador de todos los que he enfrentado. Al afirmar esto, incluyo a Roberto Perfumo, para muchos el mejor. Llegó a tanto la sapiencia, la exquisitez, la armonía y

la elegancia de su fútbol, efectivo además que muchas veces he llegado a sentirme satisfecho de no enfrentarlo".

Lo curioso en este análisis es que Spencer no considera para nada al zaguero de Universidad de Chile Alberto Quintana y no es por no conocerlo, ya que tuvo la oportunidad de verlo actuar cuando la "U" jugó un partido amistoso en la gira que realizó en el mes de Febrero. Jugó en Guayaquil, y parece que la tarea defensiva de Quintana no influyó en la impresión del goleador ecuatoriano. Sin dudas, que influye en este enfoque de Spencer el hecho de haber tenido de compañero a Elias en la campaña más meritoria que club sudamericano alguno haya cumplido en la esfera internacional. Con Peñarol no sólo fue por dos veces consecutivas finalista de la Copa Libertadores, sino que además llegó a disputar una final de una Copa Mundial de clubes.

El fútbol que jugaba en ese instante Peñarol tenía en Figueroa uno de

los más firmes pilares y en Spencer el hombre gol, en una dupla con Pedro Rocha.

Diferente habría sido que Spencer y Figueroa hubieran tenido que actuar en un equipo en donde no se reunieran jugadores de la talla y magnitud que los que Peñarol lució por todas las canchas del mundo. Como un recuerdo tendríamos que agregar a lo dicho por Spencer que junto al zaguero chileno y sin por ello restarles mérito a su exitosa campaña y a la calidad de su fútbol, era acompañados por González, Matosas y Rocha.

"En cuanto a Prieto, agrega Spencer, se trata de un excelente jugador que tuvo la mala fortuna, para él y para nosotros, de no haber estado integrado ese gran equipo que formó Peñarol. Con nosotros Prieto por su movilidad, por su sentido de buen fútbol, por la pericia en el manejo del balón, con seguridad habría desplazado a Rocha. El caso de Ignacio Prieto habría que considerarlo como algo muy especial".



Elias Figueroa

en la ciudad de las tortas, los moscas Nelson Muñoz y Ramón Galdames, que animarán el match de fondo de una velada que también tendrá el incentivo de ver a Manuel Flores peleando con Ignacio Villar, de Santiago.

Tito Parraguez, manager de Flores hará debutar pronto a su pupilo en las filas rentadas, esperando de él un esplendoroso futuro. Ya vimos a Flores en la preselección para los Juegos Transandinos, y aunque perdió con Guillermo Mella de Ferroviarios, demostró muchas condiciones y una poca común potencia física. Es de suponer que pronto Cúcuta tendrá su propio idolo.

MOLINA—NILO
Para el 20 de mayo va la pelea por el título de los welter junior, entre el actual campeón Mario Molina y su tenaz "perseguidor" Víctor Nilo. La pelea empieza a causar mucho interés entre los "molinistas" y los "nilistas".

LUIS CARABANTES
Nunca segundas partes fueron buenas? Es lo que tratará de desmentir Luis Carabantes, hijo del recordado Raúl Carabantes, aquel valdiviano de las piernas maravillosas.

El asunto es que Luis, su hijo, debutó el viernes en el profesionalismo, a 6 rounds, frente a José Campos, en la categoría pluma.

Es de esperar que Luis saiga "overo", para volver a gozar del espectáculo que significa ver la técnica sobre el ring, desalojando a la fuerza bruta.

EN CÚCUTA
Cúcuta está empeñado en llevar boxeo profesional a su plaza. Es así como se presentarán

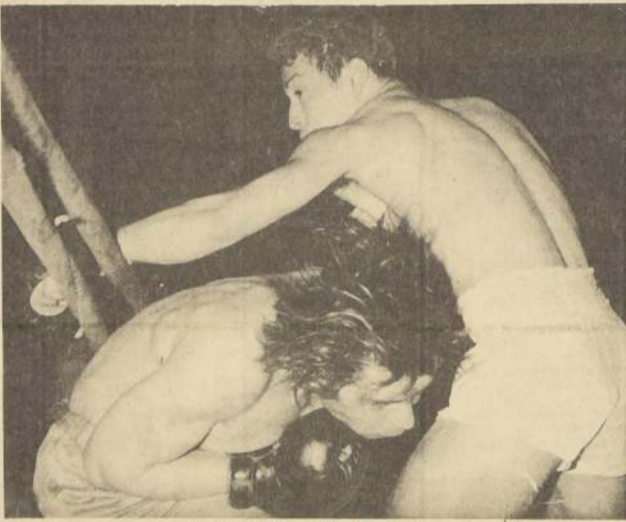
quienes ven en cada uno de los contendientes un seguro ganador. Y hay más, muchos creen que la pelea no llegará a los 12 rounds. (A favor de Molina y Nilo? El 20 saldremos de la duda).

MUÑOZ
En Puerto Montt se verá la caras de nuevo, los livianos Luis Muñoz, campeón de Chile de esta serie y, Pedro Parra que "porfiado" no se la gana nadie.

El match será por el título que posee el primero y se espera que Parra de una vez por todas dé por terminado el pleito, como ganador o como perdedor.

GODFREY STEVENS
Cuatro días estuvo de para crédito chileno Godfrey Stevens y que un fuerte resaca lo mandó a la "lona" y no se pudo pelear antes de los 10 rounds.

Afortunadamente ya volvió a gimnasio y empieza a recuperar terreno.



JUAN VILLOUTA, campeón mosca

Así lo resolvió la CLAB: PARAGUAY NO HACE EL LATINO; EN SU REEMPLAZO QUEDA PERU

Resueltamente la CLAB determinó suspender el torneo Latinoamericano de Boxeo Amateur que tenía por sede la capital de Paraguay.

Ante la falta de interés o de organización, de los guariníes por llevar adelante este evento, en el Congreso Extraordinario de la Confederación Latinoamericana de Boxeo, de hace pocos días en la capital Argentina, se trató el caso paraguayo, resolviendo este organismo, dar por finiquitado el asunto suspendiendo el torneo a efectuarse en Asunción, capital de Paraguay.

Asimismo, se consideró la petición peruana, en el sentido de establecer la sede de la CLAB en dicho país, ya que además los peruanos tienen vivo interés en llevarse la realización del Latinoamericano a su patria. El asunto peruano parece cosa cierta ya que encontró apoyo en los demás países que componen el máximo organismo del boxeo sudamericano.

CHILE SE PREPARA
Mientras tanto, la representación chilena de este deporte, no pierde tiempo y alista de la mejor manera su equipo. Hay un extenso programa de actuaciones en provincias. En Iquique, donde darán comienzo a su gira, actuarán el 21 del presente; luego vendrá Calama, Chacabuco, Concepción, Valdivia, Punta Arenas y Valparaíso, donde finalizará su recorrido.

TORNEO INTERNACIONAL
Todo no terminará en la gira por el norte y sur de Chile, para el de junio habrá un triangular internacional que tendrá como invitados a los representantes de Uruguay y Perú. Chile, por su parte, hará de dueño de casa y aprovechará la ocasión para ver a sus peleadores en un apretón de mucho valor, para designar en definiti-

va, a los hombres que demuestran mejores condiciones para llevarlos a los Juegos Panamericanos de Cali.

LUIS CARABANTES
Nunca segundas partes fueron buenas? Es lo que tratará de desmentir Luis Carabantes, hijo del recordado Raúl Carabantes, aquel valdiviano de las piernas maravillosas.

El asunto es que Luis, su hijo, debutó el viernes en el profesionalismo, a 6 rounds, frente a José Campos, en la categoría pluma.

Es de esperar que Luis saiga "overo", para volver a gozar del espectáculo que significa ver la técnica sobre el ring, desalojando a la fuerza bruta.

EN CÚCUTA
Cúcuta está empeñado en llevar boxeo profesional a su plaza. Es así como se presentarán

MILLED

Sr. COMERCIANTE:

OBSEQUIE A SUS CLIENTES UN LLAVERO REGALO PRACTICO Y DURADERO QUE SIEMPRE LES RECORDARA DONDE COMPRO. METALURGICA "MILLED" LOS FABRICA. SU PRESTIGIO ES GARANTIA.

CHACABUCO 69- FONOS 94885-91812 SANTIAGO

En VALPARAISO: PEDRO MONTT 1730.Fono 54232

así de Junkers!

Pidalo en

GASCO

COMERCIAL GASCO LTDA
Santiago 1061, Rosas 1064
Sucursales en todos los barrios

EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE A LA OPINION PUBLICA

LA ADMINISTRACION DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE FRENTE A PUBLICACIONES APARECIDAS EN LOS PERIODICOS "LA PRENSA" Y "LA TRIBUNA" DE LA SEMANA RECIENTE PASADORA LAS CUALES EN FORMA SENSACIONALISTA SE DENUNCIAN CONTINUAS Y REITERADAS IRREGULARIDADES Y ATROPELLOS DE LA CARRERA FUNCIONARIA Y DEL ESCALAFON DEL PERSONAL DECLARA

1.- QUE ES FALSO, DE FALSEDAD ABSOLUTA, QUE EL NOMBRAMIENTO DE DON EDUARDO MONTENEGRO GALLARDO COMO SUBGERENTE DE LA CAJA DE PREVISION Y ESTIMULO DE LOS EMPLEADOS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE SIGNIFIQUE EL ATROPELLO DE SETECIENTOS CINCUENTA FUNCIONARIOS POR EL CARGO DE SUBGERENTE DE ESE ORGANISMO PREVISIONAL CON EL MISMO GRADO QUE ACTUALMENTE OCUPA Y, EN CONSECUENCIA, SU NOMBRAMIENTO NO VULNERA LA SITUACION EXISTENTE EN CUANTO AL ESCALAFON COMO TAL.

2.- IGUALMENTE ES ABSOLUTAMENTE FALSO, QUE EL NUMERO DE EMPLEADOS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE ASCIENDA A CATORCE MIL SINO QUE ELLOS ALCANZAN A SER CINCUENTA Y CINCO Y UNO EN TODO EL PAIS.

3.- QUE LA POLITICA DEL BANCO DEL ESTADO EN RELACION A SU CAJA DE PREVISION ESTA ORIENTADA A LA DEFENSA DE LOS INTERESES DE SUS IMPOSITORES. A TRAVES DE UNA REBAJA DE SUS COSTOS ADMINISTRATIVOS—HOY MUY ELEVADOS—PARA LO CUAL SE DESIGNARON EN LOS CARGOS EJECUTIVOS, A EMPLEADOS DE REMUNERACION MEDIA, QUE CUMPLAN CON LOS REQUISITOS DE IDONEIDAD, PREPARACION Y CAPACIDAD, NECESARIOS PARA UNA DIRECCION EFICIENTE.

4.- FINALMENTE, SE DESEA LLAMAR LA ATENCION AL HECHO QUE LOS MISMOS QUE HOY HACEN ESCANDALO FRENTE A ESTA POLITICA DE DEFENSA DEL PATRIMONIO DEL ORGANISMO PREVISIONAL Y QUE SUPONEN ATROPELLOS A LA CARRERA FUNCIONARIA DEL PERSONAL DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE, POCO O NADA HICIERON AL RESPECTO DURANTE LA PASADA ADMINISTRACION, EN EFECTO, EN SU OPORTUNIDAD LA OPINION PUBLICA DEL PAIS FUE AMPLIAMENTE INFORMADA DE LAS PERSECUCIONES QUE EN SU CARRERA SUFRIERON EMPLEADOS DEL BANCO DEL ESTADO EN FORMA REITERADA Y SISTEMATICA, POR EL SOLO HECHO DE NO COMPARTIR POSICIONES POLITICAS IMPERANTES EN ESA EPOCA.

LO ANTERIOR DEMUESTRA QUE SOLO SE PRETENDIÓ CREAR UN CLIMA DE INQUIETUDES Y PREPARAR, COMO LO AFIRMAN LAS PUBLICACIONES DE PRENSA A QUE NOS REFERIMOS, UN "CONFLICTO" POR DEMAS ARTIFICIAL Y DE NINGUNA MANERA DEFENDER UNA CARRERA FUNCIONARIA QUE NO HA SIDO NI SERA ATACADA.

EL BANCO DEL ESTADO REITERA SU ABSOLUTO RESPETO POR LAS NORMAS DE EQUITAD Y DE SANA ADMINISTRACION DEL PERSONAL SIN PERSECUCIONES, FAVORITISMOS O SECTARISMOS DE NINGUNA ESPECIE, COMO LO HA DEMOSTRANDO SOSTENIDAMENTE, DESTACANDO EN CADA CASO A LOS FUNCIONARIOS MAS IDONEOS PARA LOS CARGOS DE RESPONSABILIDAD.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Contrabando por cinco toneladas de marihuana

SAN FRANCISCO (Californi-
ma 5 (UPI).—Miles de kilo-
gramos de marihuana, supues-
tamente procedente hoy tras la
mayor operación de ocupación
de esa droga en la historia de
las Naciones Unidas.
El cargamento total era de cin-
co toneladas y fue encontrado a
bordo de un yate procedente
de México y solo se conservó
una tonelada para presentar
evidencia a los tribunales.
La nave, el "Mercy Wiggins",
un barco camaronero de 18
metros de eslora, fue interceptado
fuerza de la guardia costera de
los Estados Unidos, y se apresó
a bordo de la nave, tres tripu-
lantes y los guardacostas, tres lanchas
del Departamento de Aduanas,
tres aviones y un helicop-
tero.
Asimismo, fue interceptada la
nave "Andiamo", que acompa-
ñaba al "Mercy Wiggins", y se
apresó a bordo de la nave, tres
tripulantes y los guardacostas, tres lanchas
del Departamento de Aduanas,
tres aviones y un helicop-
tero.
También fueron detenidos

otros cuatro cómplices que
esperaban en el muelle con un
vehículo tipo casa rodante.
Se explicó que las cinco tonela-
das de marihuana hubieran
servido para producir 12 mil-
lones de cigarrillos.
John Van Diver, agente espe-
cial aduanero que intervino en
el caso, dijo que la marihuana
había sido repartida en 333 bol-
sas colocadas en todos los es-
pacios disponibles del yate. Las
encontramos en la cabina, las
cuchetas, bajo la cubierta, en la
sentina, en todas partes.
Agregó que "un pez gordo" del
tráfico de marihuana, figura
entre los arrestados que ya
están detenidos a disposición
de la justicia.
La nómina es la siguiente: Vir-
gina Marie Pope, John Ferris
Pope, James Gordon, Gordon
Maack (todos residentes en
Hawaii), Richard Michael King
(que también usa el nombre de
Richard Hansen), James Russel
Vukich y Miki Thieda (domicilia-
dos en California).
Cuando a King se le preguntó
sobre su ocupación respondiendo
"Importador", y el magistrado
le fijó una fianza de 100.000
dólares al igual que a Olson. A
los demás una fianza de
50.000 dólares.



MADRID. El jefe de Estado Español, Francisco Franco, recibió en audiencia especial a los oficiales de la Fuerza Aérea de Chile que realizan un curso de instrucción por Europa. En el grabado aparecen el general Franco, el Em-
bajador Chileno, Oscar Agüero, el general de
brazos cruzados, Gustavo Leigh, y oficiales que in-
tegraron el curso en uno de los salones del Pa-
lacio del Pardo. (RADIO FOTO UPI).

Posición israelí frente a las gestiones de paz

JERUSALEM (UPI). El Gobier-
no de la Primera Ministra Golda
Meir se disponía hoy a resistir

la presión norteamericana
tendiente a aliviar su posición
sobre la paz en el Medio Oriente,
esperando la llegada del
Secretario de Estado
norteamericano, William P.
Rogers.
El problema fundamental
plantado entre los Estados Uni-
dos e Israel sigue girando en to-
rno a la retirada de los territorios
árabes ocupados.
Estudiantes del grupo
derechista, Gahal Bloc, cuyos
líderes conferenciarán el vier-
nes con Rogers, subrayaron la
resolución israelí en cuanto a di-
chos territorios, organizando
esta noche una manifestación
de protesta por la visita del
Secretario de Estado
norteamericano.
Despachos y editoriales de la
prensa israelí coinciden en que
los líderes nacionales se mantie-
nían firmes en su política
contraria a la retirada, salvo
que se garanticen fronteras
reconocidas y seguras al esta-
do judío.
Según los periódicos Yedioth
Aharonoth y Maariv, a menos
que Rogers convenciese a los
líderes egipcios sobre la necesi-
dad de aliviar sus condiciones

para la reapertura del Canal de
Suez, su visita distará mucho
de producir los resultados
deseados.
Ambos diarios, siguieron
estrechamente la línea política
explicada anoche por Israel
Gali, el colaborador más allega-
do a la señora Meir, durante
una reunión informativa celebra-
da con el bloque parlamentario
del Partido Laborista gobernante.
Gali, en efecto, reiteró al blo-
que que Israel resistiría toda
presión que tratara de ejercer
Rogers para modificar su
actitud.
Nos complace escuchar
públicamente pronuncia-
mientos según los cuales los
Estados Unidos tratarán de
persuadir en vez de ejercer pres-
sion, dijo. "No somos tan poder-
osos como los Estados Unidos,
pero nuestro poder de persua-
sion no es inferior."
Estamos dispuestos a resistir
toda presión, si la encontra-
mos.
Gali, Ministro sin cartera y
autor de los discursos de la
Primera Ministra, está
considerado generalmente
como el principal portavoz de
Israel.

Industrial alemán raptado en La Paz

LA PAZ (UPI).—El hombre de
empresa alemán John V. Ber-
gen fue secuestrado de su
residencia por un grupo de perso-
nas no identificadas.
La policía realiza una intensa
investigación para localizar a
los autores del delito cometido
anoche sin haber tenido buen
éxito en sus gestiones.
La esposa de Von Bergen,
Esperanza Araya, que es de
nacionalidad boliviana, intentó
perseguir el vehículo en que se
llevaban al "comerciante, pero
fracasó en el empeño, porque a
la altura de un puente de la
zona residencial de Calacoto
perdió de vista a los
secuestradores.
Asimismo, un guardia que se
encontraba en las inmediacio-
nes de la casa de Von Bergen, lo-
gró hacer un disparo al aire
cuando advirtió lo que sucedía
sin poder atemorizar a los
secuestradores.
El hecho se produjo en
momentos en que Von Bergen
trocaba el tiempo de su casa,
cerca de las 21 horas, después
de haber tenido un día de tra-
bajo normal al frente de la gerencia
de la poderosa empresa "La
Papelera".
La sirvienta, que acudió a
abrir la puerta, se encontró
sorpresivamente con que a Von
Bergen lo amanzaban con
armas dos individuos, a los que
identificó como de origen
boliviano. Luego observó cómo
lo trasladaron a una vagueta
Volkswagen azul, que estaba
ocupada por otras tres perso-
nas, y el vehículo emprendió
veloz carrera en dirección a la
ciudad.
La sirvienta volvió al interior
de la casa, dio cuenta de lo
sucedido a la esposa de Von
Bergen y fue en esas circunstan-
cias que ésta se lanzó a la
inefuctuosa persecución.

La casa de Von Bergen se halla
en el barrio de Calacoto, en la
calle Frío, a la misma altura
Embajada de Polonia, en otro lu-
gar vecino, la Embajada sovié-
tica, y más allá la residencia de
un funcionario de la misión britá-
nica.



LONDRES. Estas tres bellas londinenses que lucen cortos pantalones no pudieron entrar al Hipódromo Real de Ascot, en Gran Bretaña, ya que en el exclusivo recinto sólo es posible ingresar en tenidas convencionales. Pero como no hay ningún problema para exportarlas, ellas partieron a Nueva York para promo-
ver esta nueva moda. De izquierda a derecha, Jackie Molloy,
de 22 años, Miss Breaña; Sandra Carter, Miss Gales; y Ivonne Or-
mes, Miss Reino Unido, posan en el Aeropuerto de Londres.

Cordiales relaciones de la Iglesia con el Gobierno boliviano

LA PAZ. (Inter Press Service).
La iglesia católica desea man-
tener cordiales relaciones con
el Gobierno del Presidente
Juan José Torres, con el que
trabaja en forma conjunta
en la solución de los problemas
sociales que abaten a este
país, acaba de declarar un al-
to prelado boliviano.
El mandatario boliviano
recibió en las últimas horas la
visita del primado de Bolivia,
el Cardenal Clemente Maurer,
que participó de la reunión de
obispos realizada recientemente
en Itapúa, Brasil.
Las relaciones entre el go-
bierno de Torres y la iglesia Ca-
tólica quedaron deterioradas
a partir de octubre de 1970,
cuando un grupo de universita-
rios tomó un centro católico de
estudios sociales, denominado
"Ibas". El gobierno, después de
un exhaustivo estudio, decidió
expropiar ese centro cató-
lico y pasarlo a la universidad
mayor de San Andrés.
"Las actuales relaciones con
el gobierno son de amistad. No
hay problemas graves, sino al-
gunos puntos en estudio", dijo
el Cardenal Maurer a los perio-
distas, después de abandonar
el palacio de gobierno.
El cardenal boliviano viajó hoy
a Costa Rica para participar
en la Conferencia Episcopal La-
tinoamericana, que se reunirá
entre el 9 y el 15 del presente
mes. Esa reunión será prepara-
toria al sínodo de Obispos que
se realizará este año en
Roma sobre la paz y la justi-
cia del mundo. En la reunión de
Costa Rica se estudiará tam-
bién un documento del trabajo
sobre el Ministerio Sacerdotal
y el Celibato Maurer también
viajará a México, inmediata-
mente después del Celam, para
concurrir a una reunión con
obispos norteamericanos.
El primado boliviano, aunque
no específico los puntos de
vista considerados con el Pre-
sidente Juan José Torres, dijo a
entender que la iglesia católica
ha planificado al gobierno la
inclusión de sus opiniones en el
proyecto de constitución
política que está siendo redac-
tada actualmente. Dijo el
Cardenal Maurer, que con el
presidente también había
conversado sobre temas rela-
cionados con el obrero, el
aspecto educacional y consti-
tucional de la familia.

Después del coche se había
dirigido hacia el palacio de
justicia. En la calle de los
Cipreses, Callesita muy estre-
cha, se acercó al coche del alto
Magistrado otro coche que
intentó embestirlo. El 1.500,
conducido por el guardaespaldas,
cerrado sobre la acera, se
bloqueó. Casi al mismo tiempo
desde el coche de los agresores
se dispararon numerosos tiros
de arma de fuego que alcan-
zaron a Lo Russo como al Fiscal.
Tras algunos minutos llegó
al lugar del siniestro un "gullie"
de la Brigada Movilizada. Los
agentes intentaron socorrer al
magistrado, y al jefe de
transporte, pero los dos estaban muertos.

En el lugar de la agresión se
encontraron muchos cartu-
chos de proyectiles del calibre
7.65 y del 9. Estos últimos
habían sido disparados por un
arma automática.

Tempestad monetaria en Mercado Europeo

● Banco Federal Alemán retiró su apoyo al
dólar norteamericano, actitud a la cual
adhirieron también los Bancos Centrales de
Suiza, Austria, Bélgica y Holanda.- Reacción
en Inglaterra y Francia

FRANCFORT, 5
(UPI). El Gobierno de
Alemania Occidental y el
Banco Central, empeña-
dos en defender al país
contra la "inflación
importada", retiraron hoy
su apoyo al dólar de
Estados Unidos,
clausurando todos los
mercados de moneda y
oro.
Suiza, Bélgica, Holan-
da y Austria siguieron de
inmediato el ejemplo,
suspendiendo todas las
operaciones en dólares,
pero Francia y Gran Bre-
taña continuaron adquirien-
do la moneda
Norteamericana al pre-
cio más bajo a que están
obligados a sostenerla
sus respectivos Bancos
Centrales. La política de
Londres y París fue
acatada, además, por Italia
y los países escandina-
vos.

El Canciller Willy Brandt
y su Ministro de Econo-
mía, Karl Schiller, adelan-
taron que su gobierno
implantará una serie de
medidas protectoras,
internas e internacionales,
para conjurar el
efecto de los miles de
millones de dólares
enviados por los especu-
ladores a la República
Federal.

Sin embargo, el Pre-
sidente del Banco Central,
Karl Klagen, dijo en una
conferencia de prensa a la
que lo acompañó Schiller
que el tipo de cambio se
mantendrá al actual nivel
de 3.66 marcos por dólar
cuando se reabran los
mercados, probablemente
el lunes.
Al plantearse una situa-
ción similar en septiem-
bre de 1969, el Gobierno y

el Banco hicieron las
mismas declaraciones
hasta el mismo momento
en que permitieron una
"cotización flotante"
para el marco, permitien-
do que se desplazara
libremente hasta alcan-
zar su nivel normal con
respecto al dólar.
El portavoz de prensa
del gabinete Federal,
Conrad Ahlers, declaró, a
su vez, que el "Gobierno
ha demostrado ahora que
está resuelto a actuar,
pero al mismo tiempo ha
ganado el tiempo necesi-
ario para adoptar decisio-
nes concretas.

La declaración de
Ahlers, unida a la insisten-
cia de Klagen en el
mantenimiento de la
actual tasa de cambio,
precipitó conjeturas de
que el Gobierno podría
tratar de defenderse con
controles sobre las ope-
raciones monetarias.
Los Bancos comercia-
les, entretanto, suspendie-
ron las compras de dóla-
res, pero luego reanuda-
ron las operaciones
hasta un monto máximo
de 500 marcos (132 dóla-
res) por persona.

PRAGA (PL). Se cumplen 26
años del momento en que Praga
sumó a su rica historia
revolucionaria un nuevo
capítulo: estalló una revolución
popular contra la ocupación
nazi, una sublevación que con la
ayuda del ejército soviético logró
la liberación del país de las ga-
rras del nazismo.
Corre el mes de mayo de
1945. En Europa finalizó la
segunda guerra mundial.
Capituló Berlín. Las ciudades del
continente dejaron, después de
seis años, de oscurecer sus
ventanas y de tener miedo a los
bombardeos.

Sin embargo, no ha terminado
todavía la lucha por la liberación
de la ciudad. Un millón de soldados
hitlerianos del ejército de Scher-
ner se trasladan a Bohemia
región checoslovaca que debía
convertirse en la última fortale-
za del nazismo.
Pero estos planes fueron
frustrados desde la retaguardia
por la insurrección de Praga. El
día 4 de mayo de 1945, comen-
za a manifestarse abiertamente
la hostilidad contra los ocupa-
ntes, en las calles se libran los
enfrentamientos. Se forman
grupos de gente que desfilan
a los oficiales alemanes, y
echan por tierra las banderas
nazis con la cruz gamada.

Al día siguiente, 5 de mayo a
las 12 y 33 minutos, la radio de
Praga es ocupada por un grupo
de patriotas checos y transmite
un llamamiento que se convirtió
en señal para la sublevación
general no solamente en la capi-
tal sino también en muchas
otras ciudades del país.
Cinco horas duró la lucha por
la radio y finalizó con la victoria
de los checos. Cayeron 88 de
ellos. Pero la emisora no
enmudeció ni un momento. En
todo el país se tienen informa-
ciones inintermitentes sobre
la situación.
En poco tiempo 100 mil perso-
nas se levantaron en armas y
esta sublevación figura entre
los alzamientos más importan-
tes de la Segunda Guerra Mun-
dial.
En la noche siguiente se
levantaron en la ciudad casi dos
mil barricadas. Los patriotas
ocuparon centrales eléctricas,

oficinas de correos, estaciones
de ferrocarril y desarmaron a
los nazis en las calles.
La lucha es dura, casi
desarmados, con insuficiente
cantidad de proyectiles y
medicamentos se lucha por
cada calle, por cada casa. Según
anunció el mando alemán, el día
6 de mayo casi toda Praga estaba
en manos de los revolucionarios.
Sin embargo, la lucha no
había terminado. Desde mu-
chas partes se acercaban a
Praga refuerzos alemanes. Los
tanques trataban de abrir las
barricadas y desde la radio se
pidió auxilio. Desde Berlín
avanzan hacia la frontera checa
tanques soviéticos. Los soldados
que ayer lucharon por Berlín, se
apresuraron a ayudar a Praga.
En los momentos en que el
mando soviético recibió la
información sobre la suble-
vación de Praga, el Mariscal Iván
Konev ordenó a los soldados
del 4.º Frente ucraniano, que
habían ocupado Berlín, empu-
jar de inmediato la marcha
hacia Praga.
"No contar con el cansancio
de los soldados y otros obstá-
culos, decía la orden del mando
soviético, realizar el ataque
rápidamente con un avance de
50 kms diarios por parte de los
tanques. Atacar sin de-
morar. Dar de sí todo lo mejor."
El día 9 de mayo, en horas de
la madrugada, los primeros tan-
ques soviéticos ya estaban en
las calles de los suburbios
pragüenses.
La rápida acción de los
ejércitos soviéticos salvó a
Praga, una de las ciudades más
bellas del mundo, y también a los
pragüenses y acarreó una rápida
firma de la capitulación
incondicional de las tropas
alemanas.
En los momentos en que Euro-
pa festejaba la paz en Praga se
enteraban sus dos mil
combatientes checoslovacos y
400 soviéticos que ofrecieron
sus vidas en la liberación de
este país.
Han pasado 26 años desde el
fin de la segunda guerra
mundial. Praga de nuevo está de
fiesta.

Rogers trata de disminuir tensión entre Israel y Egipto

EL CAIRO (UPI).—El Secre-
tario de Estado norteamericano,
William P. Rogers, manifestó
hoy su complacencia por las
conversaciones celebradas
con las autoridades egipcias
acerca de un acuerdo de paz en
el Medio Oriente.
Rogers conferenció brevemente
con los periodistas mientras
pasaba por el despacho del
Ministro de Relaciones Exterio-
res, Mahmoud Riad, a fin de
entrevistarse con el Primer Mini-
stro, Mahmoud Fawzi.
Tras la entrevista con Fawzi, a
su vez, el funcionario de Esta-
dos Unidos describió como
"constructivas y útiles" sus
conversaciones, según informó
la Agencia Noticiosa del Medio
Oriente.
A continuación, Rogers rean-
dó sus gestiones con Riad,
durante un almuerzo ofrecido

en un hotel de esta capital.
Los periodistas preguntaron
a Rogers sobre sus conversacio-
nes con el canciller egipcio y el
visitante respondió simplemente
que se habían desarrollado
"muy bien".
Rogers, quien llegó ayer tarde
procedente de Beirut, subrayó
en una declaración que los Esta-
dos Unidos proponen un
acuerdo general de paz y están
interesados en estudiar las
posibilidades de reapertura del
Canal de Suez.
Subrayó, asimismo, que la
tarea de lograr un acuerdo
entre Egipto e Israel sería
compleja y difícil.
Los diarios Al Ahram y Al
Goumhuria publican editoria-
les favorables a la llegada del
Secretario de Estado
estadounidense tras su visita a
la Arabia Saudita, Jordania y el
Libano, a fin de conocer

directamente la posición árabe.
Funcionarios norteamerica-
nos dijeron que Rogers estaba
tratando de disminuir las diferen-
cias entre árabes e israelíes so-
bre la cuestión de Suez y un
acuerdo global de paz.
Los funcionarios señalaron
que las conversaciones ayuda-
rían a aclarar a los egipcios la
posición de los Estados Unidos
y permitirían a Rogers analizar
con sus interlocutores el plan de
paz formulado recientemente
por el Cairo.
Los portavoces, sin embargo,
advertieron que no deben
esperarse resultados dramá-
ticos e inmediatos.
La próxima etapa crítica de la
misión de Rogers, comenzará
mañana, cuando proyecta
trasladarse a Israel, tratando de
conciliar las diferencias entre
los protagonistas de la última
guerra del Medio Oriente.

Día de la Prensa celebran en la URSS

MOSCÚ, 5 (PL). El pueblo de
la URSS celebró hoy el día
de la Prensa Soviética, instau-
rado en 1922, al cumplirse el X
Aniversario de la fundación
del periódico "Pravda".
Al conmemorar este día,
"Pravda", "Estrella Roja",
"Trud" y otros periódicos cen-
trales dedican sus editoriales a
la importancia que tiene la pre-
sa, la radio y la T. V. en la vida
del pueblo soviético.

Rabotnitsa (Trabajadora), con
11 millones 200 mil ejemplares
en cada tirada; la revista
"Zdorovie" (Salud), con 10
millones de ejemplares y
"Opasatel" con varios millones.
Además, en el país se editan
226 periódicos y revistas de la
juventud comunista (Komsomol)
y de la organización de
pioneros, incluyendo el Órgano
Central de la Juventud Comunista,
"Komsomolskaya Pravda",
que tiene una publicación diaria
de cerca de 8 millones de
ejemplares, y el órgano de los
pioneros soviéticos, "Pioners-
kaya Pravda", con nueve
millones 800 mil ejemplares en
cada tirada.

Se calcula que en la zona de
Glasgow, el desplazamiento de
los votos de los conservadores
en favor de los laboristas
equivale al 75 por ciento.
Exocita siempre representó
un punto de apoyo para los
laboristas pero tres años atrás
los nacionalistas escoceses
cambiarón la situación arrancan-
do un importante número de
escaños a los laboristas.
Ahora parece que la situación
se halla normalizada y que los
nacionalistas escoceses están
desapareciendo.
William Marshall, secretario
del Partido Laborista escocés,
declaró hoy que la media de
desplazamiento del electorado
a favor de los laboristas en Es-
cots fue del 16 por ciento.

Triunfo laborista en Escocia

LONDRES (ANSA). Los resulta-
dos de las elecciones municipa-
les escoceses de ayer confirma-
ron las previsiones de una
victoria laborista.
Los laboristas, en efecto,
ganaron noventa escaños en
perjuicio de los conservadores
y nacionalistas escoceses,
arrebátandoles el control de
Glasgow, Dundee, East Kilbride,
Renfrew, etc.
En Edimburgo por primera
vez, el Partido Laborista es el
partido mayor. En conjunto los
nacionalistas escoceses perdie-
ron 51 escaños y ganaron uno,
los conservadores perdieron 27
y ganaron dos. También los
independientes sufrieron las
consecuencias del avance
laborista perdiendo 9 escaños.

La importancia que le atribuyen
al partido y el gobierno
soviético a la prensa se revela
claramente en el aumento
sustancial de las publicaciones
periódicas, cuya tirada au-
mentó en el quinquenio anterior
en un 35,5 por ciento, los
periódicos, y un 77,5 por ciento,
las revistas.

Asesinado Fiscal General de Palermo

PALERMO (ANSA). El fiscal
general de Palermo, Pietro
Scaglione, fue asesinado este
mañana en Palermo con una
ráfaga de ametralladoras y a tiros
de pistolas en una calle de la
ciudad. El alto magistrado se en-
contraba en un coche.
En el atentado resultó también
herido el chofer el guardaespaldas,
Antonio Lo Russo.
El Fiscal General de Palermo,
doctor Scaglione, nació 63
años atrás en Corleone (Sicilia).

El guardaespaldas, Antonio
Lo Russo, de 41 años, quien tam-
bién murió en el atentado, era de
Bari, el alto magistrado se encon-
traba en un coche Fiat 1.500 del
Servicio de Estado, al volante
del cual se hallaba el
guardaespaldas. El doctor
Scaglione estaba en el asiento
posterior. Por la mañana el
magistrado había ido al ceme-
terio como solía hacer todas
las mañanas para visitar la
tumba de su esposa muerta
cuatro años atrás.

LO MEJOR
en
TANAX
es
TANAX

IN MEMORIAM
General don
FROILAN ARRIAGADA HERRERA
(Q.E.P.D.)
En el 4º Aniversario de su
fallecimiento, está presente
en la construcción del Hombre
Nuevo.
SU FAMILIA.

EXPRESION DE GRACIA
Agradecemos a todas las
personas que nos acompañaron
en los funerales de nuestra queri-
da hermana y tía doña
ERNESTINA DONAIRE ROJAS
(Q.E.P.D.)
Efectuados los miércoles 5 de
mayo en el Cementerio General
LA FAMILIA.

CITACION
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ACROPECUARIAS
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE MIEMBROS
ACTIVOS DE LA INSTITUCION

SE CITA A LOS MIEMBROS ACTIVOS DE LA INSTITUCION A
UNA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA QUE SE VERIFICA-
RA EL DIA VIERNES 14 DEL PRESENTE, A LAS 9 HORAS, EN
EL GABINETE DEL SR. MINISTRO DE AGRICULTURA, TEATI-
NOS 40, 9º PISO, SANTIAGO A FIN DE TRATAR LA MODIFI-
CACION DE LOS ESTATUTOS

EL PRESIDENTE

Un incendio debe ser evitado
Ser evitado
campaña de prevención
HOY DIA
JUEVES
DIA USAR DOLLY PEN

BUEN VIAJE, INZUNZA

Se va Octavio Inzunza. Damos la noticia en la semana y aunque el protagonista no es figura que haga noticia, frecuentemente es un hombre digno de ser destacado por sus condiciones de amigo y compañero. Inzunza fue ganador de la estadística de Punta Arenas antes de venir a Santiago. Llegó con muchos sueños.

—Tenía grandes proyectos, pero la suerte no me fue favorable. Tuve accidentes, suspensiones y hasta un distanciamiento. Son gajes del oficio.

—¿Por qué se va?

—Creo que Bogotá puede ser una buena plaza para un jinete que vaya con la idea de trabajar y cumplir. Voy en buenas condiciones y, por lo menos, creo mejorar lo que se está haciendo aquí.

—¿Hay más jinetes que proyectan viajar?

—La mayoría de la "cabería" que tiene pocas oportunidades y que tiene condiciones quiere irse. Ya verá si puedo hacer algo por ellos.

—¿Nombres?

—Quintero, Campos, Cerón, en fin ya se verá.

—¿Se va solo o con la familia?

—Solo, cuando se logre algo, los mando a buscar. Al comienzo puede ser tan duro como aquí.

—¿Algún resentimiento con los de la capital?

—Ninguno, todo lo contrario, hicieron lo posible por ayudarme y cuando tuve caballo, respondí. Me voy



Inzunza: a quien se muda...

agradecido de todos mis compañeros de La Palma, de todos sus profesionales. Son de la mejor gente que se puede encontrar.

Desde estas líneas, sólo cabe desearle suerte a este muchacho que no tiene más meta que su carrera y que durante su estadía en Santiago fue ejemplo de sobriedad y buenas maneras.

NORMALIZACION TRIBUTARIA PRORROGA DEL PLAZO PARA ACOGERSE

ACLARACIONES A DIVERSAS MATERIAS RELACIONADAS CON LOS ARTICULOS 39 Y 40 DE LA LEY N° 17.416

Con el objeto de otorgar a los contribuyentes el máximo de facilidades para aprovechar esta oportunidad única de normalizar su situación tributaria, el Gobierno ha resuelto prorrogar el plazo para acogerse a esta franquicia hasta el 12 de mayo.

Ello a su vez permite solucionar diversas situaciones que se han presentado en la aplicación de las disposiciones legales que establecen la normalización y que no se encuentran contempladas en las instrucciones de conocimiento público.

A continuación se indican estas situaciones especiales y la solución de cada caso:

1.- NORMALIZACION DE LAS RENTAS DE BIENES RAICES Y/O CAPITALES MOBILIARIOS.

Todos los contribuyentes podrán normalizar la situación tributaria de las rentas omitidas de bienes raíces y/o de capitales mobiliarios, aunque no sean exclusivamente rentistas, por lo que no importará que además hayan obtenido u omitido rentas de otra naturaleza.

La normalización de dichas rentas de bienes raíces y capitales mobiliarios se hará al amparo del N° 6 del Art. 39 de la Ley N° 17.416, pagando sólo un impuesto único del 18% sobre el monto de las rentas que se declaren, con excepción de las sociedades anónimas, las cuales podrán normalizar la situación tributaria de las rentas mencionadas únicamente bajo la modalidad establecida en los N°s 1, 2, 3, 4 del Art. 39 de la Ley N° 17.416, según corresponda.

2.- NORMALIZACION TRIBUTARIA DE LOS CONTRIBUYENTES QUE TERMINARON SU GIRO EN EL AÑO 1969 O ANTERIORES.

Los contribuyentes de Primera Categoría que terminaron su giro en el año calendario 1969 o anteriores y que no han presentado declaración de renta por el año tributario 1970, podrán normalizar las rentas y/o capitales que hubieren omitidos, amparándose en el Art. 4° del Decreto Reglamentario N° 644, en calidad de "no declarantes".

3.- NORMALIZACION DE CONTRIBUYENTES QUE POSEAN RENTAS O CAPITALES DE ORIGEN DESCONOCIDO.

Los capitales o rentas cuyo origen sea desconocido o no se pueda probar, se considerarán que corresponden a rentas clasificadas en el N° 5 del artículo 20 de la Ley de la Renta y, en consecuencia, su normalización se hará de acuerdo con la modalidad prevista en los N°s 1, 2, 3 o 4 del artículo 39 de la Ley N° 17.416, según corresponda.

4.- DETERMINACION DEL CAPITAL EN EL CASO DE CONTRIBUYENTES QUE NO PRESENTARON DECLARACION DE RENTA POR EL AÑO TRIBUTARIO 1970.

En todos aquellos casos de contribuyentes que no presentaron declaración de renta de Primera Categoría por el año tributario 1970, su capital al 31 de diciembre de 1969 lo establecerán a base de un estado de situación a dicha fecha, del cual deducirán el monto de las rentas omitidas no consumidas que declaren en esta oportunidad. La diferencia entre ambas cantidades será el capital del contribuyente al 31 de diciembre de 1969 que servirá de base para determinar si la modalidad de normalización aplicable a su caso es la contemplada en el N° 3 o en el N° 4 del artículo 39 de la Ley N° 17.416, según el capital haya o no excedido de \$ 400.000. En caso de haberse llevado contabilidad respecto del año tributario 1970, se estará al balance respectivo, para los efectos de establecer el capital.

5.- DETERMINACION DEL CAPITAL PARA LOS FINES DE LA NORMALIZACION EN EL CASO DE CONTRIBUYENTES QUE PRESENTARON DECLARACION POR EL AÑO TRIBUTARIO 1970 O QUE LLEVARON CONTABILIDAD RESPECTO DE DICHO AÑO.

Para los fines de la determinación del capital de los contribuyentes que deseen acogerse a la normalización tributaria, debe considerarse lo siguiente:

(a) No deben rebajarse del Activo los bienes o inversiones ajenos al giro del negocio.

(b) La utilidad del ejercicio no debe rebajarse, por cuanto a la fecha del balance ella constituye Pasivo No Exigible.

(c) En el caso de sociedades de personas las utilidades acumuladas o no distribuidas constituyen Pasivo No Exigible en todos aquellos casos en que se encuentren contabilizadas como reservas o fondos sociales. Si ellas se encontraban abonadas a las cuentas corrientes o personales de los socios, a la fecha del balance al 31 de diciembre de 1969 o al 30 de junio de 1970, según corresponda, se reputarán en el carácter de Pasivo Exigible y por consiguiente pueden rebajarse.

(d) Los saldos deudores de las cuentas personales de los socios que figuren en el Activo no se excluirán de dicho Activo.

6.- OMISIONES DE RENTA EN UNA SOCIEDAD, QUE HAN SIDO RETIRADAS POR SUS SOCIOS.

En el caso de sociedades de personas en que las rentas omitidas fueron retiradas por los socios, deberán dejarse expresa constancia de este hecho en la declaración de rentas y/o capitales omitidos a que pudiera estar obligada a presentar la sociedad, proporcionándose la siguiente información:

(a) Nombre del socio que efectuó el retiro.

(b) Monto y año del retiro.

7.- OMISIONES DE INVENTARIO.

Los contribuyentes podrán amparar en la normalización tributaria todas las omisiones de inventario incurridas hasta el 31 de diciembre de 1969 o hasta el 30 de junio de 1970, según cual haya sido el balance que sirvió de base para la declaración del impuesto de Primera Categoría correspondiente al año tributario 1970. También podrán normalizar las rentas omitidas que se hayan originado de una valoración de las existencias por un valor inferior al de su costo directo.

En el caso de omisiones de inventario, las existencias se valorarán por su valor de costo o adquisición, o de no constare con este antecedente, por su valor de mercado al por mayor a la fecha del respectivo balance.

8.- PLAZOS PARA DECLARAR EL IMPUESTO UNICO SOBRE RENTAS OMITIDAS Y LOS IMPUESTOS MINIMOS.

(a) La declaración de rentas y/o capitales omitidas que exige la normalización tributaria debe presentarse en todos los casos a más tardar el día 12 de mayo de 1971, incluso tratándose de contribuyentes

tes autorizados para practicar sus balances al 30 de junio o de contribuyentes que soliciten prórroga para presentar su declaración anual de renta.

(b) El impuesto mínimo de Primera Categoría deberá calcularse y declararse en la oportunidad que el contribuyente debe presentar su declaración anual de Primera Categoría. Por lo tanto, en el caso de contribuyentes autorizados para practicar sus balances en el mes de junio o de aquellos a quienes se les otorgue una prórroga para presentar su declaración de renta, el impuesto mínimo de Primera Categoría lo declararán en la oportunidad en que les corresponda presentar su declaración anual de dicho tributo.

(c) En el caso de los contribuyentes que practican sus balances en el mes de junio y de aquellos que soliciten prórroga para presentar su declaración de renta, y que no están obligados a presentar una declaración de rentas y/o capitales omitidos, no deberán efectuar ningún trámite ni declaración relacionado con la normalización tributaria dentro del plazo que vence el día 12 de mayo de 1971, sino sólo en el momento de presentar su declaración de renta de Primera Categoría del año tributario 1971, dentro del plazo de la prórroga.

Los contribuyentes que normalizan su situación tributaria con sólo pagar impuestos mínimos de Primera Categoría y Compraventas y/o Servicio, en ningún caso podrán acogerse a los beneficios contemplados en los artículos 39 y 40 de la Ley N° 17.416, si la declaración anual de renta de Primera Categoría del presente año tributario 1971 es presentada fuera del plazo legal o fuera del plazo de prórroga que se pudiera haber concedido al contribuyente.

9.- FORMA DE ESTABLECER EL MINIMO DE IMPUESTOS DE PRIMERA CATEGORIA, COMPRARENTAS Y SERVICIOS, EN EL CASO DE DIFERENCIAS DE IMPUESTOS ESTABLECIDAS POR EL SERVICIO.

En el caso de diferencias de impuesto de Primera Categoría por el año tributario 1970 o de impuesto de Compraventas y/o Servicios por el año 1970, establecidas en liquidaciones practicadas por el Servicio, ellas se computarán en el cálculo del monto mínimo de dichos tributos, que según las disposiciones sobre normalización tributaria, sólo si dichas liquidaciones se encontraban a firme el 9 de marzo de 1961, fecha de publicación en el Diario Oficial de la Ley N° 17.416. Es decir, si el plazo para reclamar existiere vencido a dicha fecha y no se hubiere interpuesto la reclamación, o si de haberse interpuesto reclamación existiere a esa fecha sentencia a firme o ejecutoriada.

10.- SITUACION DE LOS CONTRIBUYENTES QUE PRESENTARON FUERA DE PLAZO SU DECLARACION DE RENTA DE PRIMERA CATEGORIA POR EL AÑO TRIBUTARIO 1970.

Para los fines de establecer la modalidad de normalización aplicable a los contribuyentes que presentaron fuera de plazo su declaración de renta de Primera Categoría correspondiente al año tributario 1970, se estará a la fecha en que ella haya sido presentada. En efecto, si dicha declaración fue presentada a más tardar el día 9 de marzo de 1971, fecha de publicación de la Ley N° 17.416, el contribuyente normalizará su situación tributaria de acuerdo con las modalidades contempladas para las personas que "presentaron declaración" por el año tributario 1970. Si por el contrario, el contribuyente ha presentado esa declaración con posterioridad al día 9 de marzo de 1971, deberá regirse por las normas aplicables a los "no declarantes".

11.- CONTRIBUYENTES QUE TERMINARON SU GIRO EN EL AÑO 1970 Y NO DIERON AVISO A IMPUESTOS INTERNOS.

Los contribuyentes que terminaron su giro en el año 1970 y no dieron aviso a Impuestos Internos el 9 de marzo de 1971, no podrán normalizar su situación tributaria bajo la modalidad prevista en el N° 10 del Art. 39 de la Ley N° 17.416, sino de acuerdo con su situación en el año tributario 1970, es decir, como "declarante imponible", como "declarante no imponible" o como "no declarante".

12.- NORMALIZACION DE LOS PEQUEÑOS INDUSTRIALES Y ARTESANOS.

Los pequeños industriales y artesanos sometidos al régimen tributario sustitutivo de la Ley N° 17.386, normalizarán su situación tributaria conforme a las normas generales de los artículos 39 y 40 de la Ley N° 17.416, es decir, de acuerdo con el monto de su capital y con su calidad de "imponible", "no imponible" o de "no declarante" en el año tributario 1970.

Sólo en aquellos casos en que para normalizarse deba regirse por el N° 1 del artículo 39 de la Ley N° 17.416, la obligación de pagar un impuesto mínimo de Primera Categoría durante el presente año tributario, se reemplaza por el pago del impuesto sustitutivo de la Ley N° 17.386, reajustado en un 100%. Además de dicho tributo recargado en un 100%, subsiste para estos contribuyentes la obligación de cumplir con el pago de un impuesto mínimo a las compraventas y servicios, en la forma indicada en el artículo N° 1 del artículo 39.

13.- OBLIGACION DE ENCONTRARSE AL 31 DE DICIEMBRE AL DIA EN EL PAGO DE TODOS LOS TRIBUTOS.

El N° 8 del artículo 40 de la Ley N° 17.416 señala que se perderá la totalidad de los beneficios obtenidos que concede la normalización tributaria, en caso que el contribuyente al 31 de diciembre de 1971 no se encuentre al día en el pago de sus tributos.

Esta exigencia debe entenderse referida sólo a la totalidad de los impuestos a la renta que afecten al contribuyente y a los impuestos de retención, traslación o recargo inherentes al giro de su negocio o actividad. A continuación se enumeran los citados impuestos.

Impuesto de Primera y Segunda Categoría.

Impuesto Global Complementario.

Impuesto Adicional.

Impuesto a las Ganancias de Capital.

Impuesto de retención sobre rentas de capitales mobiliarios (Art. 20 N° 2).

Impuesto de retención sobre sueldos, salarios, honorarios (Art. 36 N°s 1, 2 y 3).

Impuesto Adicional de retención (Art. 60 N° 2, 61 y 62).

Impuesto a las Compraventas y Servicios.

En el caso de sociedades anónimas, además, se exigirá estar al día en el cumplimiento del impuesto al Patrimonio.

NO OLVIDE QUE EL PLAZO PARA ACOGERSE A LOS BENEFICIOS DE LA NORMALIZACION TRIBUTARIA Y PARA PRESENTAR LAS DECLARACIONES DE RENTA VENCE EL DIA 12 DE MAYO

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

ATENEO Y BELCEBU A EE. UU.

PEDRO BRIONES

Nuevamente viajó a Estados Unidos este preparador. Esta vez es posible que concrete en el país del norte la compra de Belcebu y de Ateneo.

SEGUNDO ALLENDE

Se encuentra nuevamente en nuestro medio este látigo y ya está activando los trámites para renovar su patente y correr aquí.

MARIO MURILLO

Todos los efectivos del Stud La Muñeca ingresaron al corral del preparador Mario Murillo.

ULTIMO LANCE

Continuará su preparación en poder de Hernán Miranda.

ESPONTANEO

En la mañana de ayer perdió su condición de reproductor.

AUMENTAN PREMIOS EN EL HIPODROMO CHILE

Por acuerdo del H. Directorio, en su sesión de hoy, se acordó: "En la reunión del St. Leger, el día 15 del presente, se disputará una prueba clásica más, con el nombre de "Abelardo Luna". Distancia, 1400 metros. Handicap para 3 años y más. \$ 30.000 al ganador.

El clásico "Armada Nacional", programado para el jueves 20 de mayo, se disputará en la distancia de 2.000 metros. Para ejemplares de índice 45 e inferiores y premio de \$ 32.500 al ganador.

El espectáculo del sábado próximo comenzará a las 15 horas.

Atendiendo peticiones de la Asoc. de Propietarios de Caballos F. S. C. se acordó rebajar, a partir de la próxima temporada, el valor de las inscripciones a Q.5%.

Postergar hasta el 15 de este mes las inscripciones para los clásicos Tanteo de Potrancas, Tanteo de Potrillos, G. P. Hipódromo Chile y Saint Leger (1972).

En el futuro, las inscripciones para los clásicos St. Leger y G. P. Hipódromo Chile se pagarán en 3 cuotas: 10%, 30% y 60% al ratificar. Los ejemplares que no hayan sido inscritos podrán participar pagando una inscripción equivalente al valor del 4° premio.

En el curso de los próximos días se terminará el trabajo de agregar al Totalizador la unidad electrónica, que permitirá la entrega al segundo de los dividendos.



Pedro Ulloa estará en los lomos de Playtex que seguramente contará con el favoritismo del público. Es rival indicado para el clásico Cuerpo de Carabineros que se corre sobre 1.800 metros el próximo domingo.



Jorge Salinas conducirá a Piropero en el clásico homenaje al Cuerpo de Carabineros de Chile. Puede seguir su serie de victorias el pupilo de Melero.

Oscar Silva, cuatro triunfos y quedó 2° en la estadística

Oscar Silva fue la figura más destacada del fin de semana. Ganó cuatro carreras en el Club Hípico, incluyendo el clásico de Enrique Vidal.

PREPARADORES

- 1° ENRIQUE VIDAL 33
- 2° Oscar Silva 28
- 3° David Álvarez 27
- 4° Julio Castro R. 18
- 5° Jorge Inda G. 18
- 6° Augusto Breque E. 17
- 7° Alejandro Martínez V. 16
- 8° Juan Melero 15
- 9° Gonzalo Juliá 14
- 10° Ernesto Inda G. 13
- 11° Luis Toledo 13
- 12° Cesar Covarrubias 12
- 13° Alvaro Breque 11
- 14° Oscar González 11
- 15° Luis Romero 11

JINETES

- 1° JOSE M. ARAVENA 41
- 2° Carlos Pezoa 38
- 3° Carlos González 35
- 4° Claudio Leighton 34
- 5° Desiderio Muñoz 34
- 6° Juan Barraza 29
- 7° Carlos Sepúlveda 28
- 8° Sergio Azocar 27
- 9° Sergio Vasquez 27
- 10° Luis Valdez 27
- 11° Ernesto Guajardo 22
- 12° Gabriel Meneses 20
- 13° Luis Carvajal 18
- 14° Galvarino Jorquera 16
- 15° Eduardo Suárez 16

MUY BIEN MIDIDI

Bastante actividad en La Palma. Lo mejor de la mañana, fue el trabajo de Mididi, que pasó 1.000 metros en 11".

Toda la actividad palmeña fue controlada en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

PISTA N° 2

- 600 metros
- GUILLERMO D. Sagardia en 38, últimos 200 en 13 a voluntad.
- TOSTI, J. Castillo en 35, últimos 200 en 12, de bajada.
- NATRIOSKA, D. Basualto en 38, últimos 200 en 12.
- PETIRROJO, N. González en 36,35 últimos 200 en 12,3/5.
- PUYUMEN, J. Eguen en 38, últimos 200 en 13.
- ATAJO, J. Aracena y ARROJO, E. Sepúlveda en 35, últimos 200 en 12 de bajada.
- CANDONGO, H. Ulloa en 36,2/5.
- BRESALRO, H. Ulloa en 37, últimos 200 en 12,2/5.
- ATENE, J. Castillo en 36,2/5 últimos 200 en 12,1/5.
- LA DIABLA, P. Castillo en 36,2/5 últimos 200 en 12,2/5.

500 METROS.

- CHICO RIOJA, P. Castillo en 30 PARINGLES, E. Soto en 30,2/5.
- PEPAMAR, D. Sagardia en 30 MALVAZUL, J. Castillo en 31,1/5.
- HARIBAL, J. Castillo en 31,1/5.
- FURARE, J. Castillo en 31,3/5.
- AGUA DULCE, N. González en 31,2/5.
- COCOZ, V. Ubbia en 30,3/5.
- SAUZALITO, D. Muñoz en 31 BURGALESA, N. González en 31,2/5.
- DESCONTENIDA, N. González en 31,2/5.
- MALITO, J. Castillo en 31,2/5 a voluntad.

400 METROS.

- GUSTAV, aprendiz en 22,1/5, repitió en 22, de bajada.
- DOÑA CARGOSA, E. Soto en 25.
- JAIPUR, P. Castillo en 25.
- NARCOTICO, J. Castillo en 25.
- ASTURIANO, C. Ojeda en 25.
- PATALEO, G. Farfán en 24,3/5.

400 metros del partidor

- VIVAZO, L. Caroca en 23.
- MARCELO, P. Herrera en 22,1/5.
- MURECA DE TRAPO, O. López en 22,2/5.
- BARRABAS, J. Castillo en 23.
- PEREJIL, V. Ubbia en 22,2/5.
- MANAGER, D. Basualto en 23.
- PRETIL, O. López en 22,2/5.
- RAFUL, C. Ojeda en 22,2/5.
- BIEN MIA, D. Muñoz en 23.
- DISTINGUIDO, V. Ubbia en 22.

700 metros del partidor

- DON CHILO, J. Salinas y BORSALINO, O. López en 40,4/5, últimos en 12, ganó don Chilo.
- 40,4/5, últimos 200 en 12, ganó don Chilo.

1.000 metros

- MIDIDI, V. Bravo y VERDE NILO, G. Farfán en 1,01, fácil Mididi.
- MONTE MARIO, J. Carrasco en 1,02.
- ESTERIL, N. González en 1,04,3/5, a voluntad.
- REY DE CHILE, H. Olguin en 1,02.
- FONDI, L. Rivera en 1,04.

1.200 metros

- BELCEBU, J. Salinas en 1,15, últimos 500 en 32.
- CASCARIN, H. Ulloa en 1,18, últimos 500 en 33,2/5.

800 metros

- TONADITA, P. Cerón en 48, últimos 400 en 25.

200 metros

- CACUSA, N. González en 12.
- SHING FU, O. López en 11,3/5.
- POLIGONO, B. Campos en 11,3/5.



SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F. S. DE CARRERA Y TATTERSALL S. A.

Local de Ventas: Av. Club Hípico 1450-Tel. 94168

MAÑANA VIERNES A LAS 3 P.M.

Por orden de los señores Benedito Aguado H. y Fernando Lison R., por disolución de Sociedad, rematarémos en Av. Club Hípico N° 1450:

21 yeguas de cría servidas por Master Boing y Daeon: 9 productos de año y medio; y 9 de meses hijos de los mismos padrillos.

NOTA: Estos animales están en exhibición en Av. Club Hípico N° 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

FACILIDADES DE PAGO: Se otorgarán únicamente a quienes las hayan solicitado antes del Remate, en esta Gerencia.

HERNAN PULIDO ALFONSO, Gerente



SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F. S. DE CARRERA Y TATTERSALL S. A.

Local de Ventas: Av. Club Hípico 1450-Tel. 94168

HOY JUEVES 6 DE MAYO A LAS 15 HORAS

INICIACION DE LA TEMPORADA DE REMATES DE OTOÑO

Por orden de los señores Hernán Braun P., Sergio Navarrete M., Joaquín Domínguez E. y señora Loreto Ulloa de Ochagavía, rematarémos en Av. Club Hípico N° 1450, animales procedentes de los Haras:

EL BOSQUE — EL ESFUERZO — LAS GARZAS

Productos de año y medio hijos de, BRISTOL NAGUILAN, SERIOSOLO, CICLOPE, IRASCIBLE, NEHRU, SHAH y ADMIRAL TEREK: Yeguas de cría y productos de meses.

NOTA: Fijos animales están en exhibición en Av. Club Hípico N° 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

FACILIDADES DE PAGO: Se otorgarán únicamente a quienes las hayan solicitado antes del remate, en esta Gerencia.

HERNAN PULIDO ALFONSO, Gerente

AVISOS ECONOMICOS

TERCER Juzgado Civil conce-
dió posesión definitiva
testamentaria Esperanza Lavín
Urutua, a hijos legítimos María
Claudia, María Anibal, y María
Esperanza Hurlado Lavín y nietos
María Soledad, José Tomás,
Laura María y Cristóbal Alejandro
Hurlado Contreras. Practicó
inventario, adjuntando diez
actual, dieciséis horas.

A 7/6

EXTRACTO Tercer Juzgado Ci-
vil Mayor Cuentas, Santiago
rol N° 145-71 Corporación de la
Vivienda ha expropiado a Car-
men Valde Pérez Coto de
Domínguez y Teresa Valde
Pérez Coto de Figueroa, par-
te del inmueble denominado
"Chacra El Olivo", comuna y
departamento de Santiago. Parte
inmueble expropiado tiene
superficie aproximada de
217.564 m² delimitada en el
polígono A-B-C-D-A y a
plantesas deseadas y medidas
según plano confeccionado
por Escuela Construcción Civil
Universidad Católica de Chile
NORTE en línea A-B de 803
m, con terrenos que lo separan
de Av. Lo Blanco SUR en línea
D-C de 803 m, con terrenos
que lo separan de Av. Camino
Santa Marta ESTE en línea B-C
de 266 m, con otros propietarios
OESTE en línea A-D de
275 m, con resto de la propie-
dad. Inscripción dominio rol en
mayor extensión a fs 37 vta N°
55. Registro Propiedad año
1955 Conservador de Bienes
Raíces San Bernardo Dere-
chos aguas se expropian en
proporción inscritos a fs 7 vta.
N° 13 y fs 8 N° 14, mismo
Conservador y año. Idemización
por expropiación. Fecha de
comienzo en fs 1366.309
pagaderos con E-346.577.24 al
contado y saldo cuatro cuotas
anuales iguales de
E-259.932.94 cada una con
vencimiento a contar 30 de
septiembre de 1970. Cuotas
defendidas se pagarán mediante
pagares regidos por ley 5.604
y su Reglamento. Cuota de
contado, depositada Cuenta
Corriente este Tribunal
ordenándose presente publica-
ción para que terceros intere-
sados hagan valer sus derechos
conforme art. 30 ley 5.604. El
Secretario.

C 8/6

QUIEBRA Sociedad Indus-
trial La Florida Ltda. Septimo Juzga-
do Civil Resolución de fecha 12
de marzo de 1971 declaró
cerrado procedimiento ordi-
nario de verificación,
verificándose el crédito de Sr.
Alberto Rojas Pantoja, letras E-
18.133.02. Valista Secretario.

C 8/6

QUIEBRA Sociedad Pesca-
ra Anchoa Ltda. 5° Juzgado Civil
Mayor Cuentas, Santiago.
Resolución 28 abril y 3 mayo
1971 ordenó tener por aproba-
da con citación, base remate
goletas pesqueras "Martín"
y "Guilay", pertenecientes a fal-
da siguiente tenor: Se rematan
goletas en estado que se
encuentran, conforme detalle
inventario agregado al juicio
quiebra. Mínimo posturas E-
558.600 goleta "Martín" y E-
596.800 goleta "Guilay". Pago
con 20% contado, saldo cuatro
cuotas semestrales desde fecha
subasta. Descuento 10% precio
por pago contado. Precio a plazo
con 15% interés anual o máximo
legal caso mora. Hipoteca naval
por saldo precio. Postores
participar subasta depósito 10%
mínimo. Escritura pública
remate y entero cuota contado
conforme bases. Goletas se
vendrán libre de hipotecas. Se
avalúan pargos accesorios a
cada goleta, en el 2% del produ-
cto del remate cada barco.
Secretario.

A 6-7-8/6

DE ACUERDO a lo dispuesto en
el Art. 378 del Código del
Trabajo, nos es grato comunicar
a Ud. que con fecha 25 del
actual, ante el Inspector del
Trabajo señor Mario Téllez
Aguirre, se constituyó el Síndico
Industrial Cervecería Bavaria,
de Pedro Ravera y Cia. El
Directorio Provisional, quedó
como sigue: Presidente
Ezequiel Friedes Leal, Secretario
Carlos Gavoso Sandoval,
Tesorero Germán Herrera Gar-
rido, Directores Margarita
Estrada Ramírez, Eliana Soto
Guzmán. La presente publica-
ción se hace de acuerdo con las
disposiciones legales vigentes.
El Secretario.

Z 8/6

GUIA PROFESIONAL MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO.
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac Iver 142 2° Piso Oficina 204.
Fono 31601.
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes.
Domicilio Fono 496745.

Dr. JOSE FROIMOVICH.
ESPECIALISTA EN VEJEZ.
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176.

Dr. NORBERTO BAINZ RECIO.
Medicina Interna Corazón - Higado - Riñón.
Estómago - Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715.
Horas de atención de 5 a 7.
Teléfono 35361.

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA.
Cirugía General. Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108 - 10° Piso.
Fono 716973.

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR.
Avenida 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837.
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE.
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916.
Fono 80878.
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias.
Atención Domiciliar.

ABOGADOS.

EDUARDO PARAGUEZ.
Huérfaños 886 Oficina 502 Contratos.
Posesiones. Efectivas. Letras.
Cheques. Expropiaciones.

LABORATORIO CLINICO

DOCTOR SOTOTELLO.
Análisis urgentes.
Transfusión.
San Isidro 91 Fono 36338.

EXTRACTO de Estatutos.
Cooperativa de Servicios de
Verano El Descanso Ltda. de
Punta de Traica, constituida en la
ciudad de Santiago, con fecha 2
de abril de 1971, según consta
del instrumento protocolizado en la
Notaría de Santiago de don
Arturo Carvajal Escobar, con
fecha 27 de abril de 1971. Está
compuesta de 20 socios funda-
dores, todos ellos empleados de la
Sociedad Constructora de
Establecimientos Educativos
S.A. que suscriben cada uno de
ellos un aporte de capital de E-
3.500 y que declaran domicilio
común en la ciudad de Santiago.
calle Morandé 322. Objetivo:
Adquirir un terreno en Punta de
Traica, urbanizarlo y adjudicarlo a
sus socios. Domicilio: La ciudad
de Santiago. Duración: Hasta la
adjudicación de los terrenos a los
socios o hasta la construcción de
las casas si así se acordare.
Capital suscrito: E- 70.000.
Capital pagado: E- 70.000.
Fondos: Se constituirán los
fondos de reserva legal de
devolución de aportes de capital,
de educación cooperativa,
cuotas sociales y cuotas de
amortización. Directorio
Provisional: Consejo de
Administración. Titulares
señores: Rodolfo Maggíe
Valenzuela, Gastón Raúl
Alvarez, Daniel Frías Fernández,
Jorge Peña Larraín, Gastón
Coloma Tardío, Suplentes señ-
ores: Fermín Martorena Can-
chao, Pablo Navarro Silva, Emilio
Olimed Álvarez, Gastón Quereza
Sánchez y Mario Sautu Camus.
Junta de Vigilancia:
Titulares señores: Alfredo Kaiser
Larraín, Germán Soto Cruz, y
Justo Barbe Martín. Suplentes
señores: Florentino Toro Moraga,
Benigno Roca Isola y Manuel
Atria Cifuentes. Gerente
Provisional: Emilio Rivera
Lepelley.

A 8/6

HABIENDOSE extraviado los
títulos N° 90344 por 1.575 accio-
nes de la Compañía General de
Electricidad Industrial, a nombre
de Santiago Salcedo Plaza,
quedando nulos y sin valor,
habiéndose dado el corres-
pondiente aviso.

A 8/6

HABIENDOSE extraviado
cheques Serie CA 398042 al
398050 del Banco Orono y La
Unión, quedando nulos por aviso
correspondiente.

A 8/6

ARRIENDO espléndida pieza
persona sola, Inglaterra 1250 -
Independencia.

A 8/10

ORDEN no pago por extraviado
cheque Serie AS N° 2153249.
Banco del Estado, cta 63533-5.

A 8/6

QUIEBRA Sociedad Imple-
mentos Eléctricos S.A.
Tercer Juzgado Civil Mayor
Cuentas, Santiago. Resolución
30 abril 1971 ordenó remate
propiedad fallida, ubicada en
calle Los Acacios N° 1594,
Comuna de Renca,
Departamento de Santiago, para
el día 26 de mayo en curso a las
16 horas en recinto del Tribunal.
Mínimo E- 2.250.000, pagadero
con 20% contado, saldo seis
cuotas iguales con vencimientos
a los 6, 12, 18, 24, 30 y 36
meses plazo. Intereses 15% y
máximo legal en caso de mora.
Pago reajuste parte saldo precio.
Hacienda saldo de precio. Titu-
lar propiedad fs 14.278 N° 15.632.
Registro: Propiedades Conserva-
dor Santiago, año 1963. Para
tomar parte subasta debe
acompañarse boleto consignación,
vale vista o dinero efectivo a
la orden Tribunal por 10%
mínimo. Demás antecedentes
en expediente quiebra, cuaderno
de administración y en
Sindicatura de Quiebras de
Santiago, calle Huérfaños 626,
8° piso. Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transferida
encuentrase actualmente inscrito
fs 16.051 N° 18.688.
Propiedades Conservador Bienes
Raíces Santiago, año 1968. 2°
Propietaria terrenos población
"El Buen Consejo", asimismo
no transferidos es Ana Larraín
Lueno, labores de casa,
domiciliada Avda. Salvador
1268, Dpto. 11, Santiago, y
formadores loteo son Sergio
González Pérez, abogado,
desconoce actual domicilio, y
el Banco Chile, representado por
su Gerente General, Arturo
Quiroz Fitzsimmons, domiciliado
Ahumada 251 esta ciudad,
siendo responsable Ana Larraín
Lueno, ya individualizada en
carácter propietaria otorgar
títulos dominio a pobladores y
ejecutar obras urbanización
pendientes. Formadores, Sergio
González Pérez y Banco de Chile,
ambos individualizados, son
asimismo responsables ejecutar
obras urbanización pendientes en
loteo. 3° Facultase Corporación
Servicios Habitacionales asumir
administración, incautación y
disposición bien raíz encuentrase
ubicada población individualiza-
da como bienes desahucios su
uso y beneficio y demás tengan
objeto realizar urbanización,
facultándose estos efectos a
dicha Corporación requirir auxilio
fuerza pública que será concedi-
da sola exhibición copia autoriza-
da presente Resolución. 4°
Adviértase pobladores y publi-
co no pagar precios ni saldos, ni
celebrar actos o contratos con
propietarios o loteadores, directa
o indirectamente relaciónese
población irregular, pena nulidad
pagos, actos o contratos. 5°
Ordénase pobladores hayan
celebrado actos fin adquirir sitio
loteo "Marta Inés", tienen plazo
tres meses contados fecha
notificación comparecer Loteos
Irregulares, Moneda 673. 9° Pso
con documentos justifiquen
derechos fin otorgarles título
dominio. 6° Designase "La
Nación" para hacer publicaciones
esta Resolución forma indicada
artículo 17 ley 16.741. 7°
Inscribese esta Resolución
Registro Interdicciones
Conservador cuyo radio
encuentrase ubicado inmueble
Primer Orosi, por acompañados
con citación, segundo y tercero,
como se pide, cuarto, refúgase
presente. Papel simple
demandante Rol 53.061.
Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transferida
encuentrase actualmente inscrito
fs 16.051 N° 18.688.
Propiedades Conservador Bienes
Raíces Santiago, año 1968. 2°
Propietaria terrenos población
"El Buen Consejo", asimismo
no transferidos es Ana Larraín
Lueno, labores de casa,
domiciliada Avda. Salvador
1268, Dpto. 11, Santiago, y
formadores loteo son Sergio
González Pérez, abogado,
desconoce actual domicilio, y
el Banco Chile, representado por
su Gerente General, Arturo
Quiroz Fitzsimmons, domiciliado
Ahumada 251 esta ciudad,
siendo responsable Ana Larraín
Lueno, ya individualizada en
carácter propietaria otorgar
títulos dominio a pobladores y
ejecutar obras urbanización
pendientes. Formadores, Sergio
González Pérez y Banco de Chile,
ambos individualizados, son
asimismo responsables ejecutar
obras urbanización pendientes en
loteo. 3° Facultase Corporación
Servicios Habitacionales asumir
administración, incautación y
disposición bien raíz encuentrase
ubicada población individualiza-
da como bienes desahucios su
uso y beneficio y demás tengan
objeto realizar urbanización,
facultándose estos efectos a
dicha Corporación requirir auxilio
fuerza pública que será concedi-
da sola exhibición copia autoriza-
da presente Resolución. 4°
Adviértase pobladores y publi-
co no pagar precios ni saldos, ni
celebrar actos o contratos con
propietarios o loteadores, directa
o indirectamente relaciónese
población irregular, pena nulidad
pagos, actos o contratos. 5°
Ordénase pobladores hayan
celebrado actos fin adquirir sitio
loteo "Marta Inés", tienen plazo
tres meses contados fecha
notificación comparecer Loteos
Irregulares, Moneda 673. 9° Pso
con documentos justifiquen
derechos fin otorgarles título
dominio. 6° Designase "La
Nación" para hacer publicaciones
esta Resolución forma indicada
artículo 17 ley 16.741. 7°
Inscribese esta Resolución
Registro Interdicciones
Conservador cuyo radio
encuentrase ubicado inmueble
Primer Orosi, por acompañados
con citación, segundo y tercero,
como se pide, cuarto, refúgase
presente. Papel simple
demandante Rol 53.061.
Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transferida
encuentrase actualmente inscrito
fs 16.051 N° 18.688.
Propiedades Conservador Bienes
Raíces Santiago, año 1968. 2°
Propietaria terrenos población
"El Buen Consejo", asimismo
no transferidos es Ana Larraín
Lueno, labores de casa,
domiciliada Avda. Salvador
1268, Dpto. 11, Santiago, y
formadores loteo son Sergio
González Pérez, abogado,
desconoce actual domicilio, y
el Banco Chile, representado por
su Gerente General, Arturo
Quiroz Fitzsimmons, domiciliado
Ahumada 251 esta ciudad,
siendo responsable Ana Larraín
Lueno, ya individualizada en
carácter propietaria otorgar
títulos dominio a pobladores y
ejecutar obras urbanización
pendientes. Formadores, Sergio
González Pérez y Banco de Chile,
ambos individualizados, son
asimismo responsables ejecutar
obras urbanización pendientes en
loteo. 3° Facultase Corporación
Servicios Habitacionales asumir
administración, incautación y
disposición bien raíz encuentrase
ubicada población individualiza-
da como bienes desahucios su
uso y beneficio y demás tengan
objeto realizar urbanización,
facultándose estos efectos a
dicha Corporación requirir auxilio
fuerza pública que será concedi-
da sola exhibición copia autoriza-
da presente Resolución. 4°
Adviértase pobladores y publi-
co no pagar precios ni saldos, ni
celebrar actos o contratos con
propietarios o loteadores, directa
o indirectamente relaciónese
población irregular, pena nulidad
pagos, actos o contratos. 5°
Ordénase pobladores hayan
celebrado actos fin adquirir sitio
loteo "Marta Inés", tienen plazo
tres meses contados fecha
notificación comparecer Loteos
Irregulares, Moneda 673. 9° Pso
con documentos justifiquen
derechos fin otorgarles título
dominio. 6° Designase "La
Nación" para hacer publicaciones
esta Resolución forma indicada
artículo 17 ley 16.741. 7°
Inscribese esta Resolución
Registro Interdicciones
Conservador cuyo radio
encuentrase ubicado inmueble
Primer Orosi, por acompañados
con citación, segundo y tercero,
como se pide, cuarto, refúgase
presente. Papel simple
demandante Rol 53.061.
Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transferida
encuentrase actualmente inscrito
fs 16.051 N° 18.688.
Propiedades Conservador Bienes
Raíces Santiago, año 1968. 2°
Propietaria terrenos población
"El Buen Consejo", asimismo
no transferidos es Ana Larraín
Lueno, labores de casa,
domiciliada Avda. Salvador
1268, Dpto. 11, Santiago, y
formadores loteo son Sergio
González Pérez, abogado,
desconoce actual domicilio, y
el Banco Chile, representado por
su Gerente General, Arturo
Quiroz Fitzsimmons, domiciliado
Ahumada 251 esta ciudad,
siendo responsable Ana Larraín
Lueno, ya individualizada en
carácter propietaria otorgar
títulos dominio a pobladores y
ejecutar obras urbanización
pendientes. Formadores, Sergio
González Pérez y Banco de Chile,
ambos individualizados, son
asimismo responsables ejecutar
obras urbanización pendientes en
loteo. 3° Facultase Corporación
Servicios Habitacionales asumir
administración, incautación y
disposición bien raíz encuentrase
ubicada población individualiza-
da como bienes desahucios su
uso y beneficio y demás tengan
objeto realizar urbanización,
facultándose estos efectos a
dicha Corporación requirir auxilio
fuerza pública que será concedi-
da sola exhibición copia autoriza-
da presente Resolución. 4°
Adviértase pobladores y publi-
co no pagar precios ni saldos, ni
celebrar actos o contratos con
propietarios o loteadores, directa
o indirectamente relaciónese
población irregular, pena nulidad
pagos, actos o contratos. 5°
Ordénase pobladores hayan
celebrado actos fin adquirir sitio
loteo "Marta Inés", tienen plazo
tres meses contados fecha
notificación comparecer Loteos
Irregulares, Moneda 673. 9° Pso
con documentos justifiquen
derechos fin otorgarles título
dominio. 6° Designase "La
Nación" para hacer publicaciones
esta Resolución forma indicada
artículo 17 ley 16.741. 7°
Inscribese esta Resolución
Registro Interdicciones
Conservador cuyo radio
encuentrase ubicado inmueble
Primer Orosi, por acompañados
con citación, segundo y tercero,
como se pide, cuarto, refúgase
presente. Papel simple
demandante Rol 53.061.
Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transferida
encuentrase actualmente inscrito
fs 16.051 N° 18.688.
Propiedades Conservador Bienes
Raíces Santiago, año 1968. 2°
Propietaria terrenos población
"El Buen Consejo", asimismo
no transferidos es Ana Larraín
Lueno, labores de casa,
domiciliada Avda. Salvador
1268, Dpto. 11, Santiago, y
formadores loteo son Sergio
González Pérez, abogado,
desconoce actual domicilio, y
el Banco Chile, representado por
su Gerente General, Arturo
Quiroz Fitzsimmons, domiciliado
Ahumada 251 esta ciudad,
siendo responsable Ana Larraín
Lueno, ya individualizada en
carácter propietaria otorgar
títulos dominio a pobladores y
ejecutar obras urbanización
pendientes. Formadores, Sergio
González Pérez y Banco de Chile,
ambos individualizados, son
asimismo responsables ejecutar
obras urbanización pendientes en
loteo. 3° Facultase Corporación
Servicios Habitacionales asumir
administración, incautación y
disposición bien raíz encuentrase
ubicada población individualiza-
da como bienes desahucios su
uso y beneficio y demás tengan
objeto realizar urbanización,
facultándose estos efectos a
dicha Corporación requirir auxilio
fuerza pública que será concedi-
da sola exhibición copia autoriza-
da presente Resolución. 4°
Adviértase pobladores y publi-
co no pagar precios ni saldos, ni
celebrar actos o contratos con
propietarios o loteadores, directa
o indirectamente relaciónese
población irregular, pena nulidad
pagos, actos o contratos. 5°
Ordénase pobladores hayan
celebrado actos fin adquirir sitio
loteo "Marta Inés", tienen plazo
tres meses contados fecha
notificación comparecer Loteos
Irregulares, Moneda 673. 9° Pso
con documentos justifiquen
derechos fin otorgarles título
dominio. 6° Designase "La
Nación" para hacer publicaciones
esta Resolución forma indicada
artículo 17 ley 16.741. 7°
Inscribese esta Resolución
Registro Interdicciones
Conservador cuyo radio
encuentrase ubicado inmueble
Primer Orosi, por acompañados
con citación, segundo y tercero,
como se pide, cuarto, refúgase
presente. Papel simple
demandante Rol 53.061.
Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transferida
encuentrase actualmente inscrito
fs 16.051 N° 18.688.
Propiedades Conservador Bienes
Raíces Santiago, año 1968. 2°
Propietaria terrenos población
"El Buen Consejo", asimismo
no transferidos es Ana Larraín
Lueno, labores de casa,
domiciliada Avda. Salvador
1268, Dpto. 11, Santiago, y
formadores loteo son Sergio
González Pérez, abogado,
desconoce actual domicilio, y
el Banco Chile, representado por
su Gerente General, Arturo
Quiroz Fitzsimmons, domiciliado
Ahumada 251 esta ciudad,
siendo responsable Ana Larraín
Lueno, ya individualizada en
carácter propietaria otorgar
títulos dominio a pobladores y
ejecutar obras urbanización
pendientes. Formadores, Sergio
González Pérez y Banco de Chile,
ambos individualizados, son
asimismo responsables ejecutar
obras urbanización pendientes en
loteo. 3° Facultase Corporación
Servicios Habitacionales asumir
administración, incautación y
disposición bien raíz encuentrase
ubicada población individualiza-
da como bienes desahucios su
uso y beneficio y demás tengan
objeto realizar urbanización,
facultándose estos efectos a
dicha Corporación requirir auxilio
fuerza pública que será concedi-
da sola exhibición copia autoriza-
da presente Resolución. 4°
Adviértase pobladores y publi-
co no pagar precios ni saldos, ni
celebrar actos o contratos con
propietarios o loteadores, directa
o indirectamente relaciónese
población irregular, pena nulidad
pagos, actos o contratos. 5°
Ordénase pobladores hayan
celebrado actos fin adquirir sitio
loteo "Marta Inés", tienen plazo
tres meses contados fecha
notificación comparecer Loteos
Irregulares, Moneda 673. 9° Pso
con documentos justifiquen
derechos fin otorgarles título
dominio. 6° Designase "La
Nación" para hacer publicaciones
esta Resolución forma indicada
artículo 17 ley 16.741. 7°
Inscribese esta Resolución
Registro Interdicciones
Conservador cuyo radio
encuentrase ubicado inmueble
Primer Orosi, por acompañados
con citación, segundo y tercero,
como se pide, cuarto, refúgase
presente. Papel simple
demandante Rol 53.061.
Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transferida
encuentrase actualmente inscrito
fs 16.051 N° 18.688.
Propiedades Conservador Bienes
Raíces Santiago, año 1968. 2°
Propietaria terrenos población
"El Buen Consejo", asimismo
no transferidos es Ana Larraín
Lueno, labores de casa,
domiciliada Avda. Salvador
1268, Dpto. 11, Santiago, y
formadores loteo son Sergio
González Pérez, abogado,
desconoce actual domicilio, y
el Banco Chile, representado por
su Gerente General, Arturo
Quiroz Fitzsimmons, domiciliado
Ahumada 251 esta ciudad,
siendo responsable Ana Larraín
Lueno, ya individualizada en
carácter propietaria otorgar
títulos dominio a pobladores y
ejecutar obras urbanización
pendientes. Formadores, Sergio
González Pérez y Banco de Chile,
ambos individualizados, son
asimismo responsables ejecutar
obras urbanización pendientes en
loteo. 3° Facultase Corporación
Servicios Habitacionales asumir
administración, incautación y
disposición bien raíz encuentrase
ubicada población individualiza-
da como bienes desahucios su
uso y beneficio y demás tengan
objeto realizar urbanización,
facultándose estos efectos a
dicha Corporación requirir auxilio
fuerza pública que será concedi-
da sola exhibición copia autoriza-
da presente Resolución. 4°
Adviértase pobladores y publi-
co no pagar precios ni saldos, ni
celebrar actos o contratos con
propietarios o loteadores, directa
o indirectamente relaciónese
población irregular, pena nulidad
pagos, actos o contratos. 5°
Ordénase pobladores hayan
celebrado actos fin adquirir sitio
loteo "Marta Inés", tienen plazo
tres meses contados fecha
notificación comparecer Loteos
Irregulares, Moneda 673. 9° Pso
con documentos justifiquen
derechos fin otorgarles título
dominio. 6° Designase "La
Nación" para hacer publicaciones
esta Resolución forma indicada
artículo 17 ley 16.741. 7°
Inscribese esta Resolución
Registro Interdicciones
Conservador cuyo radio
encuentrase ubicado inmueble
Primer Orosi, por acompañados
con citación, segundo y tercero,
como se pide, cuarto, refúgase
presente. Papel simple
demandante Rol 53.061.
Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transferida
encuentrase actualmente inscrito
fs 16.051 N° 18.688.
Propiedades Conservador Bienes
Raíces Santiago, año 1968. 2°
Propietaria terrenos población
"El Buen Consejo", asimismo
no transferidos es Ana Larraín
Lueno, labores de casa,
domiciliada Avda. Salvador
1268, Dpto. 11, Santiago, y
formadores loteo son Sergio
González Pérez, abogado,
desconoce actual domicilio, y
el Banco Chile, representado por
su Gerente General, Arturo
Quiroz Fitzsimmons, domiciliado
Ahumada 251 esta ciudad,
siendo responsable Ana Larraín
Lueno, ya individualizada en
carácter propietaria otorgar
títulos dominio a pobladores y
ejecutar obras urbanización
pendientes. Formadores, Sergio
González Pérez y Banco de Chile,
ambos individualizados, son
asimismo responsables ejecutar
obras urbanización pendientes en
loteo. 3° Facultase Corporación
Servicios Habitacionales asumir
administración, incautación y
disposición bien raíz encuentrase
ubicada población individualiza-
da como bienes desahucios su
uso y beneficio y demás tengan
objeto realizar urbanización,
facultándose estos efectos a
dicha Corporación requirir auxilio
fuerza pública que será concedi-
da sola exhibición copia autoriza-
da presente Resolución. 4°
Adviértase pobladores y publi-
co no pagar precios ni saldos, ni
celebrar actos o contratos con
propietarios o loteadores, directa
o indirectamente relaciónese
población irregular, pena nulidad
pagos, actos o contratos. 5°
Ordénase pobladores hayan
celebrado actos fin adquirir sitio
loteo "Marta Inés", tienen plazo
tres meses contados fecha
notificación comparecer Loteos
Irregulares, Moneda 673. 9° Pso
con documentos justifiquen
derechos fin otorgarles título
dominio. 6° Designase "La
Nación" para hacer publicaciones
esta Resolución forma indicada
artículo 17 ley 16.741. 7°
Inscribese esta Resolución
Registro Interdicciones
Conservador cuyo radio
encuentrase ubicado inmueble
Primer Orosi, por acompañados
con citación, segundo y tercero,
como se pide, cuarto, refúgase
presente. Papel simple
demandante Rol 53.061.
Secretario.

C 6-7-8-10/6

NOTIFICACION Primer Juzgado
Civil Mayor Cuentas, Santiago.
causa 53.061, caratulado
"Corporación Servicios
Habitacionales con Larraín L.
Ana", Resolución 23 abril 1971
declara a la principal: 1° Inmue-
ble encurtarse ubicado loteo "El
Buen Consejo", esta situado calle
José Joaquín Pérez altura 5.500
entre calle Júpiter y Saturno,
Quinta Normal, siendo deslinde
generales Norte, calle José
Joaquín Pérez, Sur, otros
propietarios, Oriente, calle Júpiter
y Poniente, calle Saturno.
Judicio parte no transfer

CINES DEL CENTRO

ASTOR—Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10 hrs. La Confesion (May 14)

AUDITORIUM INSTITUTO CHILENO SOVIETICO DE CULTURA. Ejercito 57 (89644). 19 hrs. Las aventuras de Juan Quin Quin (May 14)

BANDERA—Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. La última granada (May 18)

CITY—Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 11 hrs. Lawrence de Arabia (May 14)

CENTRAL—Huerfano 930. Tel. 33555. Desde las 11 hrs. El diario de una esposa desesperada (May 21)

CERVANTES—M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. La guerra de los botones (Men)

CINELANDIA—Pueble 540. Tel. 67932. Desde las 11 hrs. Cronica de un cobarde. Tápame contigo

CAPRI—Monjas 825. Tel. 39414. Desde las 10 hrs. El circo. El gran escape

CONTINENTAL—Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. Simplemente María (Men)

DUCAL—Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10:30 hrs. Mi vida es mi vida (May 21)

ESPAÑA—Estado 337. Tel. 398488. A las 14, 16:30, 19 y 21:30. Edipo Rey (May 14)

FLORIDA—Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. El último verano (May 21)

GRAN PALACE—Huerfano 1176. Tel. 60082. A las 15, 18:30 y 22 hrs. El uran Caruso (Men)

HUELEN—Huerfano 779. Tel. 31603. Desde las 12:30 hrs. Patrón (Men)

HUERFANOS—Huerfano 930. Tel. 36707. Desde las 11 hrs. Lili. Mi adorable espía (May 14)

IMPERIO—Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10:30 hrs. ¿Que se le dice a una dama desnuda? (May 21)

KING—Huerfano 840. Tel. 32838. Desde las 9:45 hrs. Mi bi Benjamin (May 21)

LIDO—Huerfano 680. Tel. 34366. Desde las 11:30 hrs. La hija de Ryan (May 18)

MAYO—Monjas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Shane. El desconocido (May 15)

METRO—Bandera 141. (61570). Desde las 11 hrs. Sombras en la oscuridad (May 14)

NILO—Monjas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. L'Amour (May 21)

PACIFICO—Huerfano 1147. Tel. 62921. Desde las 10:30 hrs. Shane. El desconocido (May 15)

PLAZA—Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Sombras en la oscuridad (May 14)

REAL—Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Simplemente María (Men)

REX—Huerfano 735. (31144). Desde las 11 hrs. Amor sublime amor (May 18)

RIO—Monjas 743. Tel. 33556. Desde las 11 hrs. Cadenas de amor. La dama del auto con lentes y fusil

RITZ—San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. El milagro de la vida (May 21)

RIVIERA—D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Su apasionado Noviembre. Cuando comienza el Strip Tease

ROXY—Huerfano 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. El espectáculo más grande del mundo. Un bro en la noche

SAN MARTIN—B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. La única casa en Londres. Zahavie Point

SANTA LUCIA—A. B. O'Higgins San Pedro. Tel. 64718. 15, 18:30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java (May 14)

SANTIAGO—Merced 829. Tel. 32888. Desde las 10 hrs. 7 hombres y un destino (May 14)

SAO PAULO—Merced 772. (397946). Desde las 13 hrs. Los buitres tienen hambre. Temple de acero

TIVOLI—Huerfano 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. La noche es para matar (May 18)

TOESCA—Huerfano 1313. (711562). Desde las 13 hrs. Satisfacción. Mujeres apasionadas

VICTORIA—Huerfano 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. Borsalino (May 18)

WINDSOR—Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10:30 hrs. Cromwell. hombre de hierro (May 14)

YORK—Alameda 166. Tel. 66687. Desde las 10:40 hrs. El final de un canal (May 21)

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago. **TELEMUNDI**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA

TV CHILE

13:45	INFORMATIVO
14:00	PRENSA
14:15	EL DIABLO SE DIVIERTA
15:15	LARGOMETRAJE
16:45	HRS. DIBUJOS ANIMADOS
17:30	SERVICIO SECRETO
18:00	DIABLOS DEL VOLANTE
18:30	PURPASTUFF
19:00	ARCHIE Y SABRINA
20:30	LARGOMETRAJE
21:00	ESPECIAL
21:05	Las Fuerzas Armadas
21:05	TAMBIEN SUCEDE
21:05	FOLKLORE
21:55	TV TIEMPO WELLA
22:00	MARTINI AL INSTANTE
22:30	CONTRATIEMPO
23:30	NOTICARIO
23:35	CIERRE

U canal 9

18:30	Noticiero
18:35	Magazine
19:30	Lassie
19:56	Noticiero
20:00	Figuras del Deporte
20:30	La Caldera del Diablo
20:55	Atrapados
21:30	Nuevo Diario
22:00	A ocho columnas
23:00	Moderador Carlos Jorquera
23:00	Jueves por la noche: musica
23:40	Noticiero
23:45	Cierre

13

9:15 CIENCIAS SOCIALES 7. ANO:
El Pedregal Mucho de Un Buro

9:35 CIENCIAS NATURALES 8. ANO:
Predicciones

14:00 PASADO MERIDIANO
Tristemente con Mirella Latorre y Juli. Perez.
Entrevistas con Raulin. Corrae.
Tristemente con Cecilia Allende
Cine para Udi

17:17 MAGILA GORILA
17:37 FURIA
18:10 MI AMIGO TONY
19:05 CIGUTA
19:32 ESCENARIO
19:55 EL SAPO Y LA CULEBRA
20:04 TELENOCHE
20:16 EL TIEMPO
20:27 COMBATE
21:30 TELETRECE CON PEPE ABAD,
Rose Marie Gress. Pepe Guine y Javier Miranda
Comentarios a cargo de Juan Gana

21:35 LA GRAN JORNADA
22:40 LA MANIVELA
23:15 TELECIERRE CON FREDY HUBE
23:25 REFLEXION AL CIERRE CON ENRIQUE CUETO

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE—Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. Doble animado. Aeropuerto (May 14)

SECTOR PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES—Avenida Irarrazaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. El graduado. Charlie. El chacal de Nahueltoro

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Depto del teatro de la U. de Chile 19 horas. "El Degenereis de Edmundo Villarroel y Jorge Niebel"

CARLOS CAROLA. San Diego 246 (89350). 19 horas. "El vision volador" de Chapman y Cooney

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437). 18:30 y 21:30 horas. "Circo Magico Tihany"

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Teatro del Errante de la U.C. 19 hrs. "Macondo", basado en 100 años de soledad de Garcia Marquez

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19:15 horas. "Hablamos a calzón quitado" de Guillermo Gentile

MARU. Huerfano 786 (397907). Cia de Lucho Cordoba y Olvido Legua. 19:30 hrs. "La roma del dormitorio" de Lucho Cordoba

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cia de Americo Vargas y Pury. Durante Sábado "La Mamma"

OPERA. Huerfano 837 (30176). Cia de revistas Bim Bam Bum. 19:21:40 y 23:15 hrs. "Diabólicas al desnudo"

PICARESCUE. Recoleta (776883). 20 y 23 hrs. "Cia de revistas Strip Tease"

TALIA. San Diego 246 (66592). Teknos 19 horas. Recuento de Eizard Rojas

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255. Tel. 33605. Proximamente. "La manta religiosa" de Alejandro Sievking

CARTELERIA DE CINE

CALIFORNIA—Irarrazaval 1568. Tel. 498061. A las 16:30, 18 y 22:30. Sombras en la oscuridad (May 14)

DANTE (494359). 16, 19 y 22 hrs. Candy (May 21)

EGANA (271026). Descanso

EL GOLF—Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16, 19 y 22 hrs. Mi bi Benjamin (May 18)

HOLLYWOOD—Irarrazaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. Chisum. Un hombre llamado caballo. La guerra sin soldados

LAS CONDES—Apoquindo Noruega. Tel. 484067. A las 16, 19 y 22 hrs. La confesion (May 14)

LAS LILAS—E. Yanez. J. de Dios. Tel. 431160. A las 16, 19 y 22 hrs. Alias Ho (May 18)

LO CASTILLO—Vitacura. Tel. 481981. A las 16, 19 y 22 hrs. Amor sublime amor (May 18)

MARCONI—Manuel Montt 032. Tel. 42863. A las 16, 19 y 22 hrs. La pasion de Ana (May 18)

MACUL (213418). Desde las 14 hrs. Los mochileros. La princesa hippie

ORIENTE (41345). 16, 30, 19 y 22 hrs. La guerra de los botones (Men)

P. DE VALDIVIA—P. de Valdivia. Bilbao. Tel. 43948. 16, 19 y 22 horas. 7 hombres y un destino (May 14)

VERDI (499704). Desde las 14 hrs. El gran robo del banco. El planeta de los simios. El clan Sogliano

10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA. MATTIA GRAN AVENIDA

ALHUE (581427). Desde las 14 hrs. Bronson el aventurero. La dama y el vagabundo. Cupido Motorizado

AMERICA (52443). Desde las 14 hrs. La odisea del espacio. Dios sabe cuanto ame. Festival de Tom y Jerry

ESMERALDA—San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 horas. Chisum. Guerra sin soldados. Un hombre llamado caballo

GRAN AVENIDA—Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 horas. Simplemente María. Mayores de 14 años

SUR—San Diego 935. (61524). Desde las 14 horas. Sielito. Los fantasmas. Los 4 resguardados

IMPERIAL (561112). Descanso

LIRA (511704). Descanso

MISTRAL—San Diego 297. Tel. 63994. Desde las 13 horas. El macho. El bello el bruto y el metro. La farsa

MODERNO—San Diego 6544. Tel. 581782. Desde las 14 horas. Desafío en las pistas. La venganza del vampiro. La leyenda de la ciudad sin nombre

ROMA—San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 horas. María Isabel. El tesoro de Dracula. Palabras de amor. Entre gallos y medianoche

MONACO—10 de Julio. A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 horas. "Donde está el frente". David Cooperfield. La carta del Kremlin

SAN DIEGO—San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 horas. El botín de los valientes. Esta con Polar Zebra y 4 Caballeros

SAN MIGUEL—Avenida Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 horas. y 4 Caballeros. Esta con Polar Zebra. El botín de los valientes

PORTUGAL—10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 horas. Palabras de amor. El tesoro de Dracula. Entre gallos y medianoche. María Isabel

PRAT—San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 horas. Los sanguinarios. Un puesto en el infierno

PLAZA (Talagante). Desde las 17 hrs. Vida amor y muerte. La droga asesina

DIANA (Cartagena). Descanso

VICTORIA—San Antonio. Descanso

SANTIAGO—San Bernardo. Desde las 14 hrs. El botín de los valientes

CONSTITUCION DE SINDICATO

En Santiago de Chile a 29 de abril de 1971 en el local ubicado en Adela Perez N. 482 ante la presencia de la señora Inspectora del Trabajo Doña Mirya Aracena Riquelme se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares y Administrativos de Calderon Confecciones S. A. C. Queda constituida la mesa directiva provisoria de la siguiente forma: Presidente: Alfonso Salgado Rodriguez. Secretario: Jaime Alvarez Rojas. Tesorero: Sergio Luco Medina. Director Hernán Fuentes Bahamondes. Director Gastón Montecinos Villegas. Se hace la presente publicacion de acuerdo a las leyes vigentes: art. 378 del Código del Trabajo. La Directiva

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

Supermercados, Autoservicios, Almacenes, Rotiserías, Fuentes de Soda

PROTECTOR POR SU PROPIEDAD Y BAJOS APPLIQUES POR SU VENTILACION MAXIMA

HOY JUEVES 6, 6.40 tarde y 9.40 noche

LOS SINDICATOS de obreros y empleados. Federaciones Bancario. Grupos y Escuelas Universitarias. Hospitales. Clinicas. Liceos. Escuelas Primarias y Fuerzas Armadas deben solidarizarse oportunamente los "BONOS DE PROMOCION" a precios especiales. AQUÍ el Caupolican, siempre a puertas abiertas en su conciencia política de reciprocidad con todos los sectores laborales de Santiago

DOMINGO 9, MATINEE 3.20 y 6.40 y 9.40

Impacto artístico internacional 1971 - Teatro CAUPOLICAN

REALIDAD DE LO INCREIBLE:

CIRCO MAGICO TIHANY

NUNCA ANTES... ¡¡TODO SUPERIOR!!

Grandioso y multiforme para adultos y niños de Santiago... asista usted también

Escenario cuadrado electrónico y con los últimos sistemas AUDIO VISION de EE.UU. "Boom" de CURVAS y MAGIA CHINA 30 bailarinas Rockets - Girls - Dancing Waters. Aguas Danzantes: deslumbrante MUSIC—HALL americano.

HOY JUEVES

DOS SHOWS MAGICOS VERMUTH 6.40 y NOCHE 9.40.

CALEFACCION GAS INFRARROJO —may y menores—

TIHANY EL MAGICO. La Mujer a la Luna. Las 2 francesas aserruchadas. Las Noches Misteriosas de China. Pantalla Mágica del Auto Loco.

Palcos con 4 sillones incluidos impuestos E° 250; Platea Baja num. adultos E° 50; Media Platea niños E° 25; Platea Alta 2° piso adultos Num. E° 30; Platea Alta niños Num. E° 15; Galeria adultos E° 15; Gal. niños E° 10.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual
Semestral
Trimestral

E\$ 490.
245.
125.

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 6 DE MAYO DE 1971.

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Representante Legal: Jorge Arratia Urrut.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



Paola Sola, un disco de calidad.

"SI ESTAS ABURRIDO DE LA VIDA": ESCUCHA A LA BELLA PAOLA SOLA

La joven intérprete ya tiene su cuarto single.

Prepara en estos momentos su próximo larga duración.

Paola Sola (Vilma Carvallo de Mateos) nuevamente ha vuelto al disco. Hoy, en las discotecas, en las radioemisoras se escucha "Si estás aburrido de la vida" y "El cielo en mis manos". Es el cuarto disco de Paola Sola.

— ¿El mejor de todos? — La verdad es que todos me gustan. A todos los quiero y me gustan igual.

— ¿Cuál es la razón que se te ve poco y que además tuviste una larga ausencia del disco? — Varias razones que tienen mucha importancia. Yo debía sacar un disco para los primeros días de septiembre. Todo Chile hablaba de elecciones. Prefería esperar. Paso el tiempo. Luego vino Viña del Mar y al ambiente se saturó con aquellas canciones. Nuevamente hubo que esperar.

— ¿Tu línea melódica sigue siendo la romántica? — Yo diría romántica y alegre. "Si estás aburrido de la vida" es bien alegre. "El cielo en mis manos" muy romántica.

— ¿Quién te escribió el tema alegre? — Una pareja que está triunfando. Juan Carlos Gil y Carlos Alegria. El compositor romántico es Assam.

— ¿De dónde es Assam? — Es argentino.

— ¿Qué figura en tus proyectos? — Me han prometido un larga duración. Quieren hacerla.

— ¿Y tiene razón? Por eso vende discos Paola Sola. No graba cualquier cosa. Es una artista que se respeta.



IRIS DEL RIO tiene hermosos 24 años, sus ojos son de un negro profundo y su sonrisa siempre alegre le da una imagen de muchacha guapa y saludable.

— ¿Por qué se dedica al strip tease? — le preguntamos.

— Me gusta. Es un arte que siento.

— ¿Le conviene económicamente? — No mucho. Pero me ayuda a vivir y a aportar para la mantención de mis hermanos.

— ¿Qué anhela ser cuando sea adulta? — Comerciante. Pero para poder subsistir tuve que dejar mis estudios y trabajar en los más diversos oficios.

— ¿Cómo cuáles? — Piensa y pareciera resistirse a decirlos. Luego acota segura: "Vendi diarios en la calle, trabajé en un mercado, fui vendedora de puerta a puerta, también vendí café en la calle."

— ¿Por qué se vino de Colombia? — El ambiente revisité es muy limitado, aquí en Chile hay más oportunidades.

El Bristol Old Vic

MONTARA EN SANTIAGO UNA COMEDIA Y UNA TRAGEDIA



John Turner, como Petruccio, el domador, y Barbara Jefford, como Catharina, la domada, en la obra de Shakespeare, "La Fierecilla Domada".

Mañana a las 17.15 horas llegará a Santiago la Compañía de Teatro inglesa "BRISTOL OLD VIC", que cumplirá dos presentaciones en el Teatro Municipal. Esta compañía viene patrocinada por la Embajada Británica y su organización está encargada a la Corporación Cultural de Santiago.

El elenco es dirigido por Val May. Sus dos primeras figuras son Barbara Jefford y John Turner. La Bristol Old Vic pondrá en escena "La Fierecilla Domada", de Shakespeare, el sábado, y "Hedda Gabler", de Ibsen, el 10.

LA COMPAÑIA

Old Vic fue formada en 1946 y pronto pasó a ser una de las principales de Gran Bretaña. Algunos de los mejores actores ingleses han madurado en este grupo que brindó oportunidades a estrellas tales como Moira Shearer, Dorothy Tutin, Peter O'Toole y muchos otros.

El Bristol Old Vic cumple sus presentaciones en el Teatro Royal, uno de los más bellos del siglo XVIII, actuando desde 1963. La parte más importante de su política es la de tener una compañía con un conjunto de actores que trabajen juntos todo el tiempo necesario para desarrollar un estilo distinto y único.

LA FIERECILLA

El argumento de esta pieza, que ya ha sido llevada al cine, es el siguiente: Bianca, hija de un hombre de clase humilde es cortejada al mismo tiempo por Hortensio, el viejo y rico Gremio, y por Lucentio, un recién llegado.

Pero su hermana mayor Catharina, pone obstáculos a las esperanzas y los hace huir. Por su parte, el padre considera que es mejor casar antes a su hija mayor que a la más joven.



Barbara Jefford en el papel de "Hedda" y Elizabeth Powe representando a la "Señora Elvested", en una escena de la tragedia de Ibsen, "Hedda Gabler".

Aparece entonces en escena Petruccio, quien, seducido por Catharina, asegura que la domará. Dos de los enamorados de Bianca se disfrazan para poder acercarse a ella, Lucentio, de maestro de escuela, y Hortensio, de músico.

Mientras tanto, Petruccio logra dominar a Catharina, sin hacer caso a sus quejas, gritando más fuerte que ella, aunque proclamándole su amor. Pronto llega a convertirla en una esposa obediente.

Lucentio obtiene la mano de Bianca, mientras Hortensio se consuela con una viuda. Gran parte de la obra es una farsa truculenta, pero hay delicados comentarios de Tranio, sirviente de Lucentio, y de Grumio, valet de Petruccio.

HELDDA GABLER

Esta obra de Ibsen es un drama con muertos y todo Hedda, una mujer truculenta, que tiene la extraña costumbre de coleccionar pistolas, arma un gran lío entre su amiga y su esposo hasta que logra separarlos.

Para completar su acción da al esposo de su amiga una pistola en los momentos en que el hombre está derrumbado moralmente y ebrio. Lógicamente se disparará y muere.

Hedda se da cuenta que si bien le salieron los planes a salir de boca, también su secreto es sabido por otros dos amigos. Resultado total: está en las manos de ellos y en cualquier momento pueden vengar al amigo muerto.

Esta mujer tan complicada se encuentra en un callejón sin salida. Simulando un dolor de cabeza va a su dormitorio, toca el piano, se detiene un momento y ¡paf! se suicida con una hermosa pistola de su colección.



EL CORO de la Familia Domínguez, que dirige Mario Baeza, se presentó ayer en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.



VIRGINIA CANZONIERI, arpista argentina que actuará como solista en la obra de Mozart, hoy en el II Concierto de la Orquesta Filarmónica.

II CONCIERTO DE LA FILARMONICA

Quedo definitivamente confeccionado el programa, que se efectuará hoy a las 16 horas, cuando en el Teatro Municipal la Orquesta Filarmónica de Chile realice su segundo programa correspondiente a la XVII Temporada.

Por razones de carácter técnico hubo que variar la programación definitiva, anunciándose las siguientes obras:

El Cazador Furtivo, ópera de Karl Maria von Weber. "Concierto en Do Mayor" de Wolfgang Amadeo Mozart, para flauta arpa y orquesta. "Pájaro de Fuego" de Igor Stravinsky y "Los dios Emocionales" de la Orquesta del chileno Roberto Labella.

La Orquesta Filarmónica de Chile será conducida por el maestro Agustín Cueli, y actuarán como solistas en la obra de Mozart, Virginia Canzonieri, arpista argentina, y Fernando Harms, flautista chileno.

Este mismo concierto se repetirá el domingo a las 19 horas en una función especial, especialmente a estudiantes, trabajadores, Fuerzas Armadas y Carabineros.



ACTORES de "Amores de Ayer y de Hoy", que se estrenará próximamente en el Teatro Carlos Vial.

"EL VISON" VUELA PARA DAR PASO A "AMORES DE AYER Y DE HOY"

"Estamos haciendo una comedia musical de Miguel Frank, 'Amores de Ayer y de Hoy', dirigida por el autor."

La obra está protagonizada por Mimi Sills, Pepe Gallinato y yo, nos dice el joven actor venezolano Agustín Torrealba, quien en la pieza realiza dos papeles.

La música es de Eduardo Casas, autor entre otras canciones del éxito de otro tiempo: "Muy Buenas Noches, Señora Luna" y la coreografía es de Paco Mairena, del Ballet Municipal, nos cuenta Mimi Sills.

AMORES DE AYER

La obra gira alrededor de dos épocas diferentes: la época de ayer, esta ubicada en 1900. La época actual está ubicada en 1971. Los personajes forman una parte muy importante de la obra, porque son muy insinuante, dice Torrealba.

La música es muy variada, hay can-can, vals, chachachá, rock, go-go y soul. En la de hoy canto una canción que llama "Yo soy pop, soy un mod" y en la de ayer un vals "Valentino".

Torrealba: "Yo interpreto 'La Pájaro de Fuego' con Agustín Cueli, en el Municipal. Y clases de canto con Gladys Briones."

AGUSTIN TORREALBA

Soy venezolano. Llegué contratado por PRODES (Miguel Frank y Osvaldo Ramírez). Antes de venir a Santiago estuve cumpliendo un contrato para el canal 9 y para el

cuatro, como actor y modelo antes de llegar a Lima. En Bogotá, en suma, estoy medio trabajando fuera del país.

Mucho éxito tuvo la novela "Natacha" en el canal de Lima. En esa serie participaba a un médico chileno que gran visto en mi país.

Actor cantante, modelo bailarín, Torrealba tiene un futuro indefinido con PRODES.

AMORES DE AYER

La obra gira alrededor de dos épocas diferentes: la época de ayer, esta ubicada en 1900. La época actual está ubicada en 1971. Los personajes forman una parte muy importante de la obra, porque son muy insinuante, dice Torrealba.

La música es muy variada, hay can-can, vals, chachachá, rock, go-go y soul. En la de hoy canto una canción que llama "Yo soy pop, soy un mod" y en la de ayer un vals "Valentino".

Torrealba: "Yo interpreto 'La Pájaro de Fuego' con Agustín Cueli, en el Municipal. Y clases de canto con Gladys Briones."

AGUSTIN TORREALBA

Soy venezolano. Llegué contratado por PRODES (Miguel Frank y Osvaldo Ramírez). Antes de venir a Santiago estuve cumpliendo un contrato para el canal 9 y para el



E\$ 1.350
bandera 627